



Téléphone 027/23 30 51
Publicité :
Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11

coifferie
لا
SANS RENDEZ-VOUS
SION REMPARTS 8 1^{er} ÉTAGE

Le n° 60 ct.

Avalanche
au Weisshorn
UN MORT
UN BLESSÉ

Voir page 34

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

La triste affaire d'escroquerie Etat du Valais - Savro SA

Informations au compte-gouttes, mais...

Le moins que l'on puisse dire est que cette bien vilaine affaire fait un raffût de tous les diables dans notre canton.

Je regrette les débordements actuels d'une rumeur publique colportant et grossissant n'importe quel bobard. Certes, elle a le droit de réclamer la tête des coupables (ce qui est d'ailleurs une figure de style). Mais personne ne peut calomnier en accusant sans aucune preuve Pierre, Jean, Jacques, Paul ou Maurice.

C'est réellement pour disculper les fonctionnaires honorables, injustement mis en cause, que nous avons demandé au Conseil d'Etat de désigner nommément, dans les plus brefs délais, les fautifs de l'administration cantonale. Or cela n'était pas encore possible, hier, malgré le souci de célérité et également d'exactitude de la commission d'enquête, dont le travail est indépendant de celui du juge instructeur Franzé.

Il faut en effet distinguer deux aspects de culpabilité: le premier est administratif et le deuxième peut être pénal.

Je dis bien, peut être... Un fonctionnaire, qui a occasionnellement signé des factures établies au moyen de bons de commandes ayant déjà servi à une première facturation, peut avoir agi par négligence parce que n'ayant pas réussi à détecter cette double utilisation. Dans ce cas précis, il encourt incontestablement une sanction administrative.

Toutefois, il ne sera condamné pénalement que si la preuve est apportée qu'il a volontairement participé à une escroquerie lui ayant ou non rapporté quelques avantages en espèces ou en nature.

Ainsi, tandis que la commission ad hoc est chargée d'établir l'existence des négligences administratives pour en définir la gravité, le juge instructeur et

les services de police enquêtent sur les implications pénales de fautes qui ne seraient plus des négligences.

La clé de l'énigme devrait être fournie surtout par une comptabilité COMPLÈTE et détaillée de la maison Savro SA, dont il est impossible d'ignorer la très lourde responsabilité en cette affaire.

Pourtant, de ce côté de la barrière, il n'y a pas que des coupables, n'en déplaise à cette opinion publique irritée qui plonge tout le monde dans le même bain: administrateurs, directeurs, comptables, chefs de service, contre-maitres, quand ce ne sont pas tels ou tels ouvriers.

Je suis personnellement gêné par le silence de la maison Savro qui ne facilite guère la défense de la parfaite honorabilité de la plupart de ses responsables administratifs et techniques. Je compte aussi parmi eux de très bons amis et j'aimerais pouvoir publier le ou les noms des vrais coupables afin de couper court à toutes sortes de méchancetés déshonorantes pour les innocents.

Un petit pas en avant dans l'information

Une conférence de presse s'avérant inutile pour l'instant, puisque les deux enquêtes différentes dont je viens de parler ne permettaient pas, jusqu'à hier soir en tous les cas, de révéler des noms, il faut savoir gré au Conseil d'Etat d'avoir tout de même donné un nouveau communiqué. Il constitue pour le moins un petit pas en avant dans l'information du public.

Voici en effet ce que la Chancellerie nous a transmis en début d'après-midi:

Au cours de sa séance hebdomadaire, le Conseil d'Etat a pris con-

naissance des premiers résultats de l'enquête effectuée par la commission constituée le 17 août 1977 pour déterminer l'origine et l'importance des irrégularités constatées au service de l'entretien des routes.

Au vu des pièces produites, il a été constaté que:

- ① depuis 1973 des paiements ont été faits à double sur le compte de la maison Savro SA, à Sion;
- ② ces paiements ont eu lieu sur la base de factures établies au moyen de bons de commande ayant déjà servi à une première facturation;
- ③ l'enquête démontre à l'évidence qu'il ne peut s'agir d'erreurs, mais que l'on se trouve en présence de manœuvres délictueuses;
- ④ le préjudice subi par l'Etat, établi pour le moment, se monte à Fr. 613 662.10;
- ⑤ les auteurs des actes délictueux n'ont pas encore été identifiés;
- ⑥ de graves négligences ont eu lieu au service de l'entretien des routes et qu'elles entraîneront des sanctions administratives quelle que soit l'issue de l'affaire sur le plan pénal;
- ⑦ l'enquête se poursuit sous l'autorité du juge d'instruction du district de Sion, suite à la plainte pénale déposée par le chancelier d'Etat au nom du gouvernement, le 19 août 1977.

Le Conseil d'Etat a d'autre part pris acte que la société Savro SA, par son conseil d'administration, s'est engagée, par lettre du 24 août

1977, à réparer intégralement et sans délai le dommage causé.

Sion, le 25 août 1977

La Chancellerie d'Etat

On apprend donc que le Conseil d'Etat a déjà reçu un premier rapport de la commission ad hoc instituée le 17 août.

L'analyse des sept premiers points appelle les remarques suivantes.

- ① On ose croire que c'est depuis 1973 et pas avant qu'ont été effectués ces paiements à double au profit de la maison Savro SA.
- ② Il est désormais prouvé qu'il ne s'agit pas seulement d'erreurs, mais bien de manœuvres délictueuses.
- ③ Le chiffre connu à ce jour du préjudice subi par les contribuables valaisans s'élève à 613 662 francs et 10 centimes.

En souhaitant qu'il ne s'agisse pas de 11 centimes, on me permettra de m'étonner qu'une si rigoureuse précision s'accorde du point suivant 5 du communiqué officiel dont je rappelle la teneur: «Les auteurs des actes délictueux n'ont pas encore été identifiés.»

Puisque les fameux bons de commande utilisés deux fois doivent tous porter le visa d'un ou de fonctionnaires, on le ou les connaît forcément.

A défaut d'être fixé sur les degrés de responsabilité pénale restant à établir par la justice en étroite corrélation avec les manipulations de la maison Savro SA, que l'on donne le ou les noms des fonctionnaires ayant pour le moins commis des négligences graves puisque répétés. Ainsi, on saura qui encourt des sanctions administratives, laissant à la justice le soin de définir plus tard, beaucoup plus tard, ces responsabilités pénales: d'une part, à l'intérieur du service de l'Etat impliqué; d'autre part, dans l'entreprise privée incriminée.

Je m'arrêterai enfin sur la dernière phrase du communiqué de la Chancellerie qui n'est pas présentée comme huitième point, mais comme une sorte de nota bene.

On annonce en effet aux contribuables valaisans que le conseil d'administration de Savro SA s'est engagé, par écrit, le 24 août, à réparer intégralement et sans délai le dommage causé.

C'est une consolation de taille. Si elle était attendue, elle indique tout de même le mérite d'administrateurs qui admettent ipso facto la culpabilité de leur maison et qui savent que ce geste

ne peut en aucun cas arrêter les poursuites pénales pour escroquerie.

Ils auront par ailleurs à faire face à certaines conséquences fiscales que ne manquera pas de faire valoir notre farouche service des contributions.

Dénonciation et non découverte

Des cerveaux débiles ramenant tout à la politique partisane et voulant dresser l'un contre l'autre deux chefs de départements, il me faut révéler aujourd'hui que l'inspecteur cantonal des finances n'a nullement découvert tout seul le pot-aux-roses.

C'est une dénonciation grave, mais encore anonyme, qui est à la base de toute l'affaire.

C'est donc elle qui a rappelé dans ce cas particulier à notre inspecteur le devoir strict que lui imposent ses attributions.

On sait quel acharnement mettent les inspecteurs du service des contributions à fouiner dans la comptabilité de la plupart des entreprises privées, usant de tous les traquenards d'une fiscalité abusive pour pinailler et constater.

Je suis dès lors en droit de me poser la question: pourquoi n'ont-ils pas découvert ce qui devait l'être chez Savro SA?

Quant à l'inspecteur cantonal des finances, il est temps qu'il mette le même acharnement à fouiller dans tous les services de l'Etat, y compris dans les tiroirs les plus secrets, afin d'éviter, à l'avenir, de telles manœuvres délictueuses.

Le contribuable, qui voit une grande partie du produit de son incessant travail ramassé par le fisc, au point de ne plus pouvoir assurer la couverture de ses dettes, a parfaitement le droit de savoir ce que des fonctionnaires omnipotents - nommés à vie, eux - font de son argent.

Je sais que le Conseil d'Etat actuel va tout mettre en œuvre pour tenter de restaurer une confiance davantage abîmée par un tel mauvais coup.

A.L.

RENCONTRE AU CRÉPUSCULE



Lorsque le jour baisse, l'immensité de la mer reprend sa tranquillité, car la plupart des bateaux ont regagné leur port d'attache.

C'est le meilleur moment pour naviguer, sauf pour les voiliers, parce qu'alors le vent tombe.

Toutefois, les rencontres deviennent plus sympathiques, car elles se font plus rares et précieuses pour les mordus du sport nautique.

Photo NF

LE TRAIN DE 6 HEURES 29

Le docteur Alimard se présenta au guichet des renseignements comme on l'en avait prié et s'annonça pour le rendez-vous qu'il avait avec le chef de gare d'Ymaville. Sitôt entré dans le bureau, le commis de service et l'apprenti s'en allèrent pour laisser leur patron seul à seul avec ce médecin qui, à la tête de l'hôpital du Grand Colombier, voulait des soins réputés aux malades atteints dans leur psychisme.

- Puis-je compter sur votre secret de fonction, dit le docteur, pour que rien de notre conversation ne soit divulgué au-delà de vos collaborateurs?

- Vous pouvez y compter, répondit le chef avec netteté.

- Bon !... Je soigne le jeune Yves Gourdan...

- Ah ! oui, cet homme, jeune encore, qui vient tous les matins pour regarder s'arrêter et repartir le train de 6 h. 29... Je lui ai demandé son nom, une fois qu'il avait risqué de se faire renverser par un tracteur de quai, absorbé qu'il était par la

contemplation de ce wagon, tous-jours le même... le troisième ou le quatrième... je ne me souviens plus au juste...

- ... Eh bien oui, c'est à ce sujet précisément que je viens vous de-

La terre et le Ciel

mander de m'aider. Je n'arrive pas à percer le mystère qui plane sur cette âme en détresse. Dans la clinique où il a été soigné en premier lieu, on lui a interdit, en verrouillant sa porte, de se rendre au bord de la voie de chemin de fer; on craignait un suicide; de ce fait, le mal s'est plutôt aggravé. Nous remontons petit à petit la pente ainsi descendue; mais j'ai besoin maintenant de votre collaboration, et même celle de votre personnel. Ce garçon a un excellent caractère, il est reconnaissant de tout; vous ne risquez absolument rien !

- Et comment voyez-vous la chose, docteur?

- J'aimerais qu'au bout d'un certain temps, à force de lui témoigner de l'intérêt, il se sente en assez grande confiance avec vous tous pour vous considérer comme des amis, pour se mettre à répondre aux questions que vous lui poseriez. C'est un essai... Je vous laisse le soin d'informer vos collaborateurs, si vous en avez la bonté, en leur recommandant autant la discrétion que le naturel... Je vous téléphonerai ou viendrai vous voir très régulièrement. Je vous remercie par avance de votre dévouement, Monsieur le chef...

- Personne d'entre nous n'est spécialisé dans ce domaine, vous comprenez... Mais mes gens ont du cœur et l'esprit dégourdi...; et vous savez, quand il s'agit du destin d'une créature humaine, personne ne peut faire autre chose que d'y

Suite page 3

Ch. Nicole-Debarge

L'AGENDA DE L'ÉTÉ

Cet agenda paraît dans les NF du mardi et du vendredi. - Nous prions les stations et villes de nous faire connaître, en s'adressant à nos rédactions régionales ou la rédaction centrale, leurs principales manifestations culturelles ou sportives présentant un intérêt général. Ainsi, grâce à leur concours, cet agenda sera encore plus complet et nos lecteurs encore mieux informés.

- Conches**
Tous les jours: excursion pédestre, entre Oberwald, Bellwald, Fiesch. Renseignements auprès des offices du tourisme.
- Oberwald**
Tous les jours: chemin rhodanien, promenade le long du Rhône naissant entre Oberwald et Ernen.
- Bellwald**
Dimanche 28: théâtre populaire, lever de rideau à 13 h. 30.
- Fiesch**
Lundi 29: à Kuhboden, à 20 heures, «La lune à la rencontre du soleil».
Mardi 30: «Lever du soleil à l'Eggishorn.»
- Riederalp**
Dimanche 28: soirée populaire avec productions folkloriques.
- Ulrichen**
Vendredi 26: cours pour mycologues, au centre de vacances Aegina
- Zermatt**
Dimanche 28: début de la semaine des grandes courses en haute montagne organisée par l'école d'alpinisme de Zermatt: programme spécial.
- Loèche-les-Bains**
Mardi 30: à 20 heures, au centre ecclésiastique «Ein Beitrag zum Wesen der Sprache», conférence de M^{me} G. Altpeter-Rappaport, pasteur.
Exposition d'art à l'hôtel Zayetta, le peintre Otto Dürmüller de Horw, entrée libre.
- Saas Fee**
Samedi 27: concert de la société de musique Alpenrössli, sur la place du village, à 20 h. 30.
- Sierre**
Dimanche 28: bénédiction du drapeau de la Diana à Planinges
Jusqu'au 28: château de Villa, exposition de la SPSAS, peintres, sculpteurs, architectes. Ouvert tous les jours de 15 à 19 heures, sauf le Soirées siéroises avec Cilette Faust.
- Vissoie**
Jusqu'au 28: exposition artisanale au centre scolaire. Exposition Jules Abbé et Roger Theytaz.
- Saint-Jean**
Samedi 27: fête patronale.
- Montana**
Vendredi 26: excursion en montagne: tour du Tubang, 5 heures de marche, départ 8 h. 30 gare inférieure du Grand-Signal
Tennis: championnat de Montana, séries prom. B.C.
Samedi 27: tennis: championnat de Montana, séries prom. B, C
Golf: coupe hôtel City, stableford hdcp, 20 h. 45: patinoire d'été, match de hockey sur glace
Dimanche 28: tennis: championnat de Montana, séries prom., B, C.
Golf: coupe Rosso antico, stroke play hdcp
Lundi 29: golf: coupe Cartier, 4 balles, meilleure balle hdcp
Mardi 30: excursion en montagne: Tour de Pépinet, 4 heures de marche, départ: à 8 h. 30, gare inférieure du Grand-Signal
Excursion en autocar: Grande-Dixence, départ à 9 h.
Golf: coupe Provins, greensome, hdcp, pros. admis.
Expositions: jusqu'au 15 septembre: peintures valaisannes Salvatore Bray, à l'hôtel Sport-Club, Crans
Jusqu'au 15 septembre: grande exposition collective de six artistes valaisans à la galerie Fontainebleau.

- Sion**
27 et 28: marche commémorative: Hermann Geiger
Galerie Grange-à-l'Evêque, exposition Pierre Loye. Ouverture de 15 à 19 heures tous les jours sauf le lundi.
Galerie Niklas, à l'avenue de la Gare, exposition Peter's. Ouverture: durant les heures de bureau.
Galerie des Châteaux: exposition de peintures naïves yougoslaves. Une permanence est assurée.
Galerie Grande-Fontaine: exposition de petits formats de 15 peintres valaisans. Ouverture de 14 h. 30 à 18 h. 30, tous les jours sauf le lundi et le dimanche.
Musée de Valère: ouvert de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures tous les jours sauf le lundi.
Musée archéologique: rue des Châteaux: ouvert tous les jours de 15 à 19 heures, sauf le lundi
- Thyon**
Vendredi 26: excursion à Sion et à Saint-Léonard.
Tous les jours: fitness, promenade à cheval, piscine, tennis, détente.
Mardi 30: concours de ping-pong devant le bar Africa. Fondue à l'alpage: inscriptions à Arzinol.
- Evolène**
29 et 30 août: course collective avec guide, au Pigne d'Arolla.
- Martigny**
Manoir, exposition: «Le Valais à l'affiche»
27 et 28 août: Grand-Quai, symposium pour mycologues romands, tessinois et de la France voisine
Dimanche 28: salle communale, bourse des minéraux
Ranch El Capio, équitation tous les jours sauf le lundi
- Liddes**
Chaque jour: exposition de céramique à l'Etable de la Cure, jusqu'à la fin août
- Le Châble**
Tous les jours: dès 10 heures, au musée de Bagnes (ancienne cure), exposition de tous les artistes de la vallée et des sculptures d'H. Zwimpfer. Exposition de la généalogie des familles bagnes. A Villetta, visite du musée du Vieux-Pays. Se renseigner auprès de M. André Felley
- Sembrancher**
Tous les jours: à la galerie Centrale, exposition de Jean-Michel Duya, Didier Bruchez, Edmond Carron et Albert Gross. Ouvert tous les jours de 15 à 18 heures et de 19 à 21 heures
Jusqu'à la fin août: maison paroissiale, exposition «Art et artisanat entremontant».
- Champex**
Samedi et dimanche 27-28: inauguration de la nouvelle cabane d'Orny.
On pêche dans le lac qui vient d'être empoissonné.
- Vionnaz**
26, 27 et 28 août: 20^e anniversaire du FC Vionnaz.
Vendredi 26: bal dès 20 h. 30 avec les Astérix, récital de Danièle Borano, concours de danse.
Samedi 27: finale de danse dès 20 h. 30, concours de rock acrobatique, orchestre «Les Images».
Dimanche 28: à 18 h. 30, concert de la fanfare L'Espérance, bal dès 21 heures avec l'orchestre Alain Morisod et son show Johnny Hallyday entre deux projections du film *Le roi Pelé*.
- Mex**
Dimanche 28: à 9 h. 30, messe chantée par la Sigismonda de Vérossaz. A 10 h. 30, cette société, dirigée par M. Léon Jordan, offrira également un concert sur la place de l'Eglise, au cours duquel un apéritif public sera offert.
- Saint-Maurice**
Dimanche 28: dès 11 heures, au camping TCS du Bois-Noir, rendez-vous des TCS valaisans.

Les manifestations dans nos stations, villes et villages

- Lavey-Village**
Dimanche 28: dès 9 h. 30, à Lavey, dès 10 h. 30, à Morcles, trophée des Martinetts (marche)
- Monthey**
Lundi 29: arrivée à 18 heures, place du Marché, de l'étape Châtel-Saint-Denis - Monthey, longue de 39 km, du Tour de Romandie de marche (3^e étape).
- Champéry**
Vendredi 26: visite des mines de sel de Bex, inscriptions à l'hôtel Suisse.
Lundi 29: Tour du Léman.
- Saint-Gingolph**
Exposition René-Pierre Rosset, à la salle des sociétés du château. Ouvert tous les jours de 14 à 18 heures, le dimanche de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures. Le lundi fermé toute la journée.
- Bex**
26, 27, 28 août: dès 9 heures, grand meeting aérien, avec acrobatie et exposition statique, films, dédicaces de livres par les pilotes, vieilles gloires du ciel, démonstration de haute voltige (par n'importe quel temps).
- Villars**
27 et 28 août: 25^e tir anniversaire et commémoration de l'abbaye de Chamossaire stand de tir d'Huemoz, sous Villars.
Dimanche 28: cortège parade, de la place de l'église paroissiale en direction de Chesières: départ à 11 h. 10.
- Torgon**
Dimanche 28: trophée du Perroquet.
- Morgins**
Du 26 au 28: tournoi de tennis des écoliers
- Leysin**
Vendredi 26: à 21 heures, soirée bal champêtre à l'hôtel Bel-Air avec les Zoccolettes.
Samedi 28: match de hockey sur glace: Lausanne - Leysin renforcé, dès 20 h. 30 au centre sportif
- Montreux**
Samedi 27: «Bénichon» des amis fribourgeois sous le marché couvert de Montreux.

VACANCES

JOUEZ AVEC NOUS!

8^e et dernière étape

Croisez les mots

La dernière étape de notre concours obéit aux règles classiques de composition de mots croisés que les cruciverbistes connaissent bien. Voici une grille vierge de 8 sur 8, un format inhabituel volontairement choisi pour éviter les contrefaçons.

Il vous suffit simplement de la remplir à l'aide de mots modifiés ou pas, d'abréviations figurant dans n'importe quel dictionnaire d'usage courant, sans avoir à en donner les définitions. Il est entendu que ces mots, comme dans tous les mots croisés, pourront être lus horizontalement ou verticalement.

C'est un jeu plus difficile qu'il n'en a l'air. Car le but que nous vous proposons, c'est celui d'utiliser le moins de cases noires possibles pour remplir votre grille.

Vos points seront calculés de la manière suivante. Comme vous le savez sans doute, on admet généralement qu'une grille classique de mots croisés ne devrait pas contenir plus de cases noires qu'elle n'a de cases sur le côté. Nous nous expliquons: une grille de 10 sur 10 devrait contenir 10 cases noires, une grille de 9 sur 9, 9 cases noires, etc.

Dans cette optique, on peut admettre que les meilleurs d'entre vous sauront n'utiliser que 8 à 9 cases noires, voire moins, pour remplir leur grille.

Vous avez, au départ de cette dernière étape, un capital théorique de 30 points, duquel vous déduirez un point par case noire utilisée. Ainsi, si votre grille comportait 8 cases noires, c'est un total de 22 points que vous ajoutez à votre nombre de points provisoire.

Une petite remarque encore. Si, à l'issue de cette étape, plusieurs concurrents se trouvaient encore à égalité pour la distribution des prix, nous leur attribuerons par tirage au sort.

Vos solutions, collées exclusivement sur carte postale, sont à nous faire parvenir jusqu'au lundi 29 août 1977, le cachet postal faisant foi. Nous publierons vendredi prochain la ou les meilleures grilles, les gagnants de notre concours estival ainsi qu'une partie de l'important classement général final.

Bonne recherche et bonne chance.

Nom et adresse: _____

Nombre de points: _____

Résultats de la septième étape

Voici quels étaient les sept mots à trouver lors de la 7^e manche de notre concours, «Le mot le plus long».

KREUZER (E)	XANTHIE (A)
KHEDIVE (D)	WESTERN (R)
ZEMSTVO (T)	PYREXIE (P)
YIDDISH (I)	

A l'aide de ces 8 lettres (E, D, T, I, A, R, P.), vous avez été dix-neuf à reconstituer le mot REAPPARAÎTRAIT, un mot qui valait le total record de 29 points.

D'autres solutions, moins payantes, nous ont été présentées. En voici quelques-unes: apparaissait (26 points), réapparaîtrait et rapatrierait (24), détartrerait et départirait (23), etc.

A l'issue de cette 7^e manche, le classement ne subit que très peu de modifications, neuf concurrents sur les dix premiers ayant marqué 29 points.

Classement provisoire

- MM. André Biollay et Jean-Bernard Clerc, 155 points
- M. Roland Blatter, 150
- Mme Astrid Rey et M. Yvan Constantin, 144
- MM. Eric Affolter et Hermann Bridy, 138
- Mlle Geneviève Bonvin et M. Georges Romaillet, 137
- Mlle Véronique Zufferey, 135.

Suivent 141 concurrents avec des totaux oscillant entre 132 et 11 points.

Solution des jeux

N° 50

ZOO
TOTO
RODEO
BOLERO
SOPRANO
BELMONDO
QUASIMODO
AFICIONADO
LORENZACCIO
STENODACTYLO

N° 51

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable: Imprimerie Moderne de Sion S.A. André Luisier, directeur.
Administration et rédaction: 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027 23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

RÉDACTION CENTRALE
André Luisier, rédacteur en chef. F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwisig, rédacteurs principaux. Gérard Rudaz et Roger Germanier, éditorialistes et analystes. Jean Pignat, secrétaire de rédaction. Roland Puipe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit. Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour. Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité: Publicitas SA, Sion.

RÉCEPTION DES ANNONCES
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Téléc 38 121.

DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES
Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.
Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 15 heures.
Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027 23 30 51 jusqu'à 23 heures).

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES
Surface de composition d'une page: 289 x 440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

TARIF DE PUBLICITÉ
Annonces: 55,5 ct. le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.
Réclames: 2 fr. 30 le millimètre (colonne de 54 mm).
Gastronomie: 1 fr. 40 le millimètre (colonne de 54 mm).
Avis mortuaires: 90 centimes le millimètre (colonne de 54 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

LA TERRE ET LE CIEL

Le train de 6 h. 29

Suite de la première page

mettre tout son zèle, tout son plaisir d'aider...

C'est sur ce schéma sommaire que la gare d'Ymauville devint une sorte d'annexe de l'hôpital psychiatrique du Grand Colombier. Il eut suffi d'être témoin de la conversation du chef avec les sept employés dont les fonctions allaient les amener à divers contacts avec le jeune homme pour mesurer l'intérêt et le sérieux qu'ils comptaient mettre à rendre ce service.

Grâce à cette sagacité que donne l'ardent désir de réussir, sept chemins parvinrent à ceci qu'en quelques semaines, le docteur Alimard put reconstituer l'histoire de cette malade.

Il y eut d'abord ce coup de maître du préposé aux bagages. Passant avec son tracteur et les chars attelés, il arrêta son véhicule à la hauteur d'Yves Gourdan et lui dit : « Si vous aimez tellement ces wagons, je peux vous en donner une photo sur carte postale !... Ça vous intéresserait-il ? - « Oh oui !... oh oui ! oh alors oui ! ». Gourdan suivit l'employé qui le prit avec lui sur son engin ; ils traversèrent les voies à niveau tandis que s'éloignait le train de 6 h. 29...

Le jeune homme resta longuement à regarder cette image documentaire ; il demanda un morceau de carton pour qu'elle ne s'écorne pas et la glissa dans sa poche de veston ; puis il repartit pour l'hôpital.

Le lendemain matin, il n'alla pas sur le quai, mais au guichet des billets ; il y demanda une paire de ciseaux : « Mais bien sûr ! Vous serez mieux devant une table. » Alors, avec une extrême minutie, il

découpa la fenêtre du milieu du wagon, côté compartiment non fumeurs. quand ce trou fut achevé, il éleva la carte à la hauteur de ses yeux, la contempla un instant, puis il fondit en larmes. Ses sanglots étaient si bouleversants que les préposés à la marche des trains contenaient mal leur émotion ; un silence de grand respect se répandit dans le bureau. Puis, calmé, Yves repartit, laissant la carte sur la table.

« Il devait y avoir un visage derrière cette vitre, je vous garantis », affirma le chef de la manœuvre, « et ce visage, il ne l'a pas, ou il ne l'a plus, ou... il ne l'a jamais eu en photo... ou la personne est disparue. » Et les sept prirent sur leurs heures de congé, plusieurs jours durant, le temps de découper, dans des illustrés ou des pages réclame en couleur, des portraits de petit format qu'ils n'imaginaient pas devoir être autres que féminins ; ils les collèrent en bandes ; la carte découpée servait de cache.

Gourdan revint un dimanche matin. Celui des sept qui était de service le fit entrer en lui disant : « On a quelque chose pour vous ! » ; et il fit défiler lentement ces dizaines de figures. Soudain, un cri : « Halte ! la voilà ! » C'était une tête dont l'essentiel était un regard d'une extrême douceur, le regard d'une jeune femme tendrement aimante...

Quelque temps après, le médecin invita les sept et le chef, ce « personnel soignant » de la gare d'Ymauville, à manger chez lui. Il expliqua le sort douloureux de ce jeune homme qui ne revit jamais cette fiancée dont il était si profondément épris ; la crue des eaux avait dévoré insidieusement le talus de remblai où passait la voie, le long de cette lointaine rivière ; le train

avait basculé et le wagon dans lequel il l'avait vue pour la dernière fois quand elle partit, il y a trois ans, pour son stage à l'étranger, s'était renversé dans les flots de boue ; on n'avait jamais retrouvé les quinze corps disparus... « Sur sa table de chevet, précisa le médecin, il y a maintenant, dans un cadre de bois, la photo d'un wagon portant le numéro 538, avec, dans l'encadrement d'une fenêtre, au milieu, l'image d'une jeune femme qui répond avec amour au regard d'Yves Gourdan. Il lui sourit ; il semble heureux, apaisé, et ne descend plus pour le train de 6 h. 29... C'est un commencement de guérison... Messieurs, je vous félicite ! »

Ch. Nicole-Debarge

Bombes! Au Liban...

BEYROUTH (ATS/Reuter). - La bombe qui a éclaté hier matin, dans un marché aux légumes du centre commercial de Beyrouth, a fait trois tués et dix-huit blessés, annonce-t-on officiellement.

L'explosion de la charge d'environ deux kilos d'explosifs dans un bidon a été déclenchée par un détonateur, précise la police libanaise.

...et en Israël

NETANYA (ATS/AFP). - Une charge a explosé hier tard dans la matinée, à Netanya, en plein centre de la ville. Une femme et deux enfants ont été grièvement blessés.

La charge avait été placée dans une poubelle.

Plus tôt dans la matinée, une charge avait été découverte dans un autobus se rendant de Tel Aviv à Ashqelon et avait été désamorcée à temps.

A l'écoute du monde

La grande illusion

Le mirage du communisme qui a fait vibrer des foules innombrables dans l'attente du grand soir, est la plus grande illusion des temps modernes. Beaucoup d'hommes commencent à s'en rendre compte avec amertume.

Tous ceux qui sont un peu renseignés sur ce qui se passe au-delà du rideau de fer, savent que la vie est très dure en Russie et dans les pays satellites. Je viens de lire le gros livre d'Hedrick Smith : *Les Russes : la vie de tous les jours en Union soviétique*. Ce journaliste américain lève le voile sur de larges secteurs de la vie privée en Union soviétique. Par de longs récits portant sur des faits nombreux, vus et expérimentés, il montre la précarité et la gêne de la vie de tous les jours du peuple russe.

La liberté n'existe pas, ni pour les Russes ni pour les étrangers. Toutes les relations humaines sont soumises à une surveillance policière qui n'admet aucun écart par rapport aux consignes du parti ni aucune velléité de critique ni aucune opinion personnelle.

Les inégalités sont énormes entre les favoris du régime et l'ensemble du peuple. Tandis que la population fait la queue pendant des heures devant les magasins pour se procurer avec peine les choses les plus élémentaires, à des prix qui absorbent tous les salaires, les hommes du parti ont accès à des magasins particuliers où ils trouvent en abondance, à des prix exceptionnels, les produits de meilleure qualité, importés pour la plupart d'Europe ou d'Amérique.

La population des villes et des

campagnes est logée pauvrement, voire misérablement. Alors que les dirigeants du parti habitent des appartements et des villas de grand luxe. Ils ont tous des maisons de campagne ultraconfortables, des voitures de grand standard, des serviteurs en nombre.

Les disparités qui existaient au temps des tsars entre la vie du peuple et celle des seigneurs sont bien plus grandes aujourd'hui. A la différence qu'autrefois elles étaient étalées publiquement tandis qu'aujourd'hui elles se camouflent autant que possible, pour entretenir le mythe de l'égalitarisme communiste.

A ce sujet, on raconte une anecdote savoureuse. Leonid Brejnev fit venir un jour sa mère à Moscou de son village d'Ukraine. Il tenait à lui faire voir sa réussite. Il lui montre d'abord son vaste appartement de Moscou. Mais sa mère reste muette, même un peu gênée. Alors il téléphone au Kremlin. Il ordonne qu'on lui amène l'une de ses grosses voitures. Il conduit sa mère dans sa maison de campagne où ont résidé Staline et Khrouchtchev. Il lui fit visiter les salles magnifiques et les vastes jardins. Sa mère ne dit toujours rien. Alors il commande son hélicoptère personnel et l'emmène à son pavillon de chasse. Là, il la fait entrer dans la salle de banquets, lui fait admirer l'énorme cheminée et tout le luxe de la maison. Incapable de se retenir plus longtemps, il supplie : « Dis-moi, maman, qu'est-ce que tu en penses ? » Elle hésite puis hasarde : « Ma foi, c'est bien beau Leonid... Mais si les Rouges revenaient ? ».

I. D.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre ou à louer pour raison d'âge à Derborence/VS

auberge-restaurant

Exploitation mai-octobre Agences s'abstenir

Ecrire sous chiffre P.N. 305542-22 à Publicitas, 1951 Sion

Cherche à acheter

propriété

Région: Les Haudères - Arolla - La Forclaz

Offres sous chiffre P 36-28248 à Publicitas, 1951 Sion

A louer à Sion, rue de Lausanne appartement 5 pièces

(Tout confort, machine à laver la vaisselle.) Date d'entrée: 1er octobre ou à convenir.

Pour traiter, s'adresser à l'agence immobilière Armand Favre. Tél. 027/22 34 64 36-207

A louer ou à vendre à Châteauneuf-Conthey dans immeuble résidentiel au dernier étage

appartement 5 pièces

Fr. 690.- plus charges.

Ecrire sous chiffre P 36-28399 à Publicitas, 1951 Sion.

Valais

En location, tout de suite ou à convenir

garage

avec agence renommée.

Equipement complet. Station d'essence. Sur axe routier Simplon. Emplacement exceptionnel.

Pour tous renseignements, écrire sous chiffre P 36-902261 à Publicitas, Sion.

A vendre à Saint-Léonard

maison

contiguë de 1 appartement entièrement rénové Séjour, cuisine, bains-WC, 3 chambres et combles aménagés. Grange avec atelier équipé

Le tout: Fr. 125 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-902258 à Publicitas, 1951 Sion

Je cherche à louer à Sion ou Savièse dans maison ancienne

appartement de 3 pièces

Confort, soleil. Date à convenir.

Tél. 027/86 13 68 027/86 19 82 dès 20 heures 36-302114

Aproz à 5 km de Sion Il reste à louer dans petit immeuble de 9 appartements très confortables

appartement de 3 pièces

Loyer et conditions à discuter.

Rens. et visite sans engagement Tél. 027/22 66 23 heures de bureau 36-702

A louer à Sion même dès le début octobre

petit appartement

Tout confort. Conditions favorables.

Ecrire à case postale 346 1951 Sion 1 36-28412

A louer à Sion quartier ouest

appartement de 3 1/2 pièces

374.- plus charges

appartement de 3 1/2 pièces

500.- plus charges

appartement de 3 1/2 pièces

400.- plus charges

Libres tout de suite ou à convenir.

Rens. et visite sans engagement Tél. 027/22 66 23 heures de bureau 36-702

A louer à Sierre chemin de l'Industrie dans immeuble subsidié

appartement 3 1/2 pièces

au 3^e étage, avec ascenseur. Fr. 350.- par mois + 80.- de charges. Ev. garage Fr. 40.- Libre dès 1^{er} octobre ou à convenir

Tél. 027/55 34 83 55 63 20 36-302090

A louer à Martigny

appartement 3 pièces

confort, libre tout de suite Fr. 350.- par mois + charges

Jean-Louis Hugon 1920 Martigny

Tél. 026/2 28 52

A remettre à Sion

café-restaurant

Chiffre d'affaires intéressant

Agence immobilière G. Evéquoz, Monthey Tél. 025/4 64 20

A vendre à Basse-Nendaz

appartements 3 et 4 pièces

Possibilités aide fédérale à la construction avec abaissement de base I et supplémentaire II Crédit 90% Prix intéressants

Ecrire sous chiffre P 36-902255 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons à louer à Sion ou environs

local

de 150/200 m2 avec accès pour camionnette.

Ecrire à case postale 3039 1950 Sion 36-28326

A louer à Martigny

appartement 2 1/2 pièces

Fr. 300.-

Tél. 026/2 49 34 36-28381

A louer à Martigny centre ville

magasin

avec grande vitrine Prix intéressant

Ecrire case postale 149, Martigny 36-400846

une grange en madrier

à démonter. Grandeur 7,50 x 8,50

Tél. 027/86 27 77 de 10 à 11 heures 36-28395

Famille avec 3 enfants, cherche

appartement ou chalet

à prix modéré pour la période du 23 décembre au 1^{er} janvier

S'adresser à: Francis Baour 2855 Glovelier Tél. 066/56 70 71

On cherche à louer région Martigny

local

pouvant servir d'atelier.

Tél. 026/5 33 79 36-302108

A louer à Sion dans villa

appartement de 3 1/2 pièces meublé

avec jardin.

Tél. 027/22 13 70 36-28401

A Saxon, dans petit immeuble de 12 appartements très confortables situé au milieu des prés, il reste à louer

appartement de 4 pièces

avec machine à laver la vaisselle, congélateur, cheminée de salon, parcelle de jardin à disposition.

Loyers et conditions à discuter.

Rens. et visite sans engagement Tél. 027/22 66 23 heures de bureau 36-702

Verbier

Magnifique chalet à louer à l'année 6 lits

Tout confort

Fr. 550.- + charges

Tél. 022/42 97 35 36-324459

coquet appartement 3 pièces

à proximité communication, charmant village, vue, ensoleillement

Ecrire sous chiffre P 36-28296 à Publicitas, 1951 Sion

Martigny

Il reste encore à vendre

1 appartement 4 1/2 pièces

dans immeuble bien situé, en cours de construction, habitable fin 77

Crédit 90% + subventions annuelles équivalent au 2% du prix de l'appartement pendant 20 ans

Pour renseignements et prix, écrire à case postale 210, Martigny 36-2675

A louer

appartement 3 pièces

mans. dans villa centre Monthey

Fr. 260.- + charges

Libre 1^{er} décembre Convientrait pour couple retraité

Tél. 025/4 27 50 36-100502

A vendre à 5 km de Sion, à la campagne, rte Sion-Nendaz

une maison

comprenant 2 appartements avec terrain arborisé de 1200 m2

une parcelle de terrain à bâtir de 1125 m2

A Haute-Nendaz un chalet

avec 1500 m2 de terrain environ

Tél. 025/8 34 21 36-28204

A louer à Sion dans immeuble de construction récente, situation calme et ensoleillée

2 magnifiques appartements 4 1/2 pièces

location: dès 550.- charges comprises, ainsi qu'un

joli studio

location: Fr. 330.- charges comprises

Tél. 027/23 34 95 36-2653

Martigny

A louer

magnifique 2 1/2 pièces

Tél. 026/2 31 13 36-2649

A louer à Ardon dans petit immeuble bien conçu, situation calme et ensoleillée

appartements 4 1/2 pièces

Dès Fr. 355.- + charges

Tél. 027/23 34 95 36-2653

A louer à Sierre dans immeuble bien conçu, bonne situation, ensoleillée

2 magnifiques bureaux

Prix de location intéressant

Tél. 027/23 34 95 36-2653

A remettre à Martigny-Bourg

café-restaurant

avec possibilité de commercialiser très belles caves.

Prix intéressant à discuter

Agence immobilière G. Evéquoz, Monthey Tél. 025/4 64 20 ou 5 14 06

Si vous êtes dynamique si vous aimez l'horaire libre, le contact, travailler dans une ambiance sympathique vous êtes la personne que nous cherchons comme

sommelière

Téléphoner au 027/55 23 74 ou se présenter au bar Le Bouquetin, rue de Boitire, Sierre, Mme Rouvinez.

MINIPER GONSET SIERRE

Pour notre département messieurs, nous cherchons

vendeuse

Entrée immédiate ou date à convenir. Place stable, semaine de 5 jours. Avantages sociaux des grands magasins.

Faire offre à la direction de Miniper Gonset Sierre, tél. 027/55 19 58

SIERRE Sur la plaine Bellevue

Ce soir et demain soir 26 et 27 août dès 20 heures

Grande kermesse villageoise

avec grillades, saucisses, raclette et danse

Orchestre **New Acklin**

36-28358

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Lathion, tél. 551074
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 heures à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.
Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 552072 et 556042.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance. - SAT, tél. 556363.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 555550.
Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Panne - Accidents.
Grène Samaritains. - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 581444.
Pompes funèbres. - Amos Jean, téléphone 551016, Eggs et Fils, tél. 551973.
Groupe AA. - Chippis, tél. 557681.
A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 414222, 24 heures sur 24, en toute discrétion.
Dancing La Locanda. - Ouvert jusqu'à 2 heures, tél. 551826.
Bibliothèque. - Tél. 551964. - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.
Aide familiale. - Tél. 571171. Responsable: M^{me} Michelle Fasnacht.
Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.
Tea-room des Châteaux Sierre. - Exposition Pierre Spori.
Château de Villa. - Exposition Georges Schneider.
Bibliothèque Aslec. - Ouverture du 1^{er} juillet au 31 août: chaque jeudi de 19 à 21 heures.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 11 renseignera.
Pharmacie de service
 Vendredi 26, Duc, tél. 221864
 Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.
 Jours ouvrables: 8 h.-12 h. 15; 13 h. 45 - 21 heures.
 En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.
Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

D' CLAUDETTE



Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, M^{me} G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburant. - 24 heures sur 24, tél. 225716.
Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage Valaisan, tél. jour et nuit: 581258.
Service de dépannage du 0,8% - Téléphone 382363 et 863450.
Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848, Voffray 222830.
Gardiens. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 16 heures, au rez-de-chaussée de l'école protestante.
AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3^e étage.
Maternité de la pouponnière. - Visites tous les jours de 10 à 12 heures, 13 à 16 heures, 18 à 20 heures, tél. 221566.
Baby-sitters. - Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.
Châteauneuf-Conthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.
Service d'aides familiales. - M^{me} Oggier-Meyt, rue du Chanoine Berchtold 20, 1950 Sion, tél. 228622 et de 8 à 11 heures et de 17 à 19 heures.
Service famille-jeunesse. - Consultations sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24: le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Tél. 234648 le lundi et le vendredi de 14 h. 30 à 15 h. 30.
Bibliothèque municipale. - Ouverture le mardi de 15 à 19 heures pendant l'été.
Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.
Dancing Le Gallon. - Ouvert jusqu'à 2 heures.
Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 2 heures, tél. 224042.
Galerie Institut Welno Nicolas. - 5, avenue de la Gare. Exposition du peintre Peterq jusqu'au 30 août.
Centre d'accueil Croix-D'or. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.
Nendaz-Station. - Scotch-Bar, dancing Lapin-Vert, ouvert tous les jours de 22 à 3 heures. Tél. 88 20 03.
Bleusy-Dilluc. - Bar, dancing, discothèque, ouvert tous les soirs de 22 heures à 3 heures. Restauration chaude jusqu'à 2 heures. Téléphone 88 23 42.
Thyon 2000. - Dancing Le Cosmos ouvert tous les soirs avec le duo Nico Anka.
CSFA-Sion. - 28 août, course Mayens-de-Riddes - Pierre Avoi - Verberier. Renseignements et inscriptions au 22 29 65 ou au 23 59 39 (soir).

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 11.
Médecin de service. - Appeler le numéro 11.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Ambulance officielle. - Tél. 22413 et 21552.
Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22295, Gilbert Pagliotti, 22502, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.
Dépannage. - Carrosserie Granges, téléphone 22655 et 23463.
C.A.S. - Réunion vendredi 26 août à 20 heures au motel des Sports pour course

AA. Martigny. - Urgence, tél. 21155 et 54461. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.
Groupe AA « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 54684 et 21264.
Service d'aides familiales. - Pour tous renseignements, adressez-vous à la responsable du service: M^{me} Gratz, bâtiment Pré-Ville, téléphone 22988, tous les jours de 12 à 15 heures et dès 19 heures.
Manoir. - Du 19 juin au 19 septembre; 200 affiches touristiques, des origines à nos jours et l'imprimé valaisan. Ouvert tous les jours de 14 à 18 heures.
Vernayaz. - Visites des gorges du Trient de 8 heures à 18 h. 30. Tél. 81613 ou 81388.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 36217.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Almé, tél. 36212.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 36219, François Dirac, tél. 36514.
Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M^{me} Ida Mottiez, Les Iles, tél. 37351. En cas d'absence, tél. 36685. Exercices: 2^e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Raboud, tél. 42302
Médecin de service. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41192.
Samaritains. - Matériel de secours, tél. 42330.
Ambulance. - Tél. 46262.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et ml-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.
Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 46262, J.-L. Marmillod, 42204, Antoine Rithner, 43050.
Dancing Treize Etoiles. - Ouvert jusqu'à 2 heures. Fermé le lundi.
Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 41484.
CIRENAC. - (Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples), tél. 46611.
Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 44337.
COLLOMBEY-MURAZ. - Groupe scout. - Chaque premier vendredi du mois, ramassage de papiers à Collombey-Muraz.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Buret, tél. 62312
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Meyer, tél. 31160.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 21237.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

AUJOURD'HUI madame

Un menu
 Melon
 Viande hachée en coquilles
 Haricots verts
 Yogourts

Le plat du jour
Viande hachée en coquilles
 Pour quatre personnes: 600 g de viande hachée, 200 g de gruère râpé, concentré de tomate, trois cuillerées à soupe de farine, 100 g de beurre, un verre et demi de lait, sel, poivre.

Préparez une sauce mornay avec la farine, le beurre et le lait. Salez, poivrez. Aromatisez d'une pointe de muscade râpée. Ajoutez le gruère râpé et trois cuillerées à soupe de concentré de tomate. Laissez donner deux-trois bouillons. Disposez dans les coquilles la viande hachée salée et poivrée. Arrosez le tout de sauce. Disposez sur la surface quelques noisettes de beurre. Passez à four modéré, sans trop laisser gratiner pendant trente minutes.

Pour dimanche
Glace express

Pour deux personnes: séparez le blanc du jaune d'un œuf; mettez le jaune dans un bol. Versez dessus une petite boîte de lait condensé non sucré (170 g), deux cuillerées à soupe bien pleines de sucre glace et une cuillerée à dessert de cacao amer. Battez le blanc en neige très ferme et incorporez-le très délicatement au précédent mélange. Versez l'appareil obtenu dans le bac à glaçons et mettez-le dans le freezer de votre réfrigérateur réglé à la température la plus basse. Pour démouler plus facilement, plongez le fond du bac à glaçons dans un peu d'eau chaude et retournez-le sur le plat de service.

Le temps des confitures

Savez-vous que, pour obtenir un kilo de confiture, il faut pour les fruits suivants:
 Fraises et framboises: 620 g de fruits, 620 g de sucre. Groseilles: 610 g de fruits, 610 g de sucre. Coings, pommes, oranges: 600 g de fruits, 600 g de sucre. Pêches, abri-

Attendez en savoir assez pour agir en toute lumière, c'est se condamner à l'inaction.
 (Jean Rostand)

Les plantes et les fruits au service de votre beauté

La tomate
 Elle est merveilleuse pour la beauté, grâce à sa richesse en vitamines C. Cette haute teneur en vitamines fait que sa renommée est tout à fait justifiée, en particulier pour éclaircir les teints ternes et brouillés, assainir les peaux grasses et acnéiques et assouplir l'épiderme des mains abimées par les travaux ménagers. La tomate est également recommandée dans les régimes amaigrissants; un jus de tomate bu avant les repas, coupe les fringales des grosses mangeuses.

Pour avoir un teint éblouissant: masque astringent: prenez une belle tomate fraîche et mûre, épluchez et écrasez la pulpe dans un mixeur, puis étendez cette compote entre deux carrés de gaze. Appliquez sur le visage pendant vingt minutes en restant allongée. Rincez avec soin à l'eau de rose, ou à l'eau de fleur d'orange.

Pour les mains abimées: mélangez le jus d'une tomate mûre avec une cuillerée à dessert de glycérine; massez bien les mains avec le mélange ainsi obtenu afin de le faire pénétrer. Gardez le plus longtemps possible, avant d'essuyer vos mains.

La lettre de gage: une obligation sûre



L'amour c'est...
 ... lui envoyer la balle de telle façon qu'elle puisse marquer son point préféré.
 TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 Los Angeles Times

LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

PARIS: ferme.
 A l'exception du secteur métallurgique, la hausse a été de règle sur un large front.
FRANCFORT: soutenue.
 Dans un volume d'échanges calme, les cours ont peu évolué durant cette séance.
AMSTERDAM: soutenue.
 Seul Unilever a fait preuve de fermeté, dans le compartiment des vedettes internationales.

BRUXELLES: en baisse.
 Dans le sillage de Wall Street, toute la cote s'est dépréciée.
MILAN: ferme.
 Sous la conduite de Fiat et Pirelli SPA, la cote s'est modérément raffermit au fil des compartiments.
LONDRES: ferme.
 Toutes les vedettes du Stock Exchange se sont généralement adjugées des gains de l'ordre d'un à sept pences.

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	170
dont traités	104
en hausse	27
en baisse	54
inchangés	23
cours payés	220
Tendance générale bancaires	alourdie
financières	plus faibles
assurances	irrégulières
industrielles	bien soutenues
chimiques	plus faibles
obligations suisses	irrégulières
obligations étrangères	irrégulières

La tendance, déjà plus faible depuis quelques séances, a de nouveau été maussade hier. Cette réaction est normale, si l'on considère, d'une part que la bourse de New York a reculé mercredi soir et que la devise américaine s'est affaiblie d'une façon prononcée. D'autre part, la bonne tenue des bourses suisses au début du mois d'août engendre tout naturellement des prises de bénéfice. Durant cette séance, une grande partie des valeurs indigènes a reculé sans toutefois comptabiliser de grosses pertes. Le volume des échanges est lui aussi resté modeste et la diminution de la demande provoque une irrégularité dans la formation des cours.
 Dans la partie étrangère de la cote, le marché est aussi resté calme. Les cours ont évolué irrégulièrement sous l'influence de leur bourse d'origine.
 Peu de modification dans le marché des obligations.

CHANGE - BILLETS

France	47.75	49.75
Angleterre	4.05	4.25
USA	2.34	2.44
Belgique	6.60	6.85
Hollande	96.75	98.75
Italie	26.—	28.50
Allemagne	102.25	104.25
Autriche	14.40	15.65
Espagne	2.70	2.95
Grèce	6.25	7.25
Canada	2.16	2.26

PRIX DE L'OR

Lingot	10075.—	11125.—
Plaque (100 g)	1100.—	1135.—
Vreneli	96.—	105.—
Napoléon	108.—	118.—
Souverain (Elisabeth)	110.—	120.—
20 dollars or	505.—	525.—

BOURSE DE ZURICH

Suisse	24.877	25.877
Brigue-Viège-Zermatt	87 d.	87
Gonergratbahn	760 d.	760 d.
Swissair port.	756	760
Swissair nom.	694	695
UBS	3020	3010
SBS	387	388
Credit Suisse	2170	2150
BPS	2125	2115
Elektrowatt	1635	1640
Holderbank port.	468	469
Interfood port.	2850	2875
Juvena port.	218	220
Motor-Columbus	890	890
Cerlikon-Bührle	2160	2160
Cie Réassurances port.	4275	4260 d.
Winterthur-Ass. port.	1890	1880
Zurich-Ass. port.	9650	9775
Brown, Boveri port.	1615	1620
Ciba-Geigy port.	1405	1395
Ciba-Geigy nom.	672	672
Fischer port.	740	720
Jelmoli	1270	1265
Héro	3150	3110 d.
Landis & Gyr	930	925
Losinger	835 d.	835 d.
Globus port.	2250	2225 d.
Nestlé port.	3490	3475
Nestlé nom.	2160	2175
Sandoz port.	4425	4400 d.
Sandoz nom.	1900	1900
Alusuisse port.	1545	1540
Alusuisse nom.	652	650
Sulzer nom.	2800	2800

Bourses européennes

Air Liquide	F	24.877	25.877
Au Printemps		288	290
Rhône-Poulenc		31 1/2	33
Saint-Gobain		61	62 1/2
Finsider	Lit.	116 1/2	118
Montedison		85 1/2	89 3/4
Olivetti priv.		233	235 1/2
Pirelli		855	855
Daimler-Benz	DM	1135	1139 1/2
Karstadt		351 1/2	351 1/2
Commerzbank		367	365
Deutsche Bank		203 1/2	203 1/2
Dresdner Bank		292 1/2	292
Gevaert	b. Fr.	233.40	233.40
Hoogovens	flh.	1228	1224
		33	32.40

USA et Canada

Alcan Alumin.	24.877	25.877
Amx	62 1/4	61 3/4
Beatrice Foods	96 d.	94 1/2 d.
Burroughs	60 1/4	60
Caterpillar	170	168
Dow Chemical	127	125
Mobil Oil	75 1/2	74 1/2
Allemande	147 1/2	146 1/2
AEG	90 1/2	90 1/2
BASF	159 1/2	158 1/2
Bayer	142	141
Demag	153 d.	153 d.
Hoechst	141	141
Siemens	287	286
VW	185	183 1/2 d.
Divers		
AKZO	27 1/4	26 1/2
Machines Bull	13 1/2	13 1/4 d.
Courtaulds	4.60 d.	4.70 d.
De Beers port.	9 3/4	9.95
ICI	16 3/4 d.	17
Pechiney	42	42 1/4
Phillips Gloeil	26 3/4	26 1/2
Royal Dutch	133 1/2	131 1/2
Unilever	121	120

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	405	415
Anfos 1	125	126
Anfos 2	110	111
Foncipars 1	2030	2045
Foncipars 2	1110	1120
Intervallor	57.75	58.75
Japan Portfolio	392	402
Swissvalor	222	225
Universal Fund	84.75	85.75
Universal Bond	87	88
AMCA	—	—
Bond-Invest	—	—
Canac	70 3/4	71 1/4
Denac	—	—
Espac	126	127
Eurit	—	—
Fonsa	—	—
Germac	100	101
Globinvest	—	—
Helvetinvest	—	—
Pacific-Invest	—	—
Safit	—	—
Sima	—	—
Canada-Immobil	710	720

Bourse de New York

American Brands	24.877	25.877
American Cyanam.	45 1/2	45 3/4
American Tel & Tel	25 3/8	25 1/8
Bethlehem Steel	63	61 1/2
Canadian Pacific	20 5/8	20 1/2
Chrysler Corporation	17 1/2	17 1/2
Dupont de Nemours	14 7/8	14 3/4
Eastman Kodak	114 1/2	112 3/4
Exxon	62 7/8	62 1/

NF

CINEMAS

SIERRE	Bourg Tél. 027 55 01 18	FULLY	Michel
Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans Un joyau du cinéma d'aventures FANTOMAS avec Louis de Funès Parlé français - Deutsch-Titel			
SIERRE	Casino Tél. 027 55 14 60	MARTIGNY	Corso Tél. 026 2 26 22
Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans La grande rencontre Sylvia Kristel - Roger Vadim UNE FEMME FIDÈLE avec Nathalie Delon et John Finch			
MONTANA	Le Casino Tél. 027 41 27 64	MARTIGNY	Etoile Tél. 026 2 21 54
Matinée pour enfants à 16 h. 30 ASTERIX LE GAULOIS Soirée à 21 heures MISTER KLEIN Le fameux film de Losey avec Alain Delon et Jeanne Moreau			
CRANS	Le Cristal Tél. 027 41 11 12	ST-MAURICE	Zoom Tél. 025 3 76 86
Matinée à 17 heures, soirée à 21 heures et nocturne à 23 heures L'AIGLE S'EST ENVOLE de John Sturges avec Michael Caine, Donald Sutherland, Anthony Quayle Il s'agissait d'enlever Churchill!			
HAUTE-NENDAZ	Cinalpin	MONTHEY	Monthéolo Tél. 025 4 22 60
Soirée à 21 heures LE DERNIER NABAB d'Elia Kazan avec Robert de Niro. Un film de grands seigneurs. En nocturne à 23 heures RENÉ LA CANNE de Francis Girod avec Piccoli et Depardieu			
SION	Arlequin Tél. 027 22 32 42	MONTHEY	Plaza Tél. 025 4 22 90
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans LÂCHE-MOI LES BASKETS! avec Robert Carradine			
SION	Capitole Tél. 027 22 20 45	BEX	Rex
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans NETWORK avec Faye Dunaway et Peter Finch			
SION	Lux Tél. 027 22 15 45	Dès aujourd'hui Toute la nouvelle mode à La Boutique J. Eggs à Sierre	
Ce soir à 20 h. 30 - 16 ans LE CASSE Un film d'Henri Verneuil avec Jean-Paul Belmondo et Omar Sharif			
ARDON	Cinéma Tél. 027 86 12 59	Ce soir à 20 h. 30 - 14 ans En prélude à la Fête de l'air LA BATAILLE D'ANGLETERRE La super-production de Guy Hamilton Le plus grand film jamais fait sur l'aviation!	

PAN... PAN... PAN...

La chasse est servie!

Notre spécialité de la semaine:
Du chevreuil

Hôtel de la Gare
SION - Tél. 027/23 28 21

MAGRO

Fromage à raclette Valais 65 kg **11.50**

Chocolat suisse assorti 8x100 g **6.30**

Vos annonces à Publicitas

TELEVISION

Emissions en noir et blanc

tv Suisse romande

17.30 Point de mire
17.35 Téléjournal
17.40 Vivre libre
6^e épisode: Les rebelles Masai.
18.35 Vacances-jeunesse
- Follyfoot: La deuxième main.
- Les aventures de l'ours Colargol.
19.05 Un jour d'été
19.20 Crise (13)
(2^e diffusion)
19.40 Téléjournal
20.00 Les oiseaux de l'été
Ce soir: Alice Dona et Serge Lama.
Spectacle d'un soir:
Prestige des grands textes
20.20 Le cheval évanoui
de François Sagan.
Avec: Jacques François; Henry-James Chesterfield; Caroline Cellier; Coralie Vernet; Hélène Duc; Felicity Chesterfield; Tonie Marshall; Priscilla Chesterfield; Bernard Le Coq; Bertram Chesterfield; Yves Rénier; Hubert Darsay; Mike Marshall; Humphrey Darton; Léo Peltier; Soam.
22.05 Concert pour la télévision
A l'occasion de l'ouverture de l'Exposition internationale de radio et télévision - Berlin 1977.
23.35 Cyclisme
Championnats du monde du Venezuela. Résumé de la cérémonie d'ouverture du 24 août et des épreuves sur piste du 25 août. En différé de San Cristobal.
23.45 Téléjournal

tv Suisse alémanique

9.10 Télévision scolaire
La recherche maritime. 9.30 Reprise. 9.55 Fin
10.30 Télévision scolaire
La famille Hugentobler: 1. Samedi soir. 11.10 Reprise
11.30 Pour les petits
La maison où l'on joue: un petit monde de papier (3)
12.15 Guido Baumann et ses invités
Maria Becker, Dimitri, Charles Wilp, Herbert Leupin
13.30 Mille reportages
3. Spectacle à Salzbourg
14.15 Pour la ville et la campagne
«Das sind no Zyte gsi»
15.30 En parcourant la Suisse: Wil (SG)
16.30 Der Koch-Stammtisch
Vico Torriani s'entretient avec Julie Hahl et Peter Haussmann. 17.00 Fin
17.15 TV-junior
(Reprise du 24.8)
18.00 Cyclisme
Championnats du monde du Venezuela. Commentaire: W. Kym
18.30 Téléjournal
18.35 La ligne Onedin
Le mystère de Maria da Gloria. Série avec Peter Gilmore et Anne Stallybrass
19.25 Fin de journée
19.30 Point chaud
19.40 Les Plem Plem Brothers
Série de dessins animés
20.00 Téléjournal
20.20 Ce soir, en direct de la FERA
Informations et show, avec: Les Dorados, Harlem Ramblers, Paolo, Peter, Sue and Marc, Two Tornados. Avec à 21.50 Téléjournal
23.00 Téléjournal. Fin

tv Suisse italienne

18.30 Programmes d'été pour la jeunesse
Peter dresseur: dessin animé. Puzzle, ça me plaît, ça ne me plaît pas: voyage musical avec Prunella, Baracco et Falasolfa. Les aventures de Prezzomolo: Mahatma Aneto et l'Ensemble Pop.
19.30 Téléjournal
19.45 Châteaux du Lazio. Documentaire
20.15 Magazine régional. Revue des événements de la Suisse italienne
20.45 Téléjournal

21.00 L'Ora, il Luogo il Movente. Jeu policier en 3 parties de Vittorio Barino et Franco Enna (2)
22.00 Concert pour la télévision. Orchestre symphonique de Radio-Berlin, dir. Gerd Albrecht (Voir TV romande à 22 h. 05)
23.30 Cyclisme. Championnats du monde du Venezuela. Résumé des épreuves d'hier
23.50 Téléjournal. Fin

tv France 1

Toutes les émissions en noir-blanc
11.41 Les Tifins
11.43 Le monde merveilleux de la magie
12.00 TF1 actualités
12.35 Léonard de Vinci (5 et fin)
14.25 Cyclisme. Championnat du monde au Venezuela à San Cristobal
15.40 Pour la jeunesse. 15.47 Animation pour les tout-petits. 16.04 Au secours Poly (5). 16.32 Le petit chien. 16.42 Les infos spécial vacances. 16.55 Félix le chat. 17.05 De l'Afrique et des Africains
17.25 Les mystères de l'Ouest. 15. La nuit des Cosaques
18.20 Actualités régionales
18.43 Adieu mes quinze ans (5)
19.00 TF1 actualités
Au théâtre ce soir
19.30 Le bourgeois gentilhomme de Molière. Avec: Jean Le Poulain, Liliane Sorval, Raphaëlle Minaert, etc.
21.40 Allons au cinéma
22.10 TF1 actualités

tv Antenne 2

14.00 Le monde en guerre. 18. L'Europe occupée. La vie en Hollande sous la Gestapo
15.00 Aujourd'hui madame
15.52 L'homme à la valise. 9. Qui perd gagne
16.41 Yao. 5. Le sorcier
17.07 Vacances animées
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.44 En ce temps-là, la joie de vivre
19.00 Journal de l'A2
19.32 La chasse aux hommes (3)
20.35 Ah! vous écrivez? Bernard Clavel, combattant de la paix, Henri Thomas, le vieux Londonien
21.30 Journal de l'A2
21.37 Superstars. Göteborg (Suède). Epreuves: 100 m. Football. Tir. Cyclisme. Tennis de table. Haltérophilie. Gymnastique. Natation. Kayak. Steeple chase

tv France Régions 3

Toutes les émissions en couleurs
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
18.55 FR3 actualités
19.00 Les jeux
19.30 Vendredi. Fait de société: les nouveaux séminaristes: les séminaires d'entreprise
20.30 Planètes indigènes. Planète Baruya (3)
21.25 FR3 actualités

tv Notre sélection du jour

Vivre libre
Sixième épisode: Les rebelles Masai
Une ancienne coutume voulait que, pour prouver leur bravoure, les jeunes Masai tuent un lion à l'arme blanche. Les nouvelles lois protégeant la faune ne satisfont qu'à moitié le besoin de s'affirmer des jeunes gens, et l'un d'entre eux décide, malgré la présence des gardes-chasse, d'aller affronter Simba, un vieux mâle qui vit dans la réserve.
Pendant ce temps, un riche amateur de safari, Paul Kellerman, rêve également d'accrocher à sa collection de trophées la tête de Simba. Les deux chasseurs, sans le savoir, vont traquer le grand fauve au même moment...

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55
6.00 Le journal du matin
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
8.05 Revue de la presse romande
8.15 Chronique routière
8.20 Spécial vacances
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
9.00 Informations + News service
9.05 La puce à l'oreille
10.05 Avec Rafel Carreras
12.00 Informations
12.05 Le coup de midi
12.15 Humour bleu, blanc, rouge
12.30 Le journal de midi
Edition principale + reportage
13.30 J'en fais mon dessert
14.05 La radio buissonnière
16.05 Feuilleton Adolphe (15)
16.15 Rétro 33-45-78
17.05 En questions
18.00 Le journal du soir
18.05 Edition régionale
18.15 La Suisse des voies étroites
18.40 Informations sportives
18.50 Revue de la presse suisse alémanique
19.00 Edition nationale et internationale
19.30 Un pays, des voix
20.05 Les mordsus de l'accordéon
20.30 Pourquoi pas?
22.05 Permission de minuit

Radio romande II

7.00 Suisse-musique
9.00 Informations + News service
9.05 La musique et vous
10.05 La parole et vous
11.00 Suisse-musique
12.00 Midi-musique
14.00 Informations
14.05 2 à 4 sur la 2
Vivre
16.00 Suisse-musique
17.00 Rhythm'n pop
17.30 Jazz-CRPLF
18.00 Informations
18.05 Redilemele
18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera
19.30 Novitads
19.40 Soul-jazz
20.00 Informations
20.05 Hors cadre
20.30 Les concerts de Lausanne
Orchestre de Chambre de Lausanne
22.30 Plein feu
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
6.05 Espresso. 9.05 Mixture multimusical. 10.00 Guide touristique sonore. 11.05 Musique populaire. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin: la santé. 14.45 Lecture. 15.00 Interprètes célèbres: J. Starker; C. Bergonzi; duo de piano Eden-Tamir; Philadelphia Orchestra, direction E. Ormandy. 16.05 Musique demandée. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Théâtre. 21.00 Quatuor Johannes Kobelt. 21.30 Vitrine. 22.15-1.00 Rapide de nuit.

Monte Ceneri

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30, 23.50
6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Musique au Grotto. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Disques. 18.20 La ronde des livres. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.15 Route libre. 20.35 La RSI à l'Olympia: Henri Tachan. 21.50 La ronde des livres. 22.40 Discothèque des jeunes. 23.35-24.00 Nocturne musical.

Vos annonces à Publicitas

L'agence «UNA» enquête

© COSMOPRESS, GENÈVE

TOCINO REJOINT RAQUEZ...
Vous souhaitez me parler, mon fils? Oui.
Je vous écoute.
Je suggère que vous vous rendez. Je serai magnanime.
Proposition ridicule! Vous n'êtes pas en mesure de dicter vos conditions. C'est à vous de vous rendre...

1199 Copyright A.N.C. Ltd-Mondial Presse Tous droits réservés.

Rip Kirby

RIP EST LA PREMIÈRE PERSONNE QUI S'INTÉRESSE VRAIMENT À MOI ET JE L'AI PRATIQUÉMENT CHASSÉ!

THEDA BOURNE EST ENFERMÉE DANS SON PROBLÈME...

JÉ MÈTS LE CAP SUR NOTRE MAISON, MONSIEUR.
OUI, EDMOND.

HUM... JE PERSISTE À CROIRE QU'IL SE PASSE QUELQUE CHOSE D'ANORMAL CHEZ AULT. PEUT-ÊTRE VAIS-JE RE-
-CEVOIR MOI-MÊME UN MESSAGE TÉLÉPHONIQUE...

météo

Pour tous les goûts...

Prévisions jusqu'à ce soir, nord des Alpes, Valais, Grisons: temps en partie ensoleillé. Nébulosité changeante, par moments abondante dans l'ouest et le nord-ouest, où quelques averses ou orages sont probables aujourd'hui. Température en fin de nuit: 10 à 15 degrés, cet après-midi 20 à 25 degrés. Zéro degré vers 3500 mètres. Vent du sud-ouest modéré en plaine, fort en montagne. Föhn dans les vallées.

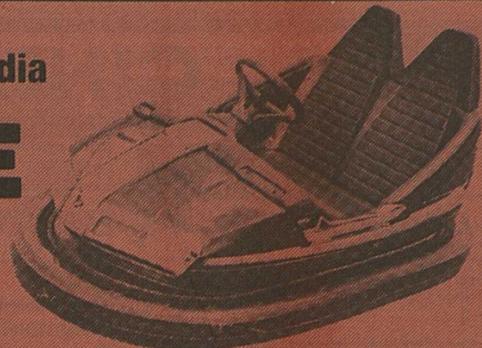
Evolution pour samedi et dimanche: nord: temps instable et moins chaud, pluies intermittentes. Sud: d'abord pluvieux, puis éclaircies dimanche.

A Sion hier: serain, 24 degrés. Ailleurs en Suisse: 20 à Locarno, 21 à Zurich et Berne, 23 à Genève, 24 à Bâle.

Vétroz

A l'occasion de la fête patronale et de l'inauguration du drapeau de la fanfare Concordia

GRANDE FÊTE FORAINE



Vendredi 26 août
Samedi 27 août
Dimanche 28 août

AUTOS TAMPONNEUSES

avec les nouvelles voitures 77
Voltigeurs - Manège d'enfants - Tirs - Autodrome

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre
bus Fiat 238
mod. 75, expertisé
Fr. 6800.-
Tél. 026/2 32 32
36-2908

A vendre
Mercedes 230
année 75, 58 000 km expertisée, voiture à l'état de neuf
Prix Fr. 17 300.-
Tél. 027/55 34 99
36-460191

A vendre
Daf Marathon 1300
mod. 76, 18 000 km expertisée
Fr. 6800.-
Tél. 026/2 32 32
36-2908

A vendre
VW Pick-up
1969
moteur neuf
30 000 km
Jean Rey, Sion
Tél. 027/22 36 17
36-5609

A vendre
Mini 1000
mod. 72, expertisée
Fr. 2900.-
Tél. 026/2 32 32
36-2908

A vendre
Florett RS Super
6000 km
Florett Cross
4000 km
Expertisées
Garantie
Tél. 025/2 17 42
36-28407

A vendre
Peugeot 504 L
automatique, expertisée
34 000 km, année 75
Tél. 027/86 22 59
36-28394

A vendre d'occasion
Citroën 2 CV
moteur, peinture
pneus neufs
Fr. 3300.-
Expertisée
Garantie
Tél. 026/8 14 64
36-400856

A vendre
Opel Rekord
1972, 79 000 km, rouge
Peugeot 204
1972, 80 000 km, rouge
Opel Kadett
caravane, 1969, grise
Voitures expertisées
Tél. 025/7 50 45
36-100501

Je cherche à acheter d'occasion
1 jeep Land Rover 88
Tél. 026/6 29 63
36-400838

A vendre d'occasion
Peugeot 204
moteur révisé
Fr. 2900.-
Expertisée
Garantie
Tél. 026/8 14 64
36-400858

A vendre d'occasion
Fiat 128 commerciale
Peinture et pneus neufs, moteur révisé, très bon état
Fr. 4500.-
Expertisée, garantie
Tél. 026/8 14 64
36-400858

A vendre d'occasion
Ford Taunus
1600, jaune
1976
GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92
A vendre d'occasion
motocycles légers, plaque jaune
DKW Zundapp Florett
dès Fr. 580.-
expertisé
Garage Motosoleil
Michel Biel
Avenue du Marché
Sierre
Tél. 027/55 43 61
36-4683

A vendre d'occasion
Alfa Romeo
1750, blanche
1971
GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

BMW 528
automatique
réséda
1977
GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

A vendre
Toyota Corolla
année 75, 23 000 km
Fr. 5500.-
Tél. 025/5 25 53
36-28390

A vendre
Saab 99
modèle 75. Verte
Entièrement révisée
Très propre
Expertisée
Tél. 026/4 18 02
(heures des repas)
36-28194

A vendre
Alfasud TI
bleue
1974
GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

A vendre
Porsche 911 T
Parfait état
Vendue expertisée
Prix Fr. 8500.-
Tél. 027/22 80 88
36-302079

A vendre
Renault R 12 TL, 1974
33 000 km, impeccable
Renault 12 TS, 1973
moteur révisé, gris métallisé
Renault 4 TL, 1976
13 700 km, comme neuve
Renault 5 LS, 1300 cm3, 74-75
38 000 km, très bon état général
Renault 5 GTL, mai 1977
3000 km, voiture encore en garantie
Véhicules vendus expertisés
Crédit Renault
Garage des Alpes
Sierre
Tél. 027/55 14 42
89-109

ANNONCES DIVERSES

Artisan
vend plusieurs tables de salon confectionnées avec des roues de char à cercle. Chaque pièce est unique
Confiez-moi vos roues de char. Je les transforme en table, lustre, sellette, etc.
Tél. 025/4 19 44
36-425438

GARAGE DU NORD SA
Marché de l'Occasion
Exposition permanente
Garantie totale plus crédit
Renault 4 TL, blanche 1974-1975
Renault 5 TL, blanche 1973-1975
Renault 16 TX, bleue 1975
Renault 5 TL, rouge 1974
Renault 5 LS, verte 1975
Renault 6 TL, blanche 1972
Peugeot 304, verte 1972
Lancia Beta, bleue 1973
Mini 1000, jaune 1974
Mini break, blanche 1967
Citroën 2 CV, grise 1969
Citroën Mehari, rouge 1974
Land-Rover 88 station
Land-Rover, agricole, diesel 1972
Représentants:
Valmaggia René, Sion 22 60 88
Michaud Francis, Riddes 86 35 19
Atelier - Pièces détachées
Renault - Land-Rover
Avenue Ritz - Route du Rawyl
Sion
Tél. 027/22 34 13
RENAULT

A vendre
camion Hanomag Henschel F 46 N
poids léger, avec grue électrique
1500 kg, mod 72 expertisé
Prix Fr. 15 000.-
Tél. 021/32 06 82
après 17 heures
36-28371

Tél. 027/21 21 11

A vendre
pressoirs
système américain, deux vitesses de 3, 5, 7 et 9 brantées et broyeurs à main
S'adr. à André Vergères,
Conthey-Place
Tél. 027/36 15 39 - 027/36 29 86
36-28149

A vendre d'occasion
une citerne
Dim.: 250 x 95
hauteur: 195 cm
Renseignements:
Bureau d'études et de construction SA
3963 Crans s/Sierre
Tél. 027/41 16 42
36-28418

LA TROUVAILLE CHIPPIS
500 paires de ski avec ou sans fixations de Fr. 10.- à 50.-
ouverture les Samedis +Jours pairs après-midi
tél. 55 40 40
Famille
prendrait enfant en pension
Tél. 027/23 39 92
Votre annonce!
21 21 11

Protection contre les oiseaux sur une nouvelle voie.
Vitigard - la protection idéale contre les étourneaux et d'autres races d'oiseaux. Efficace - l'appareil protège jusqu'à 15000 m² de champs. Non polluant - aucun bruit. Utilisation sans problèmes, selon choix pour réseaux 220 Volt ou batterie 12 Volt. Avantageux à l'achat et à l'emploi. Aucun frais de montage ou démontage, ni d'entretien.
Résultats surprenants grâce à l'installation à temps!
WÄLCHLI+BOLLIER SA, 8037 Zurich
Tél. 01/444 111 Télex 53391

A vendre d'occasion
tuyaux d'arrosage
bon état, environ 130 m, fer noir 1 1/2 pouce et 45 m 3/4 de pouce
Tél. 027/22 39 59

A vendre
10 000 kg de foin bottelé
et **8000 kg d'orge**
Tél. 025/4 37 28

A vendre
jeu de quilles
automatique utilisé 3 ans
Hôtel Terminus Le Bouveret
Tél. 025/7 53 15

Jeans and ★Jackets by **JACK MORGAN**

Blouson velours côtelé **49.-**

116-164 dès **59.-**

79.- Lumber laine/polyamid

Jeans velours côtelé **22.50**

116-176 dès **14.50**

34.50

EPA*UNIP

LA RASSE s/EVIONNAZ
Les 26, 27 et 28 août
dès 20 heures
BALS de la **SAINT-BARTHÉLEMY**
conduits par l'orchestre **Duo Jean Charles**
BAR * RACLETTE * BON VIN * AMBIANCE

A vendre
four à pizza Traitgaz
(gaz de ville)
Etat de neuf
Tél. 026/8 14 64
36-400859

7 jours tv

Romande

Samedi 27 août

- 17.30 **Téléjournal**
- 17.35 **Vivre libre**
7^e épisode: Le docteur volant du Kenya.
- 18.25 **Vacances-jeunesse**
- Déclit: Briques.
- Pachyderm Story: Les éléphants de style.
- Les aventures de l'ours Colargol.
- 19.00 **Musique folklorique suisse**
Aujourd'hui: Appenzell.
- 19.20 **Crise (14)**
D'après le roman d'Henri Castillou.
- 19.40 **Téléjournal**
- 19.55 **Loterie suisse à numéros**
- 20.05 **A vos lettres**
Un jeu animé par Georges Hardy.
- 20.30 **Les raisons de Georgina Gressie**
D'après une nouvelle d'Henry James.
Version française: David Hell.
Dialogues: Jacques Palafray.



Samedi 27 à 21 h. 35: « Enrico Macias à l'Olympia » avec la participation de la chanteuse turque Adja Peka.

- 21.35 **Enrico Macias à l'Olympia**
Enrico Macias interprète, notamment:
Paris, tu m'as pris dans tes bras. Un rayon de soleil. J'ai quitté mon pays. La première corrida, etc.
Avec la participation de la chanteuse turque Adja Peka.
- 22.35 **Sport**
- Football.
Retransmission partielle et différée d'un match de Ligue nationale.
- Aviron: Championnats du monde.
- Cyclisme: Championnats du monde du Venezuela.
En différé de San Cristobal.
- 23.45 **Téléjournal**

Dimanche 28 août

- 13.00 **Téléjournal**
- 13.05 **Tél-hebdo**
La revue des événements de la semaine du Téléjournal.
- 13.30 **Aviron**
Championnats du monde.
En différé d'Amsterdam.
- 13.45 **Automobilisme**
Grand Prix de Hollande.
Commentaire: Jacques Deschenaux.
- 16.15 **env. Aviron**
Championnats du monde.
- 17.15 **Vacances-jeunesse**
Pourquoi?
Un jeu de la Communauté des télévisions francophones.
- 17.45 **Téléjournal**
- 17.50 **Témoignage:**
Les Dominicaines de Béthanie à Châbles (FR)
Présence catholique.



Dimanche 28 à 17 h. 15: « Vacances-jeunesse »: Pourquoi? Aujourd'hui: Tourrette Levens (Monaco) avec la participation de Christian de Serres (Canada).

C'est en prison qu'est né le couvent de la Miséricorde: Béthanie.

- 18.15 **Le francophonissime**
Un jeu sur la langue française, de Jacques Antoine et de Jacques Solness, présenté par Jean-Pierre Cuny.
- 18.45 **Ce monde où nous vivons**
Les coyottes.
Précédé d'une mauvaise réputation, la coyotte reste l'animal numéro un des éleveurs.
Il attaque les troupeaux et son intelligence le rend redoutable.
- 19.05 **Les actualités sportives**
- 19.40 **Téléjournal**
- 20.00 **Fête des Vignerons**
Diffusion intégrale du spectacle réunissant 4000 figurants, 3 chœurs, 9 corps de musique et le grand orchestre symphonique de la Fête des Vignerons.
- 23.30 **env. Cyclisme**
Championnats du monde du Venezuela.
- 23.40 **env. Téléjournal**

Lundi 29 août

- 17.30 **Point de mire**
- 17.35 **Téléjournal**
- 17.40 **Vivre libre**
8^e épisode: Les Nomades.
- 18.30 **Vacances-jeunesse**
- Vicki le Viking.
- Pachyderm Story: Les éléphants blancs.
- Les aventures de l'ours Colargol.
- 19.05 **Un jour d'été**
Une émission d'actualités du Département de l'information.
- 19.20 **Crise (15)**
D'après le roman d'Henri Castillou.
- 19.40 **Téléjournal**

- 20.00 **Les oiseaux de l'été**
Bernard Pichon propose une sélection des meilleures chansons interprétées la saison dernière, par les vedettes des « Oiseaux de nuit ».
Ce soir: Gilbert Bécaud et Charles Aznavour.



Lundi 29 à 20 heures: « Les oiseaux de l'été ». Ce soir: Gilbert Bécaud.

- 20.20 **Cirques du monde**
Une émission de Jean Richard et Jean-Paul Blondeau, présentée par Jean Richard.
Ce soir: Le cirque Liana Orfei.
- La cavalerie présentée par Anita et Nando Orfei.
- Les Falludys, sauteurs à la bascule
- Les éléphants présentés par Rinaldo Orfei.
- Les tigres présentés par Nando Orfei.
- La troupe Emilio Jarz, trapèze volant.
- Mathis, contorsionniste.
- Los Munos, fil de fer.
Et Liana Orfei.
- 21.15 **Les grandes batailles du passé: La Rochelle**
Une émission d'Henri de Turenne.
- 22.20 **Plaisirs de la musique**
Michael Gaiser et Chiharu Yuki, violons; Jürgen Weber, alto; Wolfgang Mehlhorn, violoncelle, interprètent le quatuor en la majeur de Robert Schumann.
- 22.50 **Cyclisme**
Championnats du monde du Venezuela.
- 23.00 **Téléjournal**

Mardi 30 août

- 17.30 **Point de mire**
- 17.35 **Téléjournal**
- 17.40 **Vivre libre**
9^e épisode: Les mangeurs d'hommes de Merti.
- 18.30 **Vacances-jeunesse**
- Contes de la Rue Broca: Lustucru.
- Thomas et Léon: Un coucou qui sait compter.
- Professeur Balthasar: Annibal et ses rêves alpestres.
- Pachyderm Story: La récolte des éléphants.

- Les aventures de l'ours Colargol.
- 19.05 **Un jour d'été**
Une émission d'actualités du Département de l'information.
- 19.20 **Crise (16)**
D'après le roman d'Henri Castillou.
- 19.40 **Téléjournal**
- 20.00 **Les oiseaux de l'été**
Bernard Pichon propose une sélection des meilleures chansons interprétées, la saison dernière, par les vedettes des « Oiseaux de nuit ».
Ce soir: Nicole Rieu et Jean Sommer.
- 20.20 **Faits divers**
Ce soir: Attila.
- 21.15 **En direct avec...**
Jean Dumur reçoit Hervé Bazin.
- 22.15 **Cyclisme**
Championnats du monde du Venezuela.
- 22.25 **Téléjournal**

Mercredi 31 août

- 17.30 **Point de mire**
La Radio suisse romande rappelle le memento du jour et la promotion de ses émissions principales.
- 17.35 **Téléjournal**
- 17.40 **Vivre libre**
10^e épisode: L'odyssée d'Elsa.
- 18.30 **Vacances-jeunesse**
- Feu vert.
Aujourd'hui:
- Tarahumaros (Mexique).
- Manger (Etats-Unis).
- Mère l'oise (Grande-Bretagne).
- Les cavaliers de l'Altaï (URSS).
- Les aventures de l'ours Colargol.
- 19.05 **Un jour d'été**
Une émission d'actualités du Département de l'information.
- 19.20 **Crise (17)**
D'après le roman d'Henri Castillou.
- 19.40 **Téléjournal**
- 20.00 **Les oiseaux de l'été**
Bernard Pichon propose une sélection des meilleures chansons interprétées, la saison dernière, par les vedettes des « Oiseaux de nuit ».
Ce soir: Claude Bolling, Alexandre Lagoya et Alain Souchon.
- 20.25 **Dalida pour toujours**
Un reportage artistique réalisé du Caire à l'Olympia autour de Dalida, la femme et la chanteuse, avec une trentaine de chansons.
- 21.10 **Réalisateurs suisses**
Ce soir: Michel Soutter
L'Escapade
Un film de Michel Soutter.
Scénario: Michel Soutter.
Avec: Marie Dubois, Philippe Clévenot, Antoinette Moya, Georges Wod, Jean-Louis Trintignant.
- 22.45 **Téléjournal**
- 22.55 **Sport**



Mercredi 31 à 21 h. 10: « Réalisateurs suisses: Michel Soutter » L'escapade (avec Philippe Clévenot et Marie Dubois).

Jeudi 1^{er} septembre

- 17.30 **Point de mire**
La Radio suisse romande rappelle le memento du jour et la promotion de ses émissions principales.
- 17.35 **Téléjournal**
- 17.40 **Vivre libre**
11^e épisode: Le rhinocéros blanc.
- 18.30 **Vacances-jeunesse**
- Chronique montagne.
Aletsch: Un cadeau du glacier.
Une émission réalisée par Françoise Paris, avec la participation de Danièle Flury, botaniste, René-Pierre Bille, cinéaste-conférencier, U. Hadler, directeur du Centre écologique d'Aletsch.
Présentation: René Mayor.
- Les aventures de l'ours Colargol.
- 19.05 **Un jour d'été**
Une émission d'actualités du Département de l'information.
- 19.20 **Crise (18)**
D'après le roman d'Henri Castillou.
- 19.40 **Téléjournal**
- 20.00 **Les oiseaux de l'été**
Bernard Pichon propose une sélection des meilleures chansons interprétées, la saison dernière, par les vedettes des « Oiseaux de nuit ».
Ce soir: Isabelle Aubret et Jean Ferrat.
- 20.20 **Moi, Tintin**
Tintin, Milou et les autres, des origines à nos jours, avec des documents d'archives sur la situation dans le monde, à l'époque où chaque album est paru.
- 21.50 **Faits divers**
Ce soir: Western limité.
- 22.45 **Cyclisme**
Championnats du monde du Venezuela.
Résumé des 100 km contre la montre par équipes du 31 août.
- 22.55 **Téléjournal**



Jeudi 1^{er} à 21 h. 50: « Faits divers »: Western limité avec: Pierrette Petit-Tessier, Ginette Morin, Sophie Leger, Gaëtan Sauvageau.

Vendredi 2 septembre

- 17.30 **Point de mire**
La Radio suisse romande rappelle le memento du jour et la promotion de ses émissions principales.
- 17.35 **Téléjournal**
- 17.40 **Vivre libre**
12^e épisode: Les pillards.
- 18.30 **Vacances-jeunesse**
- Follyfoot: Un jour de pluie.
- Les aventures de l'ours Colargol.
- 19.05 **Un jour d'été**
Une émission d'actualités du Département de l'information.
- 19.20 **Crise (19)**
D'après le roman d'Henri Castillou.
- 19.40 **Téléjournal**
- 20.00 **Les oiseaux de l'été**
Bernard Pichon propose une sélection des meilleures chansons interprétées, la saison dernière, par les vedettes des « Oiseaux de nuit ».
Ce soir: Herbert Pagani et Yves Du-teil.
Spectacle d'un soir
20.20 **Les visites sont terminées**
de Nicole Rouan.
- 21.15 **Athlétisme**

Coupe du monde.
En différé de Dusseldorf.

22.50 Téléjournal



Vendredi 2 à 17 h. 40: « Vivre libre » 12^e épisode: Les pillards avec Gary Collins et Diana Muldaur.

Suisse alémanique

Samedi 27 août

- 10.15 **Le siècle des chirurgiens**
- 11.00 **Pour la ville et la campagne**
- 12.15 **The Bay City Rollers**
- 13.30 **Samschtig-Jass**
- 14.15 **Narayana**
- 15.00 **Jeux sans frontières**
- 16.30 **Alles Gute Köhler**
- 17.15 **TV-junior**
- 18.00 **All you need is love**
- 18.55 **Téléjournal**
- 19.00 **Un cas pour Männli**
- 19.25 **Fin de journée**
- 19.40 **Message dominical**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **Musique de rêve**
- 21.55 **Téléjournal - Sports**
- 22.55 **The Tremble Kids**
- 23.40 **Téléjournal. Fin**

Mardi 30 août

- 9.10 **Télévision scolaire**
- 10.30 **Télévision scolaire**
- 15.00 **Da capo**
- 17.00 **Pour les petits**
- 17.30 **Télévision scolaire**
- 18.00 **Cyclisme**
- 18.25 **Téléjournal**
- 18.30 **Au pays de l'art: Malte**
- 19.20 **Fin de journée**
- 19.30 **Point chaud**
- 19.35 **Sous le grand chapiteau**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.20 **CH Magazine**
- 21.10 **Le vieux**
- 22.10 **Téléjournal**
- 22.25 **Hans et Lene**
- 22.55 **Les programmes. Fin**

Dimanche 28 août

- 12.10 **Téléjournal**
- 12.15 **Le magazine du mois**
- 13.10 **Sports-Aviron**
- 16.30 **Fête des Vignerons**
- 17.50 **Téléjournal - Sports**
- 18.05 **Musik-Exil Hongkong**
- 18.50 **Fin de journée**
- 19.00 **Télesports**
- 19.55 **«...ausser man tut es»**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.15 **Symphonie N° 5, Beethoven**
- 20.55 **Parce qu'ils s'aimaient...**
- 22.20 **Kintop - Ciné-revue**
- 22.30 **Téléjournal**
- 22.40 **Panorama**
- 23.05 **Les programmes. Fin**

Mercredi 31 août

- 17.15 **Pour les enfants**
- 18.00 **Cyclisme**
- 18.25 **Téléjournal**
- 18.30 **La famille Partridge**
- 18.55 **De Ben Hur à Hollywood**
- 19.30 **Fin de journée**
- 19.35 **Point chaud**
- 19.40 **Des couronnes dans la poussière**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.25 **Das falsche Gewicht**
- 22.45 **Téléjournal**
- 23.00 **Les programmes. Fin**

Jeudi 1^{er} septembre

- 17.00 **Pour les petits**
- 17.30 **Télévision scolaire**
- 18.00 **Carrousel**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.50 **Téléjournal**
- 19.05 **Cyclisme**
- 19.35 **Point chaud**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.25 **Qui suis-je ?**
- 21.10 **Rundschau**
- 21.55 **Téléjournal**
- 22.10 **Entretien**
- 23.00 **Les programmes. Fin**

Vendredi 2 septembre

- 9.10 **Télévision scolaire**
- 10.30 **Télévision scolaire**
- 17.10 **TV-junior**
- 17.55 **La ligne Onedin**
- 18.45 **Fin de journée**
- 18.50 **Téléjournal**
- 19.05 **Oh ces locataires !**
- 19.35 **Point chaud**
- 19.40 **Les Plem Plem Brothers**
- 20.00 **Téléjournal**
- 20.25 **Kassensturz**
- 20.55 **Fluch des Blutes**
- 22.15 **Téléjournal**
- 22.30 **Athlétisme**
- 23.30 **Téléjournal**
- 23.35 **Les programmes. Fin**



g. chervet

1950 SION rue de Loèche 26

maîtrise fédérale **RADIO - TV**
réparation - vente - location

Tél. **22 95 95**

Vous pourrez écouter cette semaine sur les ondes suisses

Radio romande I					
Samedi 27 août	Dimanche 28 août	Lundi 29 août	Mardi 30 août	Mercredi 31 août	Jeudi 1 ^{er} septembre
<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55</p> <p>6.00 Le journal du matin 6.00 7.00, 8.00 Editions principales 8.05 Revue de la presse romande 8.20 Mémento des spectacles et des concerts 8.30 Radio-évasion 9.00 Informations + News service 9.05 La petite vadrouille 9.20 Les ailes 9.30 Carnet de vacances 11.05 Le kiosque à musique 12.05 Prends la route 12.25 Appels urgents 12.30 Informations 14.05 Week-end show 16.05 Musique en marche 17.05 Propos de table 18.00 Le journal du soir 18.05 Edition régionale 18.15 Fin de semaine à l'alpage 18.15 Fin de semaine à l'alpage 18.40 Informations sportives 19.00 Edition nationale et internationale 19.00 Edition nationale et internationale 19.30 Un pays, des voix 20.05 La grande affiche 22.05 Entrez dans la danse 23.05 Disc-O-Matic</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55</p> <p>6.00 Le journal du matin 6.00 7.00, 8.00 Editions principales 6.15 Quel temps fera-t-il ? 7.15 Nature pour un dimanche 7.50 Mémento des spectacles et des concerts 8.15 Nature pour un dimanche 9.05 Dis-moi dimanche 11.05 Toutes latitudes 12.05 Variétés-dimanche 12.25 Appels urgents 12.30 Informations 14.05 Tutti tempi 15.05 Auditeurs à vos marques 18.00 Le journal du soir 18.05 Edition régionale 18.15 Fin de semaine à l'alpage 18.40 Informations sportives 19.00 Edition nationale et internationale 19.30 Le magazine des beaux-arts 20.05 Le dernier salon où l'on cause 20.20 Allô Colette ! 22.05 Dimanche la vie 23.05 Harmonies du soir</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55</p> <p>6.00 Le journal du matin 6.00 7.00, 8.00 Editions principales 8.05 Revue de la presse romande 8.15 Chronique routière 8.20 Spécial vacances 8.25 Mémento des spectacles et des concerts 8.55 Bulletin de navigation 9.00 Informations + News service 9.05 La puce à l'oreille 10.05 Mes auto-stop dans le monde 12.00 Informations 12.05 Le coup de midi 12.15 Humour bleu, blanc, rouge 12.30 Le journal de midi Edition principale 13.30 J'en fais mon dessert 14.05 La radio buissonnière 16.05 Feuilleton : Adolphe (16) 16.15 Rétro 33-45-78 17.05 En questions 18.00 Le journal du soir 18.05 Edition régionale 18.15 La Suisse des voies étroites 18.40 Informations sportives 18.50 Revue de la presse suisse alémanique 19.00 Edition nationale et internationale 19.30 Un pays, des voix 20.05 Enigmes et aventures Saint-Donald gagne le gros lot 21.00 Folk-Club RSR 22.05 Permission de minuit</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55</p> <p>6.00 Le journal du matin 6.00 7.00, 8.00 Editions principales 8.05 Revue de la presse romande 8.15 Chronique routière 8.20 Spécial vacances 8.25 Mémento des spectacles et des concerts 8.55 Bulletin de navigation 9.00 Informations + News service 9.05 La puce à l'oreille 10.05 Quel temps fait-il à Paris ? 12.00 Informations 12.05 Le coup de midi 12.15 Humour bleu, blanc, rouge 12.30 Le journal de midi Edition principale 13.30 J'en fais mon dessert 14.05 La radio buissonnière 16.05 Feuilleton : Adolphe (17) 16.15 Rétro 33-45-78 17.05 En questions 18.00 Le journal du soir 18.05 Edition régionale 18.15 La Suisse des voies étroites 18.40 Informations sportives 18.50 Revue de la presse suisse alémanique 19.00 Edition nationale et internationale 19.30 Un pays, des voix 20.05 Aux avant-scènes radiophoniques : Patate 22.05 Permission de minuit</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55</p> <p>6.00 Le journal du matin 6.00 7.00, 8.00 Editions principales 8.05 Revue de la presse romande 8.15 Chronique routière 8.20 Spécial vacances 8.25 Mémento des spectacles et des concerts 8.55 Bulletin de navigation 9.00 Informations + News service 9.05 La puce à l'oreille 10.05 Fonds de terroir 12.00 Informations 12.05 Le coup de midi 12.15 Humour bleu, blanc, rouge 12.30 Le journal de midi Edition principale 13.30 J'en fais mon dessert 14.05 La radio buissonnière 16.05 Feuilleton : Adolphe (18) 16.15 Rétro 33-45-78 17.05 En questions 18.00 Le journal du soir 18.05 Edition régionale 18.15 La Suisse des voies étroites 18.40 Informations sportives 18.50 Revue de la presse suisse alémanique 19.00 Edition nationale et internationale 19.30 Un pays, des voix 20.05 On n'a pas tous les moyens d'aller sur la Costa Brava ! 22.05 Permission de minuit</p>	<p>Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55</p> <p>6.00 Le journal du matin 6.00 7.00, 8.00 Editions principales 8.05 Revue de la presse romande 8.15 Chronique routière 8.20 Spécial vacances 8.25 Mémento des spectacles et des concerts 8.55 Bulletin de navigation 9.00 Informations + News service 9.05 La puce à l'oreille 10.05 Conseils - santé 12.00 Informations 12.05 Le coup de midi 12.15 Humour bleu, blanc, rouge 12.30 Le journal de midi Edition principale 13.30 J'en fais mon dessert 14.05 La radio buissonnière 16.05 Feuilleton : Adolphe (19) 16.15 Rétro 33-45-78 17.05 En questions 18.00 Le journal du soir 18.05 Edition régionale 18.15 La Suisse des voies étroites 18.40 Informations sportives 18.50 Revue de la presse suisse alémanique 19.00 Edition nationale et internationale 19.30 Un pays, des voix 20.05 Dialogues La confiture aux coings 20.30 Beatles' Story (9) 22.05 Permission de minuit</p>
Radio romande II					
<p>7.00 Informations 7.10 Loisirs en tête 7.10 Sillons d'hier 7.20 Balcons et jardins 7.40 Votre loisir Madame X 7.55 Cinéma et photographie 8.15 Chasseurs de sons 8.30 Philatélie 8.45 CIMES 9.00 Informations + News service 9.05 L'art choral 10.00 Sur la terre comme au ciel 11.00 Informations 11.05 Au-delà du Verbe 12.00 Midi-musique 14.00 Informations 14.05 Contrastes 16.00 Portraits musicaux 17.00 Rhythm'n pop 18.00 Informations 18.05 Swing-sérénade 18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera 19.30 Correo español 20.00 Informations 20.05 Théâtre pour un transistor a) Entretiens avec le professeur Y b) Céline et les autres 23.00 Informations</p>	<p>7.00 Informations 7.10 Poésie pour un dimanche 8.00 Informations 8.15 Musique spirituelle 8.45 Messe 10.00 Culte protestant 11.00 On connaît la musique Jeunes artistes 11.30 La joie de chanter et de jouer 12.00 Midi-musique 14.00 Informations 14.05 Musique du monde Des Carpates au Caucase (28) 14.35 Le chef vous propose 15.00 Les grands classiques Les caprices de Marianne 17.00 L'heure musicale L'Orchestre de chambre de Detmold 18.30 Informations 18.35 Le temps de l'orgue 19.00 L'heure des compositeurs suisses 20.00 Informations 20.05 L'œil écoute 20.05 Du cylindre à la quadraphonie (11) 20.30 America 77 21.10 Les carnets du silence 21.50 A l'opéra : Carmen 23.25 env. Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique 9.00 Informations + News service 9.05 L'Europe est vôtre (1) 11.00 Suisse-musique 12.00 Midi-musique 14.00 Informations 14.05 2 à 4 sur la 2 Réalités 16.00 Suisse-musique 17.00 Rhythm'n pop 17.30 Aspects du jazz 18.00 Informations 18.05 Redilemele 18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera 19.30 Novitads 19.40 Jazz d'aujourd'hui 20.00 Soirée musicale interrégionale Semaine internationale de Lucerne 21.50 env. Musique d'après concert... 23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique 9.00 Informations + News service 9.05 L'Europe est vôtre (2) 11.00 Suisse-musique 12.00 Midi-musique 14.00 Informations 14.05 2 à 4 sur la 2 A vues humaines 16.00 Suisse-musique 17.00 Rhythm'n pop 17.30 Anthologie du jazz 18.00 Informations 18.05 Redilemele 18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera 19.30 Novitads 19.40 Nouveautés du jazz 20.00 Informations 20.05 Soirée musicale interrégionale L'Opéra de chambre de Varsovie en Romandie 20.15 32^e Festival de musique de Montreux-Vevay La serva padrona 21.45 env. Pimpinone 22.40 Vient de paraître 23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique 9.00 Informations + News service 9.05 L'Europe est vôtre (3) 11.00 Musiciens suisses 12.00 Midi-musique 14.00 Informations 14.05 2 à 4 sur la 2 La librairie des ondes 16.00 Suisse-musique 17.00 Rhythm'n pop 17.30 Jazz contact 18.00 Informations 18.05 Redilemele 18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera 19.30 Novitads 19.40 Europe-jazz 20.00 Informations 20.05 La Suisse à la rencontre de l'Europe 20.30 Les concerts de l'OSR L'Orchestre de la Suisse romande 22.30 Marchands d'images 23.00 Informations</p>	<p>7.00 Suisse-musique 9.00 Informations + News service 9.05 L'Europe est vôtre (4) 11.00 Suisse-musique 12.00 Midi-musique 14.00 Informations 14.05 2 à 4 sur la 2 La librairie des ondes 16.00 Suisse-musique 17.00 Rhythm'n pop 17.30 Jazz-CRPLF 18.00 Informations 18.05 Redilemele 18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera 19.30 Novitads 19.40 Jazz en réédition 20.00 Informations 20.05 Opéra non-stop Qui propose... dispose 20.45 Opéra-mystère 21.00 Ce soir à l'Opéra-Comique Le roi et moi 21.30 Gazette lyrique internationale Die tote Stadt 23.00 Informations</p>
Beromunster					
<p>Informations à 6.00, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Musique légère. 7.10 Mosaïque musicale. 11.05 Chronique politique. 11.30 Fanfare américaine. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Musique non-stop à Samedi-midi. 14.05 Journées musicales de la jeunesse. 15.00 Vitrine 77. 15.30 Jazz. 16.05 Magazine musical. 18.20 Sports. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Radio-hit-parade. 21.00 Sport. 22.15 Songs, Lieder, Chansons. 23.05 Musique, peut-être pour vous ? 24.00-1.00 Bal de minuit.</p>	<p>Informations à 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>7.05 Salutations du Bodensee. 8.30 Musique légère. 10.05 Musique pour un hôte : Max Thürkauf. 11.00 Le pavillon à musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Pages de Thomas, Schubert, Mozart, Moscheles, Dvorak, Massenet, R. Strauss et Schumann. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Orch. récréatif de la Radio suisse. 16.05 Sport et musique. 18.05 Musique populaire. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Evocation : La guerre secrète (3). 20.45 Musique de Londres. 22.10 Sport. 22.30-24.00 Musique dans la nuit.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Musique. 10.00 Pièce policière. 11.05 Musique légère. 12.00 La semaine à la radio. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Cherubini, Viotti, Grétry, Moscheles, Dvorak et Tchaïkovsky. 16.05 Entretien. 17.00 Onde légère. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Le disque de l'auditeur. 22.15 Une petite musique de nuit. 23.05-24.00 Musique de danse.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens. 11.05 Fanfare. 11.30 Orch. récréatif de la Radio suisse. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Souvenirs de Pestalozzi. 14.45 Lecture. 15.00 Extr. du Trouvère et de Otello, Verdi. 16.05 Personnellement. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Théâtre en dialecte. 21.00 Musique populaire. 22.05 Jazz. 23.05-24.00 Musique légère non-stop.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Frais du four. 10.00 Eté au Groenland. 11.05 Mélodies populaires. 11.55 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Moussorgsky, Janacek, Liadov et Martinù. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Orch. récréatif de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 L'arrangeur. 21.00 Prisme. 22.15-24.00 Musique-box.</p>	<p>Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.</p> <p>6.05 Espresso. 9.05 Notes avec Fritz Herdi. 10.00 Nouvelles de l'étranger. 11.05 Top class classics. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Mariage romantique sans romantisme: A. et B. von Arnim. 14.45 Lecture. 15.00 Œuvres de Bela, Millöcker, Offenbach, Jos. Strauss, Reini, Laner et Suppé. 16.05 Théâtre. 16.45 Intermezzo. 17.00 Onde légère. 18.20 Orchestre de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Causerie-débat. 22.05 La chanson. 23.05-24.00 Entre le jour et le réve.</p>
Monte Ceneri					
<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Inf. de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Musique légère. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Voix des Grisons italiens. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Le documentaire. 20.30 Sport et musique. 22.45 Hommes, idées et musique : Vienne et le sourire. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 22.30, 23.00.</p> <p>7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Conversation évangélique. 9.30 Messe. 10.15 Une voix et un piano : Roberta Flack. 10.35 Six jours avant dimanche. 11.45 Causerie religieuse. 12.00 Chœur Sainte-Cécile de Soazza. 12.30 Actualités. 13.15 Histoire en dialecte. 13.45 La demi-heure des consommateurs. 14.15 Ensembles modernes. 14.35 Le disque de l'auditeur. 15.15 Sport et musique. 17.15 Musique champêtre. 17.30 Le dimanche populaire. 18.15 Sport. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 20.55 Chansons pour l'été. 21.30 Studio pop. 22.40 Douce musique. 22.55 Pays ouvert. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et inf. 9.00 Radio-matin. 12.00 Inf. de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Maurice Chevalier. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Chantons à mi-voix. 18.20 Valses célèbres. 18.35 Actualités régionales. 18.55 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Théâtre en dialecte. 21.00 Musique légère. 21.30 Théâtre. 22.05 Disques. 22.15 Littérature russe. 22.40 Discothèque des jeunes. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et inf. 9.00 Radio-matin. 12.00 Inf. de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Musique. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Orch. de la RSI : pages de Mozart. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Cycles: Toulouse - Lautrec. 20.30 Sport et musique. 22.40 Discothèque des jeunes. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	<p>Informations à 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 22.30, 23.30.</p> <p>6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Inf. de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.05 Piano Bar. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Vivre la terre. 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Table ronde. 20.40 Orch. de la RSI, dir. M. Rossi : Symphonie, Cherubini ; Concerto pour flûte, violon et orch., dit l'Alderina, Ghedini ; Récréation concertante pour orch., Petrossi. 21.50 Chronique musicale. 22.05 Jazz. 22.40 Orchestre de musique légère RSI. 23.10 Mireille Mathieu et Gérard Lenorman. 23.35-24.00 Nocturne musical.</p>	

HAZYLAND

Dancing au Pavillon
Montreux
Tél. 021/62 56 46

Du 17 au 31 août
L'extraordinaire sextett

WOLFGANG JUNG & THE YOUNG ONES

du 1^{er} au 31 août
Tous les derniers tubes avec
le DJ: **MARC THINNES**

NOUVEAU: air conditionné

LE HAZYLAND
vous offre toujours les meilleurs orchestres

HAZYLAND

MEUBLES

MEUBLES AU METRO

vous offre la qualité du meuble
à Sion rue Pré-Fleuri 9

MEUBLES AU METRO

Entrée nord du Centre commercial Métropole
Tél. 027/23 13 71

Pédicure-Manucure

Tous les soins des pieds et des mains
cors - durillons - ongles incarnés
verrues plantaires

Ancienne adresse :
hôtel du Rhône

Nouvelle adresse :
Bât. Beaumont 12
Chemin de Surfrète
MARTIGNY-BOURG

Arrêt du bus : Les Martinets
Tél. 026/2 17 40

Reçoit tous les jours
Gaby Mugnier-Piota

Economie de temps avec nos brouettes de cueillette

de 2 à 10 échelons



CHADAR
Bruno Darioly - Charrat
Tél. 026/5 32 93

OPÉRATION HÉROÏDE



Copyright by opera mundi

Evelyn Anthony 77

Loisirs



La mode nonchante du sportif

Chemise sport, unie
empiècements à carreaux
coton flanelisé, brun, noir, marine
Gr. 36-43 **35.90**

Jeans velours lisse
poches revolver, coton
camel, gris, marine, brun foncé, noir
Gr. 36-50 **59.90**

Blouson pigskin
brun foncé, rouille, gris
Gr. 44-56 **199.-**

Pantalon, gabardine
laine/trevira,
brun foncé, beige, gris, noir
Gr. 40-52 **59.90**

Gilet mode
empiècements en velours côtelé
laine/acryl
marine, brun foncé, camel
Gr. 48-54 **69.90**

Pantalon flanelle
laine/polyester, gris, bleu
Gr. 40-52 **59.90**



No 1 en Suisse Romande

A Bussigny, Chavannes, Monthey et Sierre Essence-Manor-Super -.88

Je n'ai rien à cacher. Cessez d'avoir l'air effrayé ou ils s'apercevront de quelque chose. Souriez. Eteignez cette cigarette, votre main tremble comme une feuille.

— C'est terrifiant, murmura Louise. Jean est bizarre, je crains qu'il ne me croie pas. Comment avez-vous fait la connaissance de Régine ?

— Elle est entrée dans ma chambre, m'a dit avoir entendu du bruit. Je vous conseille de vous méfier, elle est fine comme l'ambre.

— Régine est complètement murée dans sa propre vie. Elle jeta un coup d'œil à sa belle-sœur, assise dans le coin, son verre tenu à deux mains ; la jeune fille ne buvait pas et suivait la conversation de son frère avec le major.

— ... Elle est jeune, égocentrique, voilà tout. Je ne me soucie pas d'elle.

— Vous avez tort, dit Savage, et vous devriez ouvrir l'œil. Je la crois dangereuse.

Il s'appuya au dossier du sofa, allongeant un bras. Louise se tourna vers lui et le vit sourire, soudain. Un sourire qui le transforma.

— ... J'aime votre robe. Essayez de vous décontracter, n'ayez pas l'air si tendue.

— Je regrette, je ferai de mon mieux. Je ne vous laisserai pas tomber. N'êtes-vous pas effrayé vous-même, d'être assis ici en présence d'un officier allemand ?

— Non. Il m'intéresse. Placez-moi près de lui à table. Je tiens à faire bonne impression.

— Vous devriez l'éviter, protesta Louise, ne pas vous mettre sur son chemin. Ce sont des risques inutiles, à mon sens. Je suis calmée maintenant, donnez-moi une autre cigarette. C'était juste quand vous avez parlé de l'alerte...

— Voici.

Il l'alluma et pendant un instant leurs mains se touchèrent. Les siennes étaient normales, calmes. Rien dans cet homme n'inspirait un besoin de protection et pourtant elle prononça ces mots :

— Faites attention. Je vous en prie.

— Ne vous inquiétez pas.

Savage se leva et glissa sa main sous son coude.

— ... Votre maître d'hôtel vient d'entrer. N'oubliez pas de me placer près de Minden.

belalp
naters blatten

Près du glacier d'Aletsch
Innombrables
**possibilités
d'excursions**



Restaurant
**Ronalp
Bürchen**
Tél. 028/5 16 80

Idéal pour vos sorties familiales.
Libre service. Salles pour sociétés
et assemblées.

Se recommande:
famille J. Schnidrig-Schmid
chef de cuisine

Lauchernalp
Lötschental

* Idéal pour vos sorties de week-end
* Point de départ et d'arrivée de magnifiques promenades
* Chemins pédestres balisés et bien entretenus

Informations:
Téléphérique Wiler Lötschental
Tél. 028/5 81 22

Accès facile de Naters à Blatten avec bonne route.
Téléphérique Blatten - Belalp (80 personnes)
Informations: Office du tourisme, 3901 Blatten - Tél. 028/3 13 85

Cadre et accueil typique dans le

**Restaurant Rhoneblick
St. German**

La bonne adresse lors de votre sortie dans le Haut-Valais.
Grill-room «Bietschistübli», grillades au feu de bois.

H. Berger, St. German
Tél. 028/5 16 62

BREITEN



La mer dans les Alpes

* Un plaisir sain... une cure de bain dans de l'eau de mer à Breiten (33°C)
* Maintenant de nouveau des tarifs spéciaux pour indigènes: Fr. 5.- (au lieu de Fr. 7.50), 8-12 h. et 15-21 h., dimanche 15-21 h.
Restaurant Taverne, chaque mardi et vendredi
Soirée raclette

Se recommande: Kurort Breiten
Tél. 028/5 38 17
Restaurant Taverne
Tél. 028/5 34 68



Votre randonnée à
Loèche-les-Bains - Torrent

- Camp de vacances et pour hôtes de passage en montagne (station du téléphérique)
- Restaurant panoramique avec terrasse ensoleillée
- Prix avantageux
- Magnifique vue panoramique, promenades pédestres

Tél. 027/61 16 16
027/61 19 44

Haute vallée de Conches

- Nouveau: chemin pédestre Bellwald - Oberwald (29 km, 1200-1800 m)
- Promenade longeant le Rhône d'Oberwald à Ernen
- Hôtels et chalets

Excursions et vacances dans le Haut-Valais

Pourquoi aller chercher ailleurs ce que nous avons sous la main ? La question ne manque pas de pertinence, en ce qui concerne les vacances aussi. Pays de contrastes, le Valais touristique offre, bien sûr, d'innombrables possibilités de vacances, pour tous les goûts, à la portée de toutes les bourses. En revenant d'un séjour prolongé dans certains pays qui nous entourent, on se rend mieux compte encore des chances valaisannes. Chez nous, il n'est point besoin d'avoir recours à l'eau minérale, contrôlée, pour se laver les dents, ni de s'enduire le corps d'insecticides pour ne pas être la proie des moustiques. Où que vous soyez, dans ce coin paradisiaque, il ne vous viendra jamais à l'idée de craindre la rencontre d'un inconnu, d'appréhender sa réaction. En cette période troublante, ces assurances valent leur pesant d'or...

Enfin, les vacances helvétiques ne sont pas plus chères qu'ailleurs. C'est à nous, tout d'abord, qu'il appartient d'éliminer ce mythe si souvent utilisé par la concurrence étrangère, et de réduire à néant le comportement abusif d'une infime minorité, principale responsable du côté négatif de l'économie touristique.

Aujourd'hui, avec la collaboration extrêmement précieuse des annonceurs ci-après, l'occasion nous est donnée d'effectuer une tournée, clopin-clopin, à travers ce merveilleux Haut-Valais touristique.

La haute vallée de Conches

S'il est un coin de terre valaisanne qui a su conserver son authenticité, c'est bien la haute vallée de Conches. On dit volontiers d'elle que ses mémoires historiques sont congelées, afin qu'elles aient encore et toujours leur saveur d'origine. Actuellement, ses moindres hameaux, comme ses bourgs cossus, se présentent dans toute leur splendeur estivale. Sentant bon le foin, en toute simplicité, ils accueillent les bras ouverts n'importe qui et n'importe quand. La tranquillité, l'eau pure et fraîche, la salade du jardin, le lait à peine traité, le silence sont les principaux atouts du vallon. Quant au Conchard, il n'y a pas plus hospitalier que lui. Un touriste français, habitué de ces hauts lieux, le confirme: « Dans les plus grandes stations du monde, je n'ai

jamais rencontré pareil accueil. » Il ignore peut-être que l'hôtelier des rois et le roi des hôteliers est d'origine concharde...

Bettmeralp

Edifiée sur les alpages d'antan, Bettmeralp compte maintenant 25 années d'existence. Son développement, constant, se fait au rythme de l'augmentation incessante de sa fidèle clientèle. Son extension se fait harmonieusement, avec cohérence. Sise à proximité de la forêt et du majestueux glacier d'Aletsch, la station possède un atout incontestable: l'absence absolue de véhicules à moteur. Le piéton donc y est roi. Et, tout sera mis en œuvre pour qu'il le demeure toujours. Joyau particulièrement brillant du tourisme valaisan, Bettmeralp n'a pas d'attractions sophistiquées, mais un éventail considérable de divertissements naturels. Les dancings et boîtes de nuit sont très rares. Par contre, les spectacles de la nature y foisonnent. Parmi eux: le majestueux lac Bleu, la mer de glace qui s'étend à perte de vue, les innombrables sentiers tracés à travers une flore et une faune incomparables. Et tant d'autres choses encore...

Brigerbad

Station thermale par excellence, le Brigerbad n'usurpe certes pas sa renommée. Grâce à sa situation idéale, à son organisation remarquable, à ses équipements bienfaisants, elle est l'objet d'une attention particulière. A telle enseigne qu'elle est même fréquentée par des touristes d'outre-mer. Dotées d'une infrastructure exemplaire, ses installations n'ont absolument rien de commun avec une simple piscine, un simple restaurant. A Brigerbad, piscine, grotte, restaurant et camping se complètent admirablement. Véritable bijou du tourisme valaisan, sa visite n'est pas seulement agréable. Elle constitue également un élément fort instructif, une image éloquentes de nos hôtesses.

Lauchernalp

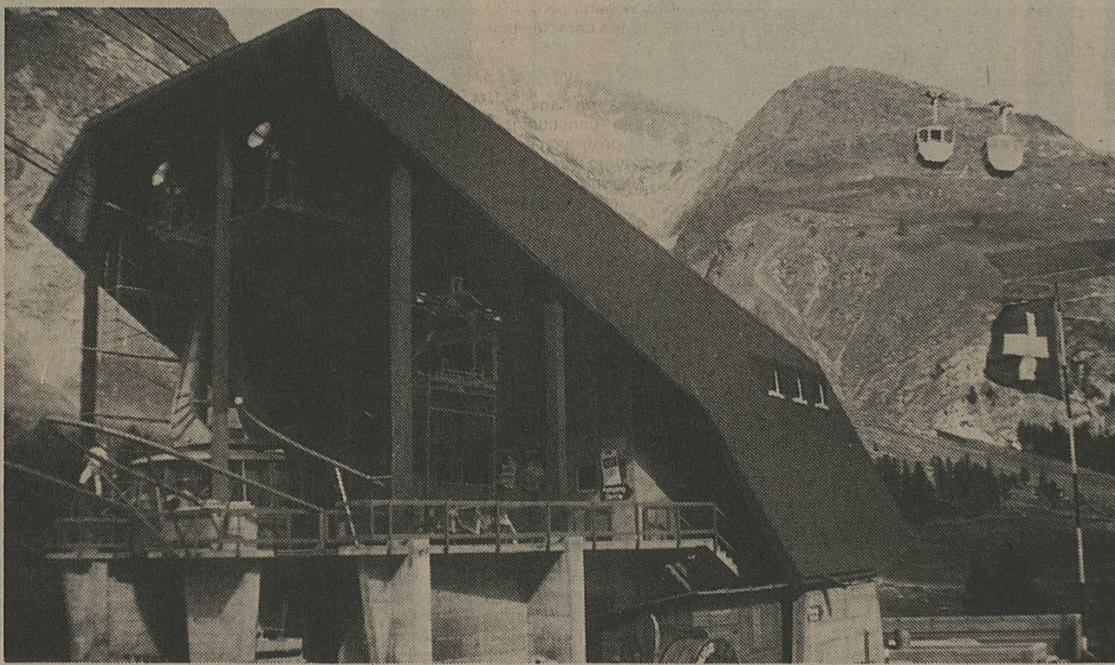
Voilà une région qui mériterait d'être mieux connue encore du grand touriste. Pour la découvrir, il suffit pourtant de quelques choses: utiliser l'un des nombreux sentiers pédestres partant du fond de Loetschental ou de Kandersteg, monter ou prendre la télécabine de Wiler. A Lauchernalp, de la terrasse ensoleillée du restaurant «Zudili», la vue plonge sur les majestueux sommets que sont le Bitschhorn, le Weisshorn ainsi que la fameuse Loetschenluecke.

St-German-Rarogne

Hameau du village historique de Rarogne, St-German, en fait de gastronomie est en passe d'acquiescer une lumineuse place au soleil. Par l'intermédiaire de «Rhôneblick», évidemment. Il s'agit d'un établissement dont la renommée n'est plus à faire. Lieu fréquenté par les Romains, à l'époque des marais de la plaine rhodanienne, St-German peut encore se targuer de compter de nombreux témoins du passé, son église, par exemple, ainsi que l'ancienne stèle. Quant à son vignoble particulier, il s'agit d'en parler pour savoir que son vin est des plus fameux.

Saas-Fee

Au village des glaciers, les remontées mécaniques devraient être aussi nombreuses qu'il y a de «4000» visibilités puis les environs... mais ça ne ferait pas l'affaire des écologistes. C'est pourquoi, les exploitants des entreprises de transports existantes se sont limités très justement d'ailleurs, à ne les installer



Téléphérique de Felskinn, Saas-Fee.

Brigerbad

**Sources thermales et minérales
Piscines thermales**

Quantité journalière: température 30-47°C: 3 millions de litres
température 20-24°C: 4 millions de litres
Première grotte thermale en Europe avec climatisation (38-42°)

NOUVEAU: hydromassages
Quatre piscines thermales en plein air: piscine thermale (33-35°), piscine thermale et sportive (24-27°), piscine thermale pour enfants (33-35°), piscine thermale pour enfants avec glissoire (34-36°).
Les plus grandes piscines thermales en plein air de Suisse. 1000 m2 nappes d'eau en plein air, 150 m2 dans la grotte. Changement d'eau journalier pour toutes les piscines.
Camping: 1re classe, 400 places, 120 raccordements électriques pour caravanes, installations sanitaires des plus modernes. Restaurant, magasin d'alimentation (libre service).

Se recommandent: Cécile et Hans Kalbermatten
Tél. 028/6 26 19

Saas-Fee

Découvrez en automne le monde merveilleux de la montagne!

Nous recommandons spécialement le parcours pédestre **Felskinn - Britannia - Plattjen**, au cœur d'un site géologique remarquable.

Téléphériques SA, Saas-Fee
Tél. 028/4 82 02



Zur Mühle

Un but profitable lors de votre sortie dans le Haut-Valais

**Rôtisserie — Bar
Bankettsäle
Kinderstube**

Feriendorf Simplon
3901 Ried-Brig
Telefon 028/3 43 13

Téléphérique Gemmipass

En six minutes de Loèche-les-Bains au col de la Gemmi

- Possibilités d'excursions illimitées
- Propositions d'une randonnée journalière Loèche-les-Bains - Kandersteg (3 h. avec téléphérique)

Région Hannig-Mellig Saas-Fee

En télécabine au balcon ensoleillé et panoramique. Point de départ pour de belles promenades, excursions et courses. Une expérience inoubliable en toute saison.

Société du téléphérique Saas-Fee - Hannig SA, Saas-Fee
Tél. 028/4 86 15

Grengiols

- Détente et repos pendant vos vacances
- Possibilités d'excursion illimitées
- Lieu de vacances idéal en toute saison

A vendre de magnifiques terrains à bâtir

Société de développement de Grengiols
3981 Grengiols

Téléphérique Grächen - Hannigalp AG, Grächen

- Le téléphérique vous mène de Grächen à Hannigalp (alpage idyllique)
- Point de départ de magnifiques excursions pour jeunes et moins jeunes

Tél. 028/4 01 03
028/4 02 58 (direction)

fiesch eggishorn

Le plus célèbre panorama du Haut-Valais

Conches

Als

scrétement qu'aux endroits névralgiques de leur majestueux cercle alpin. Felskinn, bientôt l'Unterallalin, Plattjen, Spielboden, Laengfluh, Hannigalp, sont pour Saas-Fee ce que les plus célèbres stations du métro parisien sont pour la capitale lumière. Et ça n'est pas peu dire. Une attraction à ne pas manquer : les thermomètres de Spielboden venant à la rencontre du touriste ou la traversée de cette majestueuse mer de glace de Laengfluh à Felskinn.

Loèche-les-Bains

Depuis que la reine des stations thermales haut-valaisannes s'est équipée en vue d'un développement touristique harmonieux, son taux d'occupation, malgré le manque de nombre des passants, n'a pratiquement jamais cessé d'augmenter. Et dans ce domaine, la station est une fière chandelle, aussi bien à la télécabine du Torrenthorn qu'au téléphérique de la Gemmi. Du sommet du col, les buts de promenades ne se comptent pas. Il en est de même pour la « Hutte des gémissons » sise à mi-parcours entre la station et le sommet du Torrent. De l'autre côté, le panorama est impressionnant, le climat rude mais sain et la pollution inexistante.

Après une excursion dans l'un ou l'autre secteur, une halte s'impose au restaurant « Tenne » de La Souste. Nous vous portons garant d'une hospitalité chaleureuse et d'une cuisine au goût de maître. A propos de gastronomie, on ne peut encore que vous recommander le « Muehle » (moulin) de Ried, la « Channe » à Naters.

Fiesch-Eggishorn

La plus ancienne station touristique de la vallée, Fiesch, s'est singulièrement enrichie au cours de ces dernières années. Non seulement en raison de son merveilleux centre de vacances, mais aussi et surtout grâce à ses remontées mécaniques. Sans elles, la région de Fiesch, véritable terrasse sur un incomparable cercle alpin, ne serait certainement pas devenu ce paradis des amoureux que chacun connaît et apprécie. Elle n'aurait jamais été accessible à la masse des promeneurs avides de renouer avec la nature telle qu'elle est et désireux de toucher du doigt tout à la fois les sommets les plus prestigieux des Alpes : le Cervin, le Cervin, Jungfrau, Eiger, Mönch, entre autres.



Piscine de Brigerbad.

Grengiols

Sis sur la rive gauche du Rhône, entre Moerel et Lax, village essentiellement agricole il y a peu encore, Grengiols se tourne aussi vers le tourisme. Les amateurs des promenades pédestres y trouvent d'ailleurs leurs comptes. Ne serait-ce déjà qu'en empruntant le chemin des Romains qui traverse une campagne verdoyante. Une attraction à ne pas manquer : l'ancien pont séculaire récemment restauré, placé sous la protection du « Heimatschutz », reliant Grengiols à Ausserbinn par les gorges profondes de la Binna.

Breiten

Plus n'est besoin de présenter cette station balnéaire alpestre avec eau de mer. On y vient de tous les pays d'Europe pour y séjourner et de tous les coins d'Helvétie pour l'admirer. Située entre la plaine et la montagne, bénéficiant d'un climat particulier, remarquablement équipée, la localité peut en outre se targuer d'être un témoin vivant d'une entente parfaite entre le tourisme et l'agriculture. Installée au centre de l'agglomération, sa ferme modèle fournit suffisamment de lait, beurre et fromage pour l'entretien de son millier d'habitants. Quant aux visiteurs, ils n'ont que l'embaras du choix dans les spécialités du terroir.

Staldbach

Sur le chemin qui conduit dans les vallées de Zermatt et Saas, entre Stalden et Viège, Staldbach offre aux promeneurs un lieu idéal pour la pause, aux gourmets une gastronomie réputée, aux campeurs tout ce qu'il faut pour séjourner paisiblement et aux familles d'instructifs divertissements dont les animaux du zoo. Sans parler des soirées dansantes, du vaste parc de verdure, ni du spacieux parking réduisant le problème du stationnement à sa plus simple expression.

Hannigalp sur Graechen

Le téléphérique qui conduit de Graechen à Hannigalp constitue l'une des principales attractions de la station qui domine la vallée de Saint-Nicolas. C'est de Hannigalp effectivement que partent d'innombrables chemins pédestres présentant un incomparable spectacle naturel. C'est aussi là-haut également que passe le fameux sentier, accessible à tout le monde, menant au village des glaciers, à travers un parcours varié à souhait. Hannigalp est aussi un but de promenade pour sociétés et familles. Les uns et les autres y sont accueillis avec la simplicité des gens de la montagne et la cordialité qui les caractérise.

Zermatt-Schwarzsee

Les remontées mécaniques de Zermatt-Schwarzsee constituent en elles-mêmes tout un programme. C'est grâce à elles et à travers elles que le ski ne connaît plus de saison dans la région. Avec ses trois téléphériques et huit téléskis, sans compter la prochaine télécabine du Petit-Cervin, le complexe n'a pas de pareil. Que ce soit au Plateau-Rose, paradis du ski sans frontière, ou au glacier du Théodule et, bientôt, au glacier du Breithorn, il n'y a pratiquement pas de problème de transport, car les installations fonctionnent aussi rapidement que sûrement.

Buerchen

Commune composée de plusieurs hameaux répartis sur un vaste territoire fort bien exposé, Buerchen puisait jadis ses modestes ressources dans l'exploitation agricole. A l'instar d'un bon nombre de villages de montagnes, la localité, depuis quelques années maintenant, s'est également tournée vers le tourisme. Avec un certain succès d'ailleurs, compte tenu de son enviable développement. Avec les moyens du bord, la station s'est admirablement équipée. Avec cohérence

et l'attention due à la nature, on en a fait un centre de villégiature placé à l'enseigne de l'air pur, de la tranquillité et du silence. Buerchen, c'est aussi le point de rencontre des touristes pédestres et pique-niqueurs. C'est aussi l'endroit, unique dans la région, où il n'y a qu'à se tourner pour admirer soit la vallée du Rhône et son panorama, soit les vallons de Saas et Zermatt ainsi que leurs environs.

Bellwald

Véritable balcon sur la vallée de Conches, Bellwald serait certainement le Montana d'aujourd'hui si, à l'époque, ses habitants n'avaient pas craint l'envahissement du tourisme ainsi que la présence de sanatoriums que l'on avait projeté d'édifier sur son territoire. La localité n'a toutefois rien perdu pour attendre. On en veut pour preuve son incessant développement. A telle enseigne que l'on y vient maintenant de tous les pays d'Europe, aussi bien en hiver qu'en été. Non pas seulement pour admirer le paysage, jouir de l'air pur et de la tranquillité, mais aussi pour se tremper dans une ambiance propre aux gens de la montagne.

Val de Tourtemagne

Fréquemment, le promeneur choisit le vallon de Tourtemagne comme but de balade. C'est aussi le lieu de séjour par excellence pour celui qui recherche le repos et la tranquillité. Au terminus d'une route qui longe une rivière aussi poissonneuse que séduisante, des sentiers partent dans toutes les directions jusqu'à la pointe des sommets environnants. Et, dans cette cuvette naturelle, merveilleuse, une auberge dont on dit grand bien. Mais attention, n'entrez dans cette accueillante vallée que sur la pointe des pieds. Car, chez elle, la principale maîtresse de céans s'appelle encore et toujours Dame Nature...

(Publi-reportage LT)

Venez vous détendre dans le calme et la verdure

HOTEL-RESTAURANT Tenne
SUSTEN-FEITHIEREN

Découvrez notre cuisine saine dans un cadre élégant ou dans notre carnotzet.
Raclette: tous les vendredis.
Demi-poulet grillé: à toute heure.
Restauration chaude jusqu'à 22 heures (salle à manger).
Terrasse: place de jeux pour enfants

Gaby Locher, tél. 027/63 26 26

Hotel Schwarzhorn AG

Gruben

Turtmanntal
Tél. 028/5 44 14

Repos et tranquillité dans la pittoresque vallée de Tourtemagne

Magnifique flore alpestre.
Logements sympatiques à conditions intéressantes.

Se recommande: Mlle E. Jaeger

Ballisar

Kanne
pizzeria
REST. FRANÇAIS
Taverna
FAM. ZURBRIGGEN-NELL
Naters

028/3 34 44

Bellwald

Terrasse ensoleillée dans la vallée de Conches

Lieu idéal pour vacances et séjours

Point de départ du nouveau chemin d'altitude Bellwald - Bettmerwald

Strévisse Bellwald - Richinen

Service du tourisme
Bellwald
Tél. 028/8 16 84

Votre but d'excursion

STALDBACH RESTAURANT

HOTEL VISP

BAR
DANCING

Pour famille, société ou entreprise

Bettmeralp

Balcon ensoleillé au centre de la région d'Aletsch

- ★ A 10 minutes de la gare FO Betten par cabine de 125 personnes (gare FO-Bettmeralp) ou 50 personnes (gare FO-Betten-Bettmeralp)
- ★ Grande place de parc à la station de départ. Possibilités d'excursions vers les stations et les cols du Haut-Valais
- ★ Nouvelle télécabine Bettmeralp-Bettmerhorn (2700 m) avec vue sur les Alpes valaisannes et bernoises et le glacier d'Aletsch
- ★ Centre de promenades et d'excursions en direction d'Aletschwald, Aletschgletscher, Blauee, Märjelensee, Rieder-, Bettmer- et Eggishorn
- ★ Semaines de promenades et de tennis, excursions avec guides
- ★ Bettmersee: baignades et pêche, forêts de sapins et de mélèzes, chemins vers la vallée

Renseignements et prospectus: Direction du téléphérique, 3981 Betten
Tél. 028/5 32 81
Office du tourisme, 3981 Bettmeralp
Tél. 028/5 32 91

Ski d'été

Zermatt

(au petit Cervin)
Plateau Rosa - glacier du St-Théodule (3000-3800 m)

- 3 téléphériques
- 8 téléskis
- Abonnements à choix pour toutes les remontées mécaniques
- L'école de ski

Téléphérique Zermatt-Schwarzsee SA
3920 Zermatt - Tél. 028/7 73 10

La cuisson des spécialités précuites dans votre four est d'une simplicité enfantine.

Les spécialités précuites sont **tous les jours en vente dans votre magasin Migros.**



MIGROS data

La garantie de fraîcheur Migros-data!

Bien entendu, toutes les spécialités précuites portent la mention de la date limite de vente Migros-data et l'indication de la durée de conservation. De cette façon, les consommateurs peuvent être sûrs de disposer de produits absolument frais.

Ayez toujours une tresse ou des petits pains précuits en réserve!

Ils se conserveront mieux si vous les mettez dans le réfrigérateur et encore beaucoup plus longtemps dans le congélateur ou le freezer. C'est pourquoi les spécialités précuites de la Migros constituent des provisions idéales. Vous aurez ainsi toujours assez de pain frais à la maison.



Préchauffez votre four...

C'est aussi simple que cela: préchauffez votre four pendant 10 à 15 minutes puis enfournez la tresse ou les petits pains précuits.



...et après quelques minutes, c'est déjà prêt!

Les spécialités précuites dorent en quelques minutes. Après les avoir laissés refroidir un petit moment, vous pouvez déjà les apporter toutes odorantes et croustillantes sur la table où chacun pourra se délecter de leur incomparable saveur. Bon appétit!

Directement du four sur votre table:

les délicieuses spécialités précuites

préparées de main de maître par les boulangers de Migros et parfaitement dorées en quelques minutes dans votre four.

Les boulangers de Migros ont préparé de main de maître et précuit pour vous tous les gourmets de savoureuses spécialités avec les meilleurs ingrédients. Il suffit de les faire dorer encore quelques minutes à votre goût dans votre four et elles sont déjà prêtes à servir, toutes chaudes et odorantes. En toute occasion: pour le «brunch» du dimanche matin, pour

les petits déjeuners quotidiens, pour accompagner les repas ou lorsque des visites viennent à l'improviste. Les spécialités précuites sont toujours appréciées par chacun. Un bon conseil! Adoptez les spécialités précuites pour tous les jours. Vous ne pourrez bientôt plus vous passer du plaisir de savourer du pain tout frais et croustillant.



Un grand choix. Des prix avantageux.

Migros a une grande variété de spécialités précuites. Selon votre envie et pour une bouchée de pain, vous pouvez déguster à tout moment les diverses sortes de petits pains et la tresse au bon goût de beurre. Par exemple:



Ballons précuits
400 g (10 pièces) Durée de cuisson env. 5 minutes. (100 g = -.37,5) **1.50**



Croissants précuits
200 g (6 pièces) Durée de cuisson env. 5 minutes. (100 g = -.80) **1.60**



Tresse précuite
400 g Durée de cuisson 8-12 minutes. (100 g = -.40) **1.60**



Petits pains précuits
210 g (6 pièces) Durée de cuisson env. 5 minutes. (100 g = -.59) **1.25**

JOWA SA - la boulangerie de Migros

Les délicieuses spécialités précuites de la

MIGROS évidemment!



CYCLISME

Ouverture des « mondiaux »

Les championnats du monde 1977 ont été officiellement ouverts à San Cristobal, en présence du président de l'Etat vénézuélien, Carlos Andres Perez. Plus de 12 000 spectateurs ont suivi, dans le vélodrome archicomble de San Cristobal, une brève cérémonie protocolaire au cours de laquelle les représentants des 31 pays inscrits ont défilé.

Sur le plan sportif, ces championnats ont moins bien débuté: la première réunion sur piste, prévue pour hier matin, a en effet dû être reportée en raison d'une pluie persistante.

Pronk mène au Tour de Hollande

A quelques jours des championnats du monde de San Cristobal, le Belge Freddy Maertens, tenant du titre, s'est rappelé au bon souvenir de ses rivaux en remportant au sprint la troisième étape du Tour de Hollande, qui menait les concurrents de Hoogerheide à Goes (192 km 500). Au classement général, aucun changement, le Hollandais Bert Pronk conservant sa position de leader. Les résultats :

3^e étape, Hoogerheide - Goes (192 km 500) : 1. Freddy Maertens (Be) 4 h. 39'12"; 2. Piet Van Katwijk (Ho) ; 3. Eddy Van Haerens (Ho) ; 4. Gerrie Van

Gerwen (Ho) ; 5. Gery Verlinden (Be) ; 6. Rudy Pevenage (Be) ; 7. Jean-Luc Vandembroucke (Be) ; 8. Roelof Groen (Ho) ; 9. Sean Kelly (Irl) ; 10. Frank Hoste (Be), même temps.

Classement général : 1. Bert Pronk (Ho) 14 h. 11'14" ; 2. Sean Kelly (Irl) à 6" ; 3. Frank Hoste (Be) à 7" ; 4. Jan Aling (Ho) à 10" ; 5. Jan Raas (Ho) à 14" ; 6. Jan Huisjes (Ho) à 15" ; 7. Gerben Karstens (Ho) à 22" ; 8. Piet Van Katwijk (Ho) à 3'27" ; 9. Hennie Kuiper (Ho) à 3'42" ; 10. Joop Zoetemelk (Ho) à 3'48".

SUCCÈS DU G.P. MOTOBÉCANE D'AYENT

Les vétérans II furent les premiers à s'élancer sur ce nouveau parcours de 6 km 500. Après un kilomètre d'escalade, Albini Tornay faussa compagnie au peloton très étiré le long du vignoble de Champlan et s'en alla fêter un nouveau succès à Aylent, le 3^e consécutivement, reléguant André Berclaz, de Sierre, à 1'59". Brillante 3^e place de Jérôme Dessimoz qui, cette saison, progresse de course en course.

Chez les vétérans I, Jean-Marie Fellay démarra en force dès le départ pour tenter de distancer ses principaux rivaux, Michel Bonvin, de Crans et Philippe Mattmann, de Leysin. Il paya ses généreux efforts en fin de course, mais obtint tout de même une magnifique 3^e place. Dimanche prochain, entre Sion et Haute-Nendaz, il est fort capable de prendre sa revanche. Michel Bonvin, rageur et volontaire, se débarrassa de Philippe Mattmann dans les 500 derniers mètres où la pente moyenne atteint 12 %, signant ainsi son deuxième succès de la saison après « A Travers Verbier ».

Gilbert Pfaffen, de La Souste, triompha à nouveau chez les populaires devant Michel Nendaz, de Crans, qui lui opposa une farouche résistance, ne s'inclinant que de 2 secondes. Bonne course d'ensemble des jeunes coureurs du VC Cyclorama d'Aylent comme l'indique le classement ci-après. Relevons pour terminer qu'Auguste Beyeler, de Montreux, âgé de 73 ans, a participé à cette épreuve. Il a accompli le parcours en 31'54". Un bel exemple pour les jeunes.

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Vétérans II : 1. Albini Tornay, Saxon, 16'26" ; 2. André Berclaz, Sierre, 18'25" ; 3. Jérôme Dessimoz, Conthey, 18'31" ; 4. Joseph Mento, Verbier, 18'39" ; 5. Olimpio Alonso, Genève, 19'02" ; 6. Jean Schmid, Loye, 19'17" ; 7. Roland Bétrisey, Aylent, 19'29" ; 8. Guido Falcinelli, Sion, 19'54" ; 9. Jacky Bestenheider, Montana, 20'15" ; 10. Alvi Bottarel, Monthey, 20'28".

Vétérans I : 1. Michel Bonvin, Crans, 16'28" ; 2. Philippe Mattmann, Leysin, 16'42" ; 3. Jean-Marie Fellay, Sion, 16'53" ; 4. Charly Dischinger, Vercorin, 17'33" ; 5. André Compondu, Vétroz, 18'03" ; 6. Bugnard, Charmey, 18'07" ; 7. André Chabbey, Sierre, 18'18" ; 8. Jean-Laurent Bonvin, Crans, 19'13" ; 9. Johnny Gletting, Montana, 19'34" ; 10. Gilbert Cina, Loèche, 19'47".

Populaires : 1. Gilbert Pfaffen, La Souste, 15'57" ; 2. Michel Nendaz, Crans, 15'59" ; 3. Peter Fryand, Gampel, 16'15" ; 4. Gilbert Rhème, Leysin, 16'20" ; 5. Johann Daman, Vex, 16'28" ; 6. Armin Mathieu, Albinen, 16'42" ; 7. Diego Bottarel, Monthey, 16'49" ; 8. Alain Fardel, Aylent, 16'54" ; 9. Nicolas Fardel, Aylent, 16'56" ; 10. Christian Glassey, Nendaz, 17'08" ; 11. Grégoire Bagnoud, Icoigne, 17'39" ; 12. Jean-Pierre Lambiel, Ollon, 17'51" ; 13. Léo Kalbermatten, Sion, 18'00" ; 14. Serge Bonvin, Aylent ; 15. Bertrand Moos, Aylent, tous même temps.

Communiqué du VC Saint-Maurice

Le Vélo-Club de Saint-Maurice est dans l'obligation de renvoyer l'épreuve pour cyclo-touristes du circuit d'Epinassey prévue pour le 4 septembre, les inscriptions étant insuffisantes à ce jour. L'épreuve se déroulera le dimanche 25 octobre sur le même parcours.

Victoire de Francesco Moser

L'Italien Francesco Moser a remporté le Trophée Agostini, qui s'est disputé sur 209 km à Lissone.

Classement : 1. Francesco Moser (It) 5 h. 02'05" ; 2. Giambattista Baronchelli (It), même temps ; 3. Enrico Paolini (It) à 13" ; 4. Franco Bitossi (It) ; 5. Wladimiro Panizza (It) ; 6. Phil Edwards (GB), même temps.

Les clubs aux dents longues

Samedi, 20 h. 30, Charmilles

SERVETTE XAMAX

Places à 20.-, 17.- et 8.-

Parking gratuit au centre commercial de Balaxert.

Location: Placette Monthey

Caisses ouvertes au stade dès 17 h. Match d'ouverture: 19 h. 30



Supporter du Servette FC

La guerre des nerfs a commencé à San Cristobal

UNE ARME SECRÈTE POUR LES PISTARDS SUISSES?

Les hautes performances sportives sont, depuis longtemps déjà, liées avec la science. La position de notre petit pays est de plus en plus difficile en face des grandes nations sportives dans cette lutte pour toujours de meilleures prestations. Il n'est toutefois pas un hasard que les skieurs suisses - et en plusieurs disciplines - se défendent encore le mieux sur le plan international. Mais on connaît les efforts faits par la Fédération suisse de ski, dont le budget pour l'entraînement et la compétition atteint les 2 millions de nos francs.

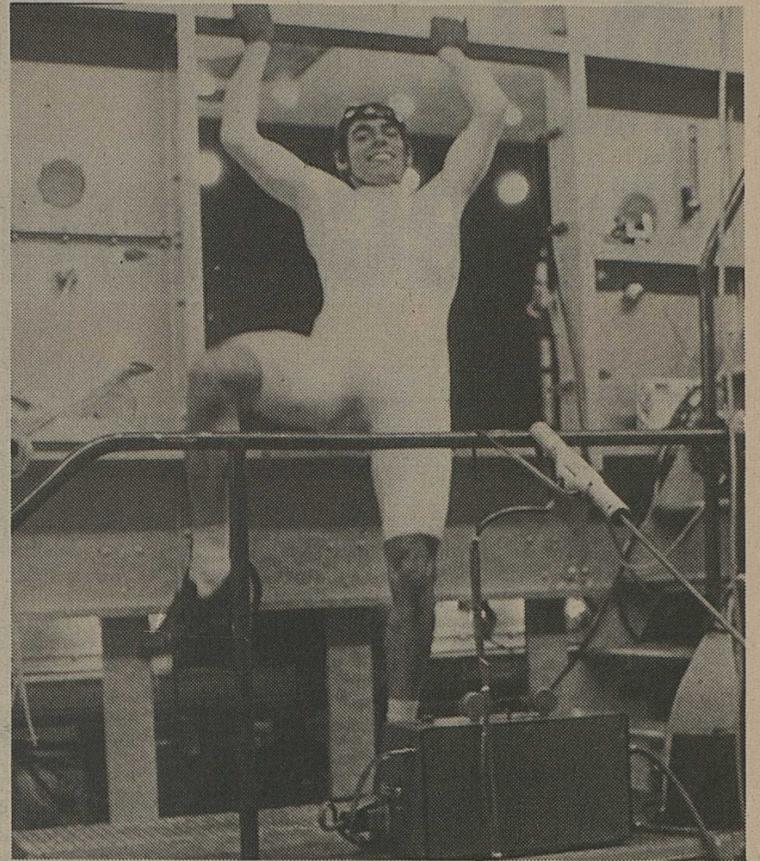
Or, les spécialistes de la piste parmi nos coureurs cyclistes viennent de suivre les traces de nos meilleurs descendeurs et sauteurs sur le plan scientifique de leur préparation. Début juin déjà, Daniel Gisiger a fait des tests dans la soufflerie de l'Institut aérodynamique de l'Ecole fédérale polytechnique de Zurich, comme avant lui déjà Bernhard Russi et Walter Steiner.

L'EXEMPLE DE MONTRÉAL

Le poursuiveur Xavier Kurmann devint champion du monde en 1969 déjà, en portant une combinaison d'une pièce. Robert Dill-Bundi se présentait alors sur la piste à Oerlikon avec une nouvelle combinaison, avec un capuchon sous le casque, des jambières et des manches longues avec des gants.

Cette photographie faisait alors le tour de notre continent dans les journaux et, à Montréal, la commission technique s'opposait à cette nouvelle trouvaille d'Oscar Plattner, avec laquelle nos « pistards » avaient obtenu visiblement des meilleurs temps aussi bien sur 1 comme sur 4 km.

En tirant leur leçon de cette découverte trop tôt, les cyclistes suisses tenaient en secret cette fois une nouvelle combinaison, qui doit répondre aux exigences du règlement. Leur fournisseur, Hans Hess, un maître tailleur habitant à Aadorf, dans le canton de Thurgovie, est celui de la Fédération suisse de ski et des sauteurs de la République démocratique d'Allemagne !



La guerre des nerfs a aussi commencé à San Cristobal. La nouvelle combinaison annoncée des pistards suisses (notre document) ne va sans doute pas l'atténuer. Photo Grimm

PRUDENCE QUAND MÊME

Selon M. Georges Bridel, ingénieur de l'Institut aérodynamique, la nouvelle combinaison permet au coureur une meilleure pénétration dans l'air de 15 % environ en comparaison du coureur portant un maillot en laine. L'amélioration doit être de 10 % environ en comparaison d'un maillot de soie. Aucune différence n'a été mesurée avec des casques différents. Par contre, des valeurs meilleures ont été obtenues avec des rayons plats - comme les utilisaient déjà les Allemands de l'Est aux Jeux olympiques - en comparaison avec les ordinaires rayons ronds.

Nous saurons ces prochains jours si nos « pistards » peuvent profiter d'un

authentique avantage grâce à leur « arme secrète » ou non. L'effet psychologique, de savoir être mieux équipé que le concurrent, jouerait sans doute aussi son rôle important. Pourtant, il ne faut pas oublier qu'en cyclisme aussi c'est l'athlète, avec sa condition physique et psychique, qui est à la base d'une quelconque performance. Aux Jeux olympiques de Munich, en 1972, notre double champion du monde Xavier Kurmann avait tous les atouts d'un équipement de premier ordre pour lui. Mais le Lucernois fut battu par cet « outsider » Knut Knudsen, un Norvégien qui n'avait même pas une piste cycliste dans sa patrie et qui tournait le plus vite sur l'anneau olympique, malgré un matériel absolument rudimentaire.

Walter Grimm

L'UNIVERSIADE DE SOFIA

Avec trois titres, les Soviétiques ont dominé la deuxième journée des épreuves de natation disputées dans le cadre de l'Universiade de Sofia. L'URSS a également fait étalage de sa suprématie dans le plongeon, s'attribuant aussi bien la médaille du haut vol féminin que le titre du tremplin de trois mètres chez les messieurs.

En tennis, ce sont encore les pays de l'Est qui ont fait la loi: le Tchecoslovaque Tomas Smid l'a emporté dans le simple messieurs, tandis que la Soviétique Marina Krokina s'imposait dans le simple dames. Les résultats d'hier :

NATATION

Messieurs. - 1500 m libre : 1. John Weston (EU) 15'46"94 ; 2. Igor Kuchpilov (URSS) 15'59"80 ; 3. Kyle Ditzler (EU) 16'10"87. - 100 m dos : 1. Romulo Arantes (Bre) 58"45 ; 2. Jim Ballard (EU) 58"75 ; 3. Zoltan Verraszto (Hon) 58"79. - 100 m brasse : 1. Graham Smith (Can) 1'05"17 ; 2. Duncan Goodway (GB) 1'06"04 ; 3. Giorgio Lalle (It) 1'06"34. - Dames. - 400 m libre : 1. Bonnie Glasgow (EU) 4'16"53 ; 2. Liz McKinnon (Can) 4'24"04 ; 3. Wendy Wainberg (EU) 4'27"75. - 200 m brasse :

1. Anne Gagnon (Can) 2'43"72 ; 2. Anne Merklinger (Can) 2'44"60 ; 3. Amy Tasnady (EU) 2'44"69. - 4 x 100 m libre : 1. Etats-Unis 3'53"70 ; 2. Canada 4'01"02 ; 3. RFA 4'03"25.

PLONGEURS

Messieurs. - Tremplin 3 mètres : 1. Rustjam Boulatov (URSS) 768,28 ; 2. Rolando Ruiz (Cuba) 757,53 ; 3. Alexandre Kocenkov (URSS) 754,99. - Dames. - Haut vol : 1. Irina Kalinina (URSS) 404,53 ; 2. Yelena Vaitzhekhovskaia (URSS) 380,76 ; 3. Barb Waimstein (EU) 361,65.

TENNIS

Simple messieurs, finales. 1^{er} place : Tomas Smid (Tch) bat Balasz Taroczy (Hon) 6-3, 6-4, 4-6, 1-6, 6-1. - 3^e place : Vadim Borissov (URSS) bat Larry Gottfried (EU) 6-4, 7-6. - Simple dames, finales. 1^{er} place : Marina Krokina (URSS) bat Renata Tomanova (Tch) 6-3, 4-6, 8-6. - 3^e place : Eugenia Biroukova (URSS) bat Virginia Ruzici (Rou) 7-5, 6-1. - Double mixte, finale : Renata Tomanova - Jan Slozil (Tch) battent Virginia Ruzici - Dumitru Haradau (Rou) 6-4, 7-5.

MARCHE

Le Tour de Romandie va partir

La 17^e édition du Tour de Romandie à la marche débutera aujourd'hui par un prologue, disputé à Neuchâtel. Elle s'achèvera le 3 septembre, à Carouge, au terme de sept étapes et d'un kilométrage total de 324 km 550.

Malheureusement, en raison d'une collision de dates avec le « Lugano-Trophy » à San Remo, véritable coupe d'Europe de la spécialité, la participation à ce Tour de Romandie 1977 est particulièrement réduite.

Parmi les principaux engagés, à relever tout de même les noms des Soviétiques Soldatenko, médaille d'argent sur 50 km à Munich en 1972, Alexeev et Bartsch, du Luxembourgais Faber, de l'Italien Secchi, un habitué de cette épreuve, et du Britannique Yung. Trois Suisses seulement seront au départ, les Yverdonnois Alexis Decoppet, Daniel Bron et Robert Schlaeppli.

LE DÉTAIL DES ÉTAPES

26 août : prologue à Neuchâtel (24 km). - 27 août : 1^{re} étape, Neuchâtel - Estavayer (44 km 050). - 28 août : 2^e étape, Estavayer - Bulle (47 km 750). - 29 août : 3^e étape, Châtel-Saint-Denis - Monthey (39 km 750). - 30 août : 4^e étape, Monthey - Martigny (41 km 500). - 31 août : jour de repos. - 30 août : 4^e étape, Monthey - Martigny (41 km 500). - 31 août : jour de repos. - 1^{er} septembre : 5^e étape, Crissier - Le Sentier (43 km 500). - 2 septembre : 6^e étape, Carouge - Carouge (35 km). - 3 septembre : 7^e étape, circuit à Carouge (25 km).

AVIRON

Suisses en finales à Amsterdam

L'ancien champion du monde Reto Wyss en skiff, ainsi que le quatre sans barreur, avec Kovacs, Zentner, von Weissenfluh, Raduner, se sont qualifiés pour les finales des championnats du monde, à Amsterdam, dans la catégorie des poids légers. Le troisième équipage helvétique, le huit, a par

contre échoué, hier, lors des demi-finales, de justesse, il est vrai.

Dans ces demi-finales, qui qualifiaient les trois premiers de chaque série, Reto Wyss a pris la deuxième place, tandis que le quatre sans barreur, au terme d'une belle course, a remporté sa course.

FOOTBALL

La publicité de YF refusée

Le comité de ligue nationale a refusé d'entériner le contrat publicitaire conclu par les Young Fellows avec leur sponsor «New Shop Versand AG». Cette décision a été motivée en raison du fait que cette firme commercialise des articles érotiques.

SUR LES STADES ÉTRANGERS

● ITALIE. - Deuxième journée de la coupe. Poule A : Brescia - Juventus 0-2; Cesena - Verona 2-0. - Classement : 1. Juventus 2/4 ; 2. Cesena 1/2 ; 3. Verona 2/2 ; 4. Sambenedettese 1/0 ; 5. Brescia 2/0. - Poule B : Lazio - Monza 2-1 ; Ternana - Bologna 2-1. - Classement : 1. Varese 1/2 ; 2. Monza, Lazio et Ternana 2/2 ; 5. Bologna 1/0. - Poule C : Rimini - Modena 0-2 ; Sampdoria - AS Rome 1-2. - Classement : 1. AS Rome 1/2 ; 2. Sampdoria et Modena 2/2 ; 4. Fiorentina 1/0 ; 5. Rimini 2/0. - Poule D : Bari - Genoa 1-2 ; AC Torino - Foggia 4-2. - Classement : 1. Genoa 2/4 ; 2. Torino et Lecce 1/2 ; 4. Bari et Foggia 2/0. - Poule E : Atalanta Bergamo - Como 0-0 ; Internazionale - Ascoli 0-0. - Classement : 1. Internazionale et Atalanta Bergamo 2/3 ; 3. Ascoli 1/1 ; 4. Como 2/1 ; 5. Cremonese 1/0. - Poule F : Avellino - Lanerossi Vicenza 1-2 ; Napoli - Catanzaro 2-0. - Classement :

1. Napoli et Palermo 1/2 ; 3. Catanzaro et Lanerossi Vicenza 2/2 ; 5. Avellino 2/0. - Poule G : Pescara - Taranto 0-0 ; Pistoiese - Perugia 0-1. - Classement : 1. Perugia 2/4 ; 2. Taranto 2/2 ; 3. Pescara 1/1 ; 4. Cagliari 1/0 ; 5. Pistoiese 2/0. ● BARCELONE. - Tournoi international. - Finale devant 70 000 spectateurs : CF Barcelone - Schalke 04 4-1 (3-1). ● HOLLANDE. - Championnat de première division (4^e journée) : Venlo - FC Amsterdam 3-0 ; NEC Nimègue - Volendam 2-1 ; La Haye - Telstar Velsen 3-0 ; Sparta Rotterdam - Go Ahead Deventer 4-0 ; PSV Eindhoven - Roda Kerkrade 4-0 ; Twente Enschede - Feyenoord Rotterdam 1-1 ; Haarlem - NAC Breda 0-0 ; Ajax Amsterdam - Vitesse Arnhem 3-1 ; Alkmaar - Utrecht 4-1. - Classement : 1. Nimègue 4/8 ; 2. Ajax Amsterdam 4/8 ; 3. PSV Eindhoven 4/7 ; 4. Sparta Rotterdam 4/6.

C'est la rentrée

Retour à l'économie

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A remettre à
Sierre

hôtel garni

avec tea-room.

Petite reprise.

Ecrire sous ch. P 36-28158 à Publicitas, 1951 Sion.

SION - Condémines 22

264 m2 de locaux accessibles par voitures, pour activités multiples ou non bruyantes (atelier, dépôt, etc.) offerts 575.- par mois.

Pour visiter: 027/22 90 23
Gérances P. Stoudmann Sogim SA Maupas 2, Lausanne - 021/20 56 01

80 m2 de locaux

libres au sous-sol, rue de la Matze 11, Sion, à louer comme dépôts, date à convenir.
Loyer mensuel: Fr. 145.-

Pour visiter: 027/22 90 23
Gérances P. Stoudmann Sogim SA Maupas 2, Lausanne - 021/20 56 01

Studios meublés

dans immeuble neuf
A louer à Martigny

Tél. 026/2 32 23

Chanoine-Berchtold 20, Sion Spacieux

4-pièces, hall, cuisine, bains-WC
Fr. 425.- plus charges
Immeuble avec confort. Proche centre ville.
Pour visiter: tél. 027/22 54 09
Gérances P. Stoudmann - Sogim SA Rue du Maupas 2, Lausanne
Tél. 021/20 56 01

Raymond Wœffrey

BUREAU DE CRÉDITS

1904 Vernayaz
Tél. 026/8 11 69
Cases postales 24 et 27

vous propose, à Dénia, sur la Costa Blanca, votre villa, clés en mains, à partir de 30 000 francs et jusqu'à 400 000 francs.

Avec facilités de paiement.

Villas déjà construites pour tous les goûts et pour toutes les bourses.

CHG-DENIA AG

DENIA / ESPAGNE

Raymond Wœffrey, 1904 Vernayaz

Demandez aujourd'hui même notre documentation détaillée à :

Vous êtes invités

à participer au week-end de prière et de pénitence, contre l'avortement libre, sur le pré «Hostatt» à Flüeli (OW) chez saint Nicolas de Flüe, du samedi 27 août 12 h. jusqu'à dimanche à midi le 28 août 1977. (Des saintes messes trid. seront célébrées). Tout le monde de bonne volonté doit coopérer pour une patrie plus chrétienne!
Préceptorat Saint-Nicolas de Flüe
8264 Eschenz

SHOW

JEANS

GRANDE VENTE DE JEANS

NOMBREUSES GRANDES MARQUES

LE CLUB DU JEANS

MOIS LA CROISEE SION

Agence Publival Sion

BON d'achat surprise

Fille **12.50**

Enfant **9.50**

Enfant **9.50**

Dame - homme **10.50**

BON d'achat surprise

Bibliothèques murales

à monter soi-même, comprenant 3 tabliers, 80 x 20 cm, avec supports

dès **Fr. 36.40**

chez OBIRAMA - do - it - yourself

BON d'achat surprise

1 jeans + 1 chemise ensemble

Fr. 39.90

Jeans, belle qualité, délavé
Chemise à carreaux

BON d'achat surprise

Jambon cuit (épaule)

Gigot (Nouvelle-Zélande)

Poulet de France

BON d'achat surprise

Machine à calculer de poche
4 opérations et mémoire racines et pour-cent automatiques

Fr. 38.50

A votre service
Rediffusion

BON d'achat surprise

sur **serviettes** et **sacs d'école**

Découpez et échangez ces **BON d'achat surprise** aux caisses de nos divers commerces

Une bonne raison de faire vos achats au

centre commercial **MAGRO** **prix de gros**

Uvrier / Sion

Benzine discount **P** Gratuit

airtour suisse **actuel**

OFFRES SPECIALES

JERBA
Fr. 150.- de réduction

RHODES
Fr. 200.- de réduction

DUBROVNIK
1 semaine Fr. 581.-
en octobre Fr. 476.-

GRAN CANARIA
1 semaine Fr. 395.-

Demandez expressément le prospectus (airtour suisse), vous l'obtiendrez dans toutes les bonnes agences de voyages.

airtour suisse le label des belles vacances

40 ans

Offre de crédit de jubilé

De l'argent comptant immédiat

... plus avantageux que jamais!

Car vous pouvez maintenant de l'intérêt de jubilé réduit de la Banque Rohner!

TéléCrédit
Genève **022/28 07 55**

Appeler, commander le crédit, l'argent arrive dans les délais les plus courts!
Assurance pour solde de dette comprise!

Je préfère recevoir vos documents de crédit discrètement par poste!

Nom
Prénom
NPA/Lieu
Rue/No K 587

Banque Rohner 40 ans
Partenaire pour le crédit personnel
1211 Genève 1, rue du Rhône 31

Avant le GP automobile de Hollande de F1

Lauda: 16 points d'avance

Voici les positions au classement intermédiaire du championnat du monde des conducteurs 1977 avant le GP des Pays-Bas de ce week-end:

- | | |
|-----------------------------|-------|
| 1. Lauda (Ferrari) | 54 p. |
| 2. J. Scheckter (Wolf) | 38 p. |
| 3. Reutemann (Ferrari) | 34 p. |
| 4. Andretti (JPS) | 32 p. |
| 5. Hunt (McLaren) | 22 p. |
| 6. Nilsson (JPS) | 20 p. |
| 7. Mass (McLaren) | 18 p. |
| 8. Jones (Shadow) | 12 p. |
| Stuck (Brabham) | 12 p. |
| 10. Laffite (Ligier) | 10 p. |
| Dépailier (Tyrrell) | 10 p. |
| 12. Watson (Brabham) | 9 p. |
| 13. Fittipaldi (Copersucar) | 8 p. |
| 14. Peterson (Tyrrell) | 6 p. |
| puis: | |
| 17. Regazzoni (Ensign) | 1 p. |

SUPPISME

Chantal Blanc sélectionnée

Michel Pollien (Malapalud), qualifié pour la finale de la coupe Panache qui aura lieu dimanche aux Verrières, a dû déclarer forfait à la suite d'une blessure de son cheval, « Woodstock ». Il sera remplacé par Chantal Blanc (Sion), qui montera « Snob ».

Doublé suisse en Espagne

Les frères Markus et Thomas Fuchs ont fêté un « doublé » dans la puissance du CSI de Gijon. Le classement : 1. Markus Fuchs (S), Marlon ; 2. Thomas Fuchs (S), Atico ; 3. Liuz Alvarez-Servera (Esp), Thor.

VOILE

LES «24 HEURES DU CORSAIRE»

Le Cercle de la voile du Vieux-Chablais organise les 27 et 28 août la 6^e édition des «24 heures du corsaire». Cette épreuve se déroulera à Saint-Gingolph où le départ est prévu samedi à 12 heures et l'arrivée le dimanche à 12 heures également. Le parcours comprendra un triangle de 3 km devant les quais de Saint-Gingolph à parcourir autant de fois que le vent le permettra.

En ce qui concerne le nombre de participants, cette compétition peut être considérée comme la deuxième en Suisse après les championnats nationaux. Plus de 25 bateaux sont attendus.

Parmi les favoris on relève le régional Y. Amiguet, vainqueur l'an dernier,

Du «beau monde» pour contrer Lauda, mais...

ZANDVOORT: c'est sur ce circuit rapide, aménagé en bordure de la mer du Nord et balayé par le sable des dunes toutes proches, que Clay Regazzoni effectua ses débuts en Grand Prix. L'événement remonte à 1970. A l'époque, le Tessinois venait d'être choisi par le «Commendatore» Enzo Ferrari pour piloter - en alternance avec l'Italien Giunti - au côté de Jacky Ickx, l'une des deux monoplaces 312 B frappées du sigle du cheval cabré.

En ce dimanche de juin, alors que sur le podium, Jochen Rindt, le vainqueur de la course, pleurerait la disparition de son meilleur ami Piers Courage, tué dans les flammes de sa de Tomaso, Regazzoni fêtait son entrée parmi les grands en obtenant une magnifique quatrième place.

Tambay: Tyrrell, Ferrari ou McLaren ?

Depuis lors, beaucoup d'eau a coulé sous les ponts du monde entier et Clay s'apprête ce week-end à célébrer l'anniversaire de cette «première» en participant à son 99^e Grand Prix !

Bien évidemment, son objectif sera fort différent de celui qui lui avait été assigné l'an passé lorsque Ferrari revint à la compétition après une absence de quatre semaines. Rappelez-vous: ce jour-là Clay devait à tout prix empêcher James Hunt de gagner en l'absence de Niki Lauda, grièvement blessé au Nürburgring quelques semaines auparavant. Pour une poignée de dixièmes de seconde, pour un attardé peu coopératif - Alan Jones - la manœuvre avait échoué.

Avec son Ensign, Clay devra sans doute se limiter dimanche à disputer une course au milieu du peloton avec, selon les incidents de parcours, une possibilité de marquer un, voire deux points pour le championnat.

A Zandvoort, «Rega» devrait pouvoir utiliser le moteur Cosworth que lui a affûté son compatriote Heini Mader. Ce V8 était déjà disponible à Zeltweg mais il fut décidé de le garder en réserve pour le GP de ce dimanche.

Ce treizième rendez-vous de la saison verra donc un nouvel affrontement (ou plutôt un nouveau prétexte pour les mettre en «concurrence») entre le Tessinois (38 ans) et le Français Patrick Tambay (29 ans) engagé avec une seconde Ensign mais sous l'étiquette du Théodore Racing de Hong-Kong.

A propos de Tambay, les bruits les plus divers circulent au sujet de son avenir en formule 1. Certains soutiennent «mordicus» qu'il trouvera de l'embauche chez Tyrrell (voir NF du 23.8.77). D'autres annoncent son

arrivée imminente chez Ferrari pour remplacer l'Argentin Carlos Reutemann ou même chez McLaren à la place de Jochen Mass !

Cosworth et les vacances

Mais Zandvoort ce week-end, ce sera avant tout l'une des «dernières qui sonnera» pour ceux lancés aux trousseaux du leader actuel du championnat, Niki Lauda. Et ceux-là vraiment commencent à pouvoir être recensés sur les doigts d'une seule main: Jody Scheckter, Mario Andretti et James Hunt. Et encore ! Les chances du Britannique, champion du monde en titre et vainqueur à Zandvoort en 1975 (Hesketh) et en 1976 (McLaren), sont sujettes à ricanements, son retard sur Lauda se chiffrent à 32 points...

En plus de ses qualités retrouvées de pilote et de celles, «régénérées» de sa Ferrari, en plus d'une certaine veine qui l'accompagne, actuellement, Lauda profite de deux autres situations particulières pour se placer en postulant numéro un au titre mondial:

a) l'épidémie de fractures touchant les moteurs Ford-Cosworth qui équipent les véhicules de tous ses plus sérieux rivaux. Mis à part les ennuis rencontrés avec les nouveaux blocs en magnésium, elle provient du fait que l'usine Cosworth ferme traditionnellement ses portes en août pour permettre à ses employés de s'accorder quelques vacances. Chez Ferrari, on sourit car les 12 cylindres transalpins sont préparés à Maranello même - vive «l'artisanat» - et le problème ne se pose donc pas ;

b) tandis que la régularité de l'Autrichien lui vaut d'amasser de précieux points, ses poursuivants s'entredéchirent sans pitié et invitent au surplus à leur «party» des garçons comme Nilsson (vainqueur à Zolder), Laffite (Anderstorp), Jones (Zeltweg), sans parler de Watson - il pourrait éternuer aux essais d'aujourd'hui la toute nouvelle Brabham-Alfa Romeo BT 46 présentée lundi passé à Milan - dont le tour ne devrait pas tarder.

Sur le «papier», tous ces bonshommes, y compris Andretti, Reutemann, Hunt et Scheckter, sont capables dimanche de ma-



Si ses essais, avec son Ensign, se déroulent sans accroc, Clay Regazzoni prendra dimanche à Zandvoort le départ de son 99^e Grand Prix, là même où, voici sept ans, il débutait avec Ferrari en F1. (Photo Flash)

ter le binôme Ferrari-Lauda. Mais qu'en sera-t-il en réalité, à cinq longueurs du dénouement de l'année ? Tout l'attrait de ce GP des Pays-Bas réside dans la réponse à cette interrogation en soulignant en passant que la Renault Turbo de Jean-Pierre Ja-

bouille et le prodige canadien Gilles Villeneuve sur une McLaren réapparaîtront sur le «front» de la formule 1 après leurs débuts, mitigés pour Jabouille, tonitruants pour Villeneuve, de Silverstone à mi-juillet. J.-M. W.

CROSS

14^e Tour international des Dents-du-Midi

Lieu et dates: Vérossaz, samedi 3 et dimanche 4 septembre 1977.

Catégories: lourde et légère.

Epreuve: course pédestre par équipe de trois concurrents.

Parcours: catégorie lourde: samedi 3 septembre: départ Vérossaz (auberge de la Forêt) - Mex - col du Jorat - Salanfe - col de Susanfe - cabane de Susanfe: arrivée de la première étape, total 19 km. Dimanche 4 septembre: départ: cabane de Susanfe - Pas-d'Enclen - Bonnavau - Antémox - Seilaire - Soix - Chalin - Sives - Chindonne - col des Giettes - Vérossaz: arrivée de la deuxième étape, total 19 km. Catégorie légère: dimanche 4 septembre: départ: Vérossaz (auberge de la Forêt) - Mex - refuge de Chalin-Sives - chindonne - col des Giettes - Vérossaz: arrivée, total 19 km.

Tenue: selon règlement de course.

Postes sanitaire et ravitaillement: catégorie lourde: Salanfe, Chalin, Les Sives, Chindonne. Catégorie légère: L'Au-de-Mex, le refuge de Chalin, Les Sives, Chindonne.

Assurance: le CO n'assure pas les concurrents, mais recommande de faire partie d'Air-Glaciers.

Bureau des courses: auberge de la Forêt, Vérossaz.

Logement: pour la catégorie lourde, le CO assure le souper, la couche et le petit déjeuner à la cabane de Susanfe. Pour la catégorie légère, le CO peut faire les réservations. A mentionner lors de l'inscription.

Délai d'inscription: les inscriptions doivent parvenir au CO pour le mardi 30 août 1977.

Restaurants de service: auberge de la Forêt, Vérossaz; café de la Forêt, Les Giettes; Centre sportif des Giettes.

Médaille: chaque équipe terminant l'épreuve reçoit la médaille souvenir.

Renseignements: par écrit au CO du Tour des Dents-du-Midi, 1891 Vérossaz.

HOCKEY SUR GLACE

CSCA Moscou en finale de la coupe d'Europe

Six fois vainqueur du trophée, le CSCA Moscou s'est qualifié pour la finale de l'édition 1975-1976 de la coupe d'Europe des champions, où il affrontera le club tchécoslovaque de Poldi Kladno. Les Soviétiques ont dû toutefois avoir recours à un tir de pénalités pour obtenir leur qualification au terme des demi-finales, qui l'ont opposé à Tappara Tampere (match aller 1-2, retour 5-4).

ATHLETISME

Sélection suisse complétée pour Lugano

Par rapport à l'équipe qui avait disputé la coupe d'Europe à Londres et Göteborg, seul Peter Muster manquera dans les rangs suisses pour le match international contre la France, samedi à Lugano. Par ailleurs, Hans-Jørg Wirz, engagé à Hanovre dans les éliminatoires de la coupe d'Europe de décathlon, sera également absent. Côté féminin, Rita Pfister (blessée) et Béatrice Kerhli, qui passe des examens de maturité, ont renoncé.

A l'issue du meeting international de Zurich, la sélection suisse pour ce match a été complétée. Chez les messieurs, Dieter Schenberg et Heinz Bernhard courent le 400 m tandis que Rolf Strittmatter, Konstantin Vogt, Urs Kamber et Rolf Gisler se concentreront sur le relais. Fritz Ruefenacht et Thomas Schneider seront alignés sur 5000 m alors que Markus Ryffel et Fritz Rueggesser disputeront le 10 000 m. Au poids, Heinz Schenker remplacera Ruedi Anderegg (blessé), alors que chez les dames, Iris Kehrli prend la place de Béatrice Kehrli sur 100 m haies.

Sélection de la RFA pour Dusseldorf

La RFA disputera la coupe du monde de Dusseldorf (2-4 septembre) avec l'équipe alignée en finale de la coupe d'Europe à Helsinki. Un seul changement: sur 200 m, Michael Gruse sera remplacé par le junior Bernd Sattler. Voici l'équipe de RFA:

100 m: Werner Bastian; 200 m: Bernd Sattler; 400 m: Bernd Herrmann; 800 m: Willi Wuelbeck; 1500 m: Thomas Wessinhage; 5000 m: Karl Fleschen; 10 000 m: Uhlemann; 110 m haies: Dieter Gebhard; 400 m haies: Harald Schmid; 3000 m steeple: Michael Karst; hauteur: Carlo Thraenhardt; perche: Guenter Lohre; longueur: Hans Baumgartner; triple: Wolfgang Kolmsee; poids: Ralf Reichenbach; disque: Heindireck Neu; javelot: Michael Wessing; marteau: Karl-Hans Riehm; 4 x 100 m: Bastian, Gebhard, Dieter Steinmann, Michael Gruse, Sattler, Karlheinz Weisenseel; 4 x 400 m: Lothar Krieg, Schmid, Franz-Peter Hofmeister, Herrmann, Michael Duesing, Guenter Karge.

CE WEEK-END À BERNE ET ZOUG

Les championnats suisses jeunesse

Les championnats suisses des catégories jeunesse se dérouleront ce prochain week-end, à Berne (Wankdorf) pour les filles et à Zoug pour les garçons. Si chez les garçons, le Valais mettra une fois de plus sa confiance sur la personne de Pierre Déléze qui devrait enlever les titres sur 800 m et sur 1500 m, à moins que le nouveau médaillé de bronze des championnats d'Europe de Donetsk ne choisisse finalement le 3000 m en lieu et place du 800 m, chez les filles les chances de succès sont incontestablement plus restreintes. Il faudra ici miser avant tout sur le CA Sion pour tenter l'un ou l'autre exploit.

Voici les athlètes engagés à Berne :

Juniors : Edith Wenger (DSG Sidlers), javelot ; Marie-Louise Bregy (CA Sion), 100 m ; Francine Praz (CA Sion), 200 et 400 m ; Jeanine Theytaz (CA Sion), poids.

Cadettes A : Isabelle Savary (CA Bas-Vallais), hauteur et 100 m haies ; Cathy Dubuis (CA Sion), 800 m ; Véronique Gaspoz (CA Sion), 1500 m ; Hyazintha Stoffel (Vispertenmin), 1500 m.

Cadettes B : Fabienne Bruchez (CA Bas-Vallais), 80 m haies et longueur ; Jacqueline Dumoulin (CA Sion), 600 m ; Jeanine Imstefp (CA Sion), disque.

TENNIS

BORG NUMÉRO UN MONDIAL

Jimmy Connors (24 ans), classé numéro un mondial depuis trois ans et demi par l'ATP (association des joueurs professionnels) a été détrôné par son vainqueur de Wimbledon, le Suédois Bjorn Borg, auparavant numéro deux mondial.

Ce classement, effectué par ordinateur en fonction des résultats des divers tournois, a été publié mercredi et aussitôt suivi par les organisateurs de Forest Hills dans leur classement des têtes de série Open des Etats-Unis, qui débutera la semaine prochaine.

Les têtes de série pour Forest Hills seront les suivantes : 1. Bjorn Borg (Su) ; 2. Jimmy Connors (EU) ; 3. Brian Gottfried (EU) ; 4. Guillermo Vilas (Arg) ; 5. Manuel Orantes (Esp) ; 6. Raul Ramirez (Mex) ; 7. Ilie Nastase (Rou) ; 8. Vitas Gerulaitis (Eu) ; 9. Eddie Dibbs (EU) ; 10. Dick Stockton (EU) ; 11. Roscoe Tanner (EU) ; 12. Harold Solomon (EU) ; 13. Mark Cox (GB) ; 14. Ken Rosewall (Aus) ; 15. Wojtek Fibak (Pol) ; 16. Stan Smith (EU).

Ce classement est exactement celui de l'ATP.

Apprenant la nouvelle à Boston, Jimmy Connors a simplement déclaré: «Je ne suis pas tombé. J'ai simplement manqué une marche. Cela ne me plaît pas du tout d'être le numéro deux et il y a beaucoup de joueurs qui visent la première place. Mais beaucoup de choses peuvent arriver la semaine prochaine à Forest Hills.»

champion suisse 1977, Martin de Versoix, Fauchère, Birchmeier et Schepf de Vidy, ainsi que Wyss de Versoix.

ESCRIME

Médaille suisse à Sofia

La Suisse, grâce à François Suchanecki, s'est adjugé mercredi une nouvelle médaille. A l'épée, le Balois a en effet pris la troisième place d'une épreuve remportée par le Français Philippe Riboud. Le classement de la poule finale :

1. Philippe Riboud (Fr) ; 2. Boris Loukouski (URSS) ; 3. François Suchanecki (S) ; 4. Ermoe Kolczonay ; 5. Leonie Dounaiev (URSS) ; 6. Laszek Sworniswki (Pol).

Connors n'a pas gagné un grand tournoi cet été depuis sa défaite en finale de Wimbledon. Il a été récemment battu par Orantes sur terre battue, surface sur laquelle se déroulera l'Open américain et qui convient parfaitement à l'Argentin Guillermo Vilas, qui y a remporté 25 victoires consécutives.

Chez les dames, la hiérarchie a été respectée pour le moment, comme le montrent les têtes de série désignées pour Forest Hills, toujours selon le classement de l'ATP: 1. Christine Evert (EU) ; 2. Martina Navratilova (Tch) ; 3. Virginia Wade (GB) ; 4. Sue Barker (GB) ; 5. Betty Stove (Ho) ; 6. Rosemary Casals (EU) ; 7. Billie-Jean King (EU) ; 8. Diane Fromholtz (Aus) ; 9. Kerry Reid (EU) ; 10. Mimi Jausovec (You) ; 11. Christine Shaw (EU) ; 12. Wendy Turnbull (Aus).

Situation au GP suisse

A l'issue des championnats suisses, la situation est la suivante dans le Grand Prix de la fédération :

Messieurs: 1. Pavel Slozil (Tch) 4 tournois/190 points; 2. Barry Phillips-Moore (Aus) 5/150; 3. Gérard Toulon (Fr) et Alexandre Harms (Arg) 4/120 ; 5. Mark Farrel (GB) 6/110; 6. Heinz Guenthardt (S) 2/90.

Dames: 1. Annemarie Ruegg (S) 4/140; 2. Monica Simmen (S) 4/95; 3. Annina von Planta (S) 5/95; 4. Petra Delhees (S) et Silvana Urroz (Chi) 3/90; 6. Sdenka Strnadova (S) 5/80.

FOOTBALL
Championnat de LNA

Neuf équipes séparées par un point!

Fantastique championnat suisse de LNA! On se désolait déjà dans plusieurs milieux officiels et journalistiques de ce qu'allait être cette nouvelle saison de football. On disait les «grands» toujours plus forts. On présageait que les «petits» allaient s'enliser. Et l'on condamnait le tout dans cette formule macabre qui sépare les deux catégories à mi-championnat. Or, tout semble possible après trois journées, puisque neuf(!) équipes ne sont séparées que d'un point. Grâce à Etoile-Carouge surtout, mais aussi Chênois et Sion, un sursis de taille est accordé. Aux sempiternelles jérémiades de ceux qui voyaient mourir le championnat suisse peuvent succéder les satisfactions légitimes des amoureux du suspense et d'une certaine forme de football.

La rébellion des vassaux

Bien sûr, cela n'est pas forcément rassurant au plus haut niveau de notre football, et nous pensons là au sélectionneur national Roger Vonlanthen qui doit se poser de singulières questions. Si plus personne n'émerge, si le nivellement par le bas se confirme, il n'y aura plus grand-chose à attendre des confrontations internationales.

Mais cette rébellion de vassaux qui semblaient voués à jouer les utilités est trop imprégnée de «sentiments morales» pour passer sous silence. Elle mérite d'être saluée, ne serait-ce que pour les leçons qui s'en dégagent.

Avec ce lot de surprises, la hiérarchie en a pris un bon coup. Des six matches au programme de ce samedi, tous deviennent donc des chocs au sommet. Nous mettrons cependant en exergue le derby romand Servette - Neuchâtel Xamax et suivront de près les affrontements de la Pontaise et du Letzigrund.

Zurich - Young Boys : pour regagner le peloton

Si neuf équipes ne sont séparées que d'un point, Young Boys est dédaigneusement tenu à l'écart. La situation est décevante pour les pensionnaires du Wankdorf qui n'ont pas encore connu la victoire. Odermatt est trop seul au milieu du terrain et quelques points faibles subsistent çà et là. Le déplacement à Zurich n'est pas fait pour regagner le peloton.

Bâle - Young Fellows : 4^e plat de résistance

Pauvre Young Fellows! Après Zurich, Xamax et Servette, voici un déplacement sur les bords du Rhin qui ne va pas arranger les affaires. Seul en queue de classement avec zéro point, le néo-promu devra attendre d'autres adversaires pour se refaire une beauté car il ne semble pas avoir les attributs d'une équipe-surprise comme peuvent l'être certains clubs romands...

Saint-Gall - Carouge : nouvelle sensation?

Il faut s'attendre à tout avec Etoile Carouge. Après sa malchance contre son rival servettien et ses admirables exploits face à Bâle et Zurich, l'équipe de Garbani rencontre un adversaire moins huppé. Saura-t-elle éviter cet écueil moins sympathique?

On peut en tous les cas l'espérer car Carouge a révélé des atouts séduisants. A l'image du junior Brodard, les Genevois ont une fougue et un talent qui peuvent faire des ravages en cours de championnat.

Sion - Chênois : lourd de signification

C'est une rencontre lourde de signification que vont se disputer les deux formations romandes à Tourbillon. Car, si l'on applaudit aujourd'hui ce regroupement général au classement, on doit bien admettre que la suite de la compétition va réinstaller

une hiérarchie plus traditionnelle. Sans vouloir vexer Sion et Chênois, on peut penser qu'ils devront lutter ferme s'ils désirent éviter le tour de relégation. Ce sera donc un rendez-vous à ne pas manquer pour Sion surtout qui a l'avantage du terrain.

Lausanne - Grasshopper : la croisée des chemins

Après trois matches, les deux clubs sont presque à part égale. Et pourtant, Lausanne avait paru mal à l'aise en se dégageant de ses «starting-blocks», tandis que Grasshopper avait immédiatement déployé une large foulée. Alors, on se retrouve un peu à la croisée des chemins. Le choc ne manquera d'ailleurs pas d'intérêt à la Pontaise où le public est en attente. Les retrouvailles de Seiler, Cornioley et Gross avec leurs anciens camarades zurichois rehaussera encore l'intensité du débat.

Servette - Neuchâtel Xamax : enfin du spectacle?

Les Charmilles vont-ils enfin vibrer aux exploits servettiens? Le derby romand s'annonce comme le principal choc de la soirée. Les Neuchâtelois sont en grande forme et mèneront la vie dure aux Genevois qui ont connu des misères contre Chênois. On at-

tend surtout une rencontre spectaculaire si l'on se fie à l'image de marque des deux clubs. Mais il va sans dire que Pazmandy doit surtout être préoccupé par le résultat.

Une défaite lui enlèverait le peu de crédit que les sportifs genevois lui accordent encore. C'est que la concurrence se fait forte au bout du Léman... - Ma -



Même aux Charmilles, Servette et Chivers (à gauche) trouveront à qui parler en recevant Neuchâtel Xamax représenté ici par Guggisberg (au centre) et Decastel (à droite).

Roger Vonlanthen a formé son cadre

Le coach national Roger Vonlanthen a formé un cadre de vingt joueurs en vue du match d'entraînement qui doit opposer l'équipe de Suisse à la sélection des juniors UEFA, mercredi prochain à Berne. A relever que l'entraîneur national n'a pas voulu se passer de quelques joueurs hors de forme présentement mais qui à son avis appartiennent à ce cadre national. Par ailleurs, six néophytes figurent dans cette sélection: Berbig, Engel, Decastel, Osterwalder, Zappa et Rieder. Pour le jeune ailier de Carouge (24 ans), trois rencontres en ligue nationale A auront donc suffi pour

arracher l'adhésion du sélectionneur.

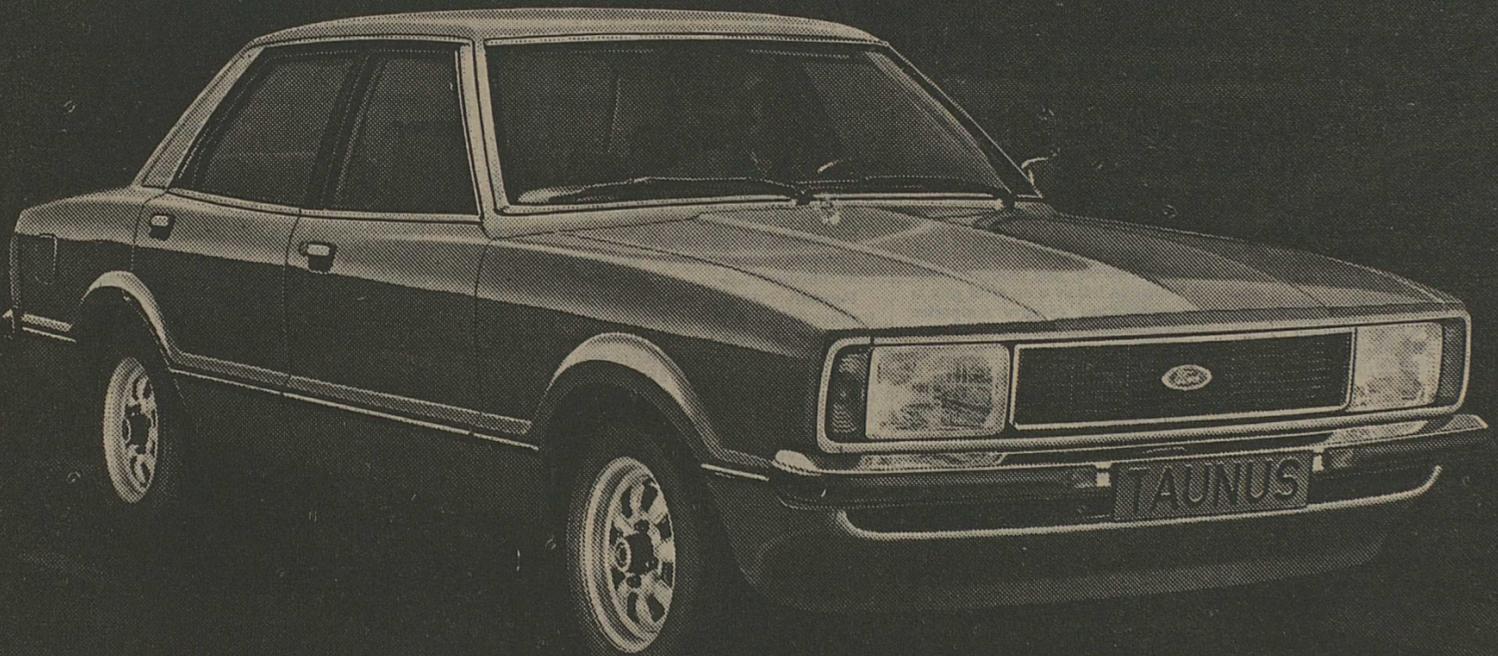
Engagés en coupe d'Europe le même soir, les joueurs des Young Boys n'entraînent pas en ligne de compte. Autre absent de marque, le gardien Kung qui est blessé. Ce match d'entraînement contre les juniors UEFA servira de première prise de contact à l'orée de la nouvelle saison, une semaine avant le match international que la Suisse devra livrer à Wembley face à l'Angleterre. La sélection:

Gardiens: Roger Berbig (Grasshopper), Eric Burgener (Lausanne) et Karl Engel (Servette).

Défenseurs et demis: Umberto Barberis (Servette), Lucio Bizzini (Servette), René Botteron (Zurich), Pierre-Albert Chapuisat (Zurich), Michel Decastel (Neuchâtel Xamax), Otto Demarmels (Bâle), Pius Fischbach (Zurich); René Hasler (Neuchâtel Xamax), Rolf Osterwalder (Neuchâtel Xamax), Serge Trincherro (Servette), Arthur von Wartburg (Bâle), Gian-Pietro Zappa (Zurich).

Attaquants: Rudi Elsener (Grasshopper), Beat Rieder (Etoile Carouge), Peter Risi (Zurich), Fredy Scheiwiler (Zurich) et Claudio Sulser (Grasshopper).

PUBLICITAS Sion 21 21 11



LA MEILLEURE MOYENNE AU MEILLEUR PRIX: FORD TAUNUS.

UN TRIOMPHE AVANTAGEUX.

La Taunus est célèbre par la richesse de sa gamme. Cette richesse explique en partie qu'elle soit la voiture moyenne la plus vendue. Mais une autre partie de ce triomphe repose sur son prix avantageux: Pour 12 300 francs déjà, vous obtenez la Taunus dont l'esthétique et la construction ont révolutionné cette catégorie. Pour 14 950 francs, vous recevez - avec la Taunus L - la berline de 2 litres la plus avantageuse de Suisse. Pour 15 130 francs, vous avez la six-cylindres (V6) la moins chère du marché. Sans oublier le break six-cylindres le plus avantageux. Et vous n'obtiendrez nulle part le confort de la Taunus GL, la sportivité

du modèle S ou le luxe de la Ghia à un prix comparable.

UNE SECURITE DE PRINCIPE.

La sécurité de la Taunus englobe un pare-brise laminé n'éclatant pas sous le choc, des phares à iode, des ceintures automatiques, une glace arrière chauffante, des clignotants de panne. Mais elle ne s'arrête pas là, car, dans ce domaine, Ford a aussi fait œuvre de pionnier sur la Taunus - avec la «sécurité comprise».

DES ATOUTS CONSTRUCTIFS INEDITS.

La voie la plus large et le plus long empatement de cette catégorie, un habitacle plus vaste, une meilleure isolation (37 kg d'isolant!). Une boîte de vitesses lubrifiée à vie, un spoiler antérieur accroissant l'adhérence, une suspension variant en fonction de la charge - cette voiture allemande marque un jalon en matière de conception, de finition et de longévité! Son slogan pourrait être: «Beaucoup de qualités pour peu d'argent».

TAUNUS POUR TOUS.

La Taunus peut être une luxueuse

grand-routière. Avec sièges en cachemire, lave-phares, sièges arrière séparés (Taunus Ghia V6, p.ex.). Maintenant avec direction assistée en option. Mais elle peut aussi être un transporteur idéal. Et robuste. Avec 1900 litres de volume utile alliés à l'agrément routier d'une berline (break Taunus, p.ex.). Il existe vraiment une Taunus pour tous. Et pour chacun. Une Taunus qui vous offrira toujours le maximum de performance et de confort pour son prix.

SECURITE COMPRISE.



Le signe du bon sens.

Lorenz Sport

Liquidation totale
aut. du 1.6 au 30.11.77

Importants rabais



Stade de Tourbillon

Demain soir, 27 août, à 20 h. 15

Match de championnat de ligue nationale A

Sion-Chênois

Vente des billets: kiosque Defabiani, avenue Ritz, Sion; kiosque Wuest, place du Midi, Sion; bar La Grange, Montana.

Location: tous les jours de 14 h. 30 à 17 h. 30 - Tél. 027/22 42 50

Les billets, réservés au secrétariat et qui ne sont pas retirés un quart d'heure avant le match, seront mis en vente.

En ouverture, à 18 h. 20, match de LNC : SION - CHÊNOIS

Pour vraiment se mettre en selle !

TROIS matches et trois points : une victoire, une défaite et un partage des points. Le FC Sion a déjà fait le tour des possibilités en présentant l'éventail de ses qualités et de ses défauts.

Le bilan n'a rien de négatif si l'on tient compte des ambitions et de la valeur de Lausanne, Grasshopper et Young Boys. Trois gros morceaux indigestes que les Sédunois ont digérés sans trop de dégâts.

On l'a vu face à l'équipe de Linder, Sion souffre seulement d'un manque de maturité qui disparaît uniquement lorsque la base (Donzé, Coutaz, Djordjic, Luisier) s'exprime totalement. Ce fut le cas lors du forcing en seconde mi-temps qui amena l'égalisation méritée.

Par son début de championnat honorable, la formation de l'entraîneur Szabo a mis le pied à l'étrier. Il lui reste à se propulser en selle. Cette occasion lui sera offerte demain soir à Tourbillon encore en recevant le CS Chênois.

Une ambition nécessaire même si par le passé les anciens élèves de Pazmandy et de Roger Vonlanthen ont toujours posé des problèmes aux Sédunois. Au prix d'une victoire uniquement, le FC Sion respectera sa table de marche.

Dans un contexte complètement différent de

celui qu'il a connu face à Young Boys, l'équipe sédunoise devrait pouvoir s'exprimer de manière moins timide, moins à l'emporte-pièce. Encore faudra-t-il rivaliser d'audace sur le plan de la vivacité, de la discipline de jeu, de l'engagement et finalement en se forgeant une motivation non dénuée d'ambition.

A Tourbillon le FC Sion a le devoir de viser haut surtout face à ceux qui comme lui, font partie des «petits» de la LNA.

Pour vraiment se mettre en selle dans ce championnat qui s'annonce disputé et difficile, les Sédunois doivent battre le CS Chênois.

La difficulté de l'entreprise demeure plus réelle que jamais mais... à vaincre sans péril on triomphe sans gloire!

J.M.

En recevant Chênois, les Sédunois poursuivront-ils sur la lancée de la seconde mi-temps de mardi soir face à Young Boys représenté ici par Lorenz (à gauche)? Si oui, Bersier (au sol) ou son remplaçant Gurtner seront peut-être en difficulté.



Jus de pomme - .85

berlingot 1 litre

Melon 2.50

de Cavailon

kilo

Papier WC 9.90

Krepp

12 x 4 rouleaux

Ovomaltine 9.30

kilo

Mouchoirs en papier 1.25

10 x 10 pièces



UN TIR D'ACTIONS PERCUTANTES!



c'est moins cher

Multi Niaxa 11.90

4,5 kg

Binaca Fluor 1.95

80 g

Feutres 2.30

30 pièces

Laque Gloria 4.60

380 g

Huile Saïs 12.90

3 litres

MARTIGNY - SION - EYHOLZ
Route de Fully Sous-Gare Près Viège

Monthey: l'histoire d'un nouveau souffle

L'HEURE est donc venue de parler du FC Monthey à l'aube de cette saison 1977-1978. On le fait avec d'autant plus de plaisir que l'on sent transpirer dans les veines de ce club, au passé plutôt riche mais un peu orgueilleux, un nouveau souffle de vie. On en devinait déjà l'amorce - dans des conditions bien pénibles - il y a deux ans. On sentit les premiers effets lors du brillant second tour de ce printemps sous la férule de Camatta. Et voilà que maintenant, le nouvel entraîneur Max Visinand va prendre en charge une équipe fort jeune (dans la mesure où le vétéran Boll n'a que 27 ans) mais qui bénéficie d'une excellente cohésion.

L'aventure qui va se poursuivre paraît donc susceptible d'apporter son lot de satisfactions, après avoir vécu un peu dans l'ombre, les Montheyens ont pu recharger leurs accus et surtout faire oublier cet indésirable statut d'équipe ambitieuse. Il est ainsi plus facile aujourd'hui d'envisager un retour aux premières loges; sans attirer trop les regards des curieux et surtout les foudres d'autres prétendants.

Ossature conservée

La première question qui vient à l'esprit au-devant de n'importe quel projet à entreprendre concerne la matière à disposition. Quel est donc l'effectif dont dispose Visinand? Si on le met en parallèle avec celui de la saison écoulée, on s'aperçoit que rien d'important n'est changé. L'excellent gardien Boll est toujours là; les quatre défenseurs habituels sont restés fidèles; du nouveau par contre dans les autres compartiments. Grand trou en attaque avec les départs de Dirac, des frères B. et J.-P. Michaud, voire même (par rapport au 1^{er} tour 1976) du jeune Henry et de Camatta. Indiscutablement, il va manquer du monde à la pointe de l'action. Mais il y a aussi quatre nouveaux hommes: l'ex-international junior Yannay, Fracheboud, Damiano et Troia. Et puis, le sérieux retour à la compétition de Gex-Collet (souvent indisponible par le passé pour raisons d'études) sera hautement apprécié. Enfin, on peut légitimement miser sur une légère progression de la plupart de ces jeunes qui se connaissent tous fort bien. Comme l'ossature est conservée, la cohésion de l'ensemble devrait en sortir renforcée.

Gagner les premiers matches...

Le FC Monthey devient l'affaire d'une bande de copains. Ce nouveau souffle pourrait bien repousser au large l'adversaire qui chercherait à s'implanter sur les bords de la Viège. Il faut en tous les cas s'attendre à un départ qui mette les choses au point. L'entraîneur Visinand s'est du moins efforcé d'assurer la condition optimale pour ce prochain week-end. Il nous a avoué qu'il tenait à cœur cette entrée en matière:

«Nous nous sommes entraînés très

sérieusement depuis le 18 juillet. L'accent a été mis sur la condition physique d'abord avant d'amorcer une légère relâche destinée à établir une plus grande confiance. Je tiens beaucoup à ce que mes hommes aient confiance en eux; et ceci, spécialement au début car nous jouons quatre de nos six premiers matches à Monthey. Il faudra y faire des points...»

Nouveau venu dans la cité bas-valaisanne, Visinand s'y trouve à l'aise. Selon les dires mêmes du président Cottet, sa conception du football s'accorde parfaitement avec celle d'une équipe de copains. Et puis, il est certain en tout cas que celui qui fut le collaborateur d'Imbach à Vevey a suffisamment de souplesse dans les contacts. Visinand, qui a beaucoup appris sous la houlette de Blazevic pour lequel il garde une grande admiration, sait qu'un entraîneur doit pouvoir compter sur ses hommes. C'est ainsi qu'il accorde de l'importance aux deux jours passés par toute l'équipe au centre sportif de Chindonne:

«La camaraderie fait le 50% d'une équipe. Il ne faut jamais manquer l'occasion de la renforcer.»

De réelles ambitions

On se rappelle que le FC Monthey a fini 4^e du récent championnat avec 26 points. Ceci grâce à un second tour explosif qui avait révélé un onze remarquablement soudé. Les Montheyens ont donc de bonnes raisons d'afficher des ambitions renforcées cette saison.

La tactique ne subira pas de profonds changements. Pour Visinand, qui n'est pas homme à jouer les sorciers, «ceux qui ont inventé le football sont morts». Il importera plutôt de jouer en fonction des hommes. En cela, la répartition des pos-



FC Monthey 1977-1978: debout (de gauche à droite): Max Visinand (entraîneur), Osvaldo Damiano, Gérard Fellay, Jean-Daniel Delacroix, Claude Moret, Alain Yannay, Dominique Garrone, Albert Boisset (capitaine), Yves Gex-Collet, Pierrot Zaza (coach). Devant: Benoît Rithner, Serge Monti, Dominique Clerc, Dominique Boll, Serge Gay, Jean-Michel Beaud, Daniel Monti, Claude Fracheboud.

tes sur le terrain ira bien dans le sens d'un renforcement au milieu du terrain. Cet essai du 4-4-2 peut être attrayant en 1^{re} ligue où Visinand redoute particulièrement Stade Lausanne, Rarogne, voire Onex, plus une traditionnelle équipe surprise.

Enfin, il est bon de préciser que le capitaine Boisset et ses camarades abordent ce championnat avec sérénité en dépit des troubles internes évoqués récemment. Cette vieille histoire qui met en conflit le président d'honneur et l'ancien président du club ne concerne pas les joueurs montheyens qui sont bien décidés à faire l'effort sur le terrain. Et on peut justement supposer que les spectateurs bas-valaisans se feront un peu moins tirer l'oreille, pour encourager leurs favoris qui se découvrent de nouveaux appétits.

Georges Mariétan

Contingent de la 1^{re} équipe

GARDIENS			
Boll Dominique	4	1	1950
Gay Serge	28.	6.	1948
Clerc Dominique	3.	7.	1958
DÉFENSEURS			
Boisset Albert (capitaine)	14.	5.	1951
Delacroix Jean-Daniel	10.	7.	1954
Fellay Gérard	8.	1.	1951
Beaud Jean-Michel	1.	6.	1955
Troia Salvatore	13.	9.	1957
DEMIS			
Gex-Collet Yves	3.	10.	1951
Garrone Dominique	31.	1.	1953
Yannay Alain	29.	4.	1955
Fracheboud Claude	21.	2.	1955
Planchamp Michel	13.	12.	1958
Duc Christian			18. 7.1958
Rouiller Dominique			5. 2.1959
Monti Daniel			23. 2.1957
ATTAQUANTS			
Moret Claude			2. 8.1955
Monti Serge			8. 3.1955
Damiano Osvaldo			6. 2.1957
Rithner Benoît			21. 4.1958
MOYENNE D'ÂGE			22 ans et demi
ENTRAÎNEUR			Max Visinand
PRÉSIDENT			André Cottet

Leytron: une belle aventure qui commence

SITUATIONS très brièvement ce FC Leytron bien inséré dans la vie sportive et sociale du charmant village vinicole de la rive droite du Rhône, avec ses 1800 habitants. Coup sur coup, sous la direction de l'entraîneur Michel Pellaud, la première équipe du FC Leytron a passé, sans s'attarder, de la 3^e à la 1^{re} ligue. 155 membres actifs pour le club, répartis dans huit équipes, soit: 1^{re} ligue, 4^e ligue - 2 équipes, juniors A, juniors C, juniors D, juniors E et seniors. Le tout soutenu par 350 supporters qui rendent plus facile la tâche du comité présidé par M. Meinrad Michellod. En bref, le club est très populaire ce qui devrait être pour lui d'un précieux apport dans les semaines et les mois qui viendront.

Promotion méritée

Au terme de la saison, d'une longue saison, qui devait le conduire en 1^{re} ligue, le FC Leytron a le droit d'être certain que sa promotion a été méritée et de haute lutte, plus précisément pendant les derniers matches décisifs. Inquieté seulement par le FC Viège, l'adversaire de toujours, il a pu commencer à croire à l'ascension après sa victoire sur les Haut-Valaisans sur les bords de la Vispe.

Un bilan intéressant bien que seul un petit point le séparait de Viège, mais le troisième Saquenens devait lui rendre douze points. Sa défense avait été la meilleure et son attaque se situait au

troisième rang. Tout cela pour faire revivre un passé encore proche ponctué par les heures à la fois exaltantes et parfois soucieuses que vécurent ceux des joueurs de Michel Pellaud qui firent le chemin.

Camaraderie et confiance

Nul autre que l'entraîneur qui entame sa troisième saison ne pouvait mieux nous parler de «son» équipe. A 40 ans, Michel Pellaud a derrière lui la promotion en LNB avec Martigny dont il fut, une saison durant, le percutant avant-centre, puis joueur-entraîneur au FC Saillon, joueur avec les seniors de Leytron pour en arriver au poste de responsable qu'il s'occupe maintenant, à satisfaction de tous. Laissons-lui donc la parole, car il connaît parfaitement son sujet: «Tout ce qui a fait la réussite de mon équipe, restera ses caractéristiques majeures: camaraderie, confiance en ses moyens et en son entraîneur, engagement physique et volonté de vaincre.

L'adaptation des nouveaux joueurs, pour la plupart revenus à leur club d'origine s'est faite facilement. Ils ont tous éprouvé beaucoup de plaisir à travailler dans l'ambiance qui est la nôtre. Car nous avons beaucoup travaillé pendant la période de préparation: trois entraîne-

ments dans la semaine qui se terminait par deux matches. Nous nous sommes attachés à parfaire notre condition physique à améliorer la vitesse d'exécution et la technique personnelle, du contrôle du ballon en particulier. Sur le plan psychologique je me suis efforcé d'inculquer à mes joueurs l'absolue nécessité de garder la maîtrise de leur comportement sur le terrain pour que mon équipe soit une belle équipe et garde ses qualités naturelles dans la rude et difficile compétition qui nous attend. Nos fidèles supporters qui jusqu'ici ont été gâtés devront nous garder toute leur confiance et leur soutien car rien ne sera facile pour nous.»

Nous terminerons en félicitant la commune de Leytron qui, dans le cadre de l'aménagement du centre sportif (30000 m²) au lieu-dit «Les lles», met à la disposition de ses footballeurs un terrain principal de 105 x 68 m qui sera inauguré dans une année environ ainsi qu'un terrain annexe en parfait état de 100 m x 64 m sur lequel se joueront les matches du championnat à venir. Elle a en plus participé largement à la construction du bâtiment abritant les vestiaires qui seront pourvus à temps de toutes les installations nécessaires.

Bon vent donc au FC Leytron!

(nep)



1^{er} rang, (devant de gauche à droite): Ph. Michellod, J.-M. Mottier, R. Philippoz, P.-M. Crittin, E. Buchard, J.-M. Michellod, J.-P. Michaud, J.-M. Blanchet, Chr. Favre. 2^e rang, (derrière de gauche à droite): P.-A. Bertholet, physiothérapeute, Cl. Philippoz, coach, B. Carrupt, B. Michaud, D. Roduit, J.-P. Roduit, A. Buchard, Cl. Favre, P.-A. Carrupt, L. Bridy, M. Pellaud, entraîneur, manque R. Roduit.

Les joueurs à disposition

ENTRAÎNEUR
Michel Pellaud

GARDIENS
Jean-Maurice Michellod (24)
Paul-Maurice Crittin (26)

DÉFENSEURS ET DEMIS
Bernard Carrupt (29)
Edgar Buchard (27)
Philippe Michellod (26)
Freddy Philippoz (25)
Lucien Bridy (24)
Pierre-Alain Carrupt (24)
Claude Favre (23)

Daniel Roduit (18)
Raymond Roduit (21)
Roger Philippoz (25)
Robert-Maurice Buchard (23)
Christian Favre (20)
Bernard Michaud (20)

ATTAQUANTS
Jean-Marc Mottier (25)
Jean-Paul Roduit (24)
Jean-Pierre Michaud (23)
Jean-Michel Blanchet (22)
Alex Buchard (19)

MOYENNE D'ÂGE
23 ans et demi

Le NF souhaite une bonne journée à...

Sœur Alexia Imboden, Saint-Maurice



Sœur Alexia

Photo NF

Les locaux devenant trop insuffisants, furent agrandis en 1908, puis en 1915. Saint-Amé est devenue très vite une excellente clinique avec un bloc opératoire parfait, desservie par quelques-uns des meilleurs chirurgiens romands.

La cause de la clinique Saint-Amé était gagnée et, avec elle, celle de la religieuse infirmière. Dès lors les sœurs de Saint-Maurice ont préparé de nombreuses infirmières diplômées, au service aussi bien des malades de la région aarouaise que dans les terres de mission lointaine, secourant avec efficacité la détresse des âmes et des corps.

Aujourd'hui, la clinique Saint-Amé en est à son quatrième agrandissement: son étoile rayonne dans tout le Bas-Valais grâce aux sœurs de Vérollez qui se consacrent avec autant de dévouement que d'amour et de science à ceux et celles qui ont choisi leur clinique pour retrouver une santé déficiente.

Nous voulons rendre, aujourd'hui, un hommage particulier à l'une d'entre elles: sœur Alexia Imboden qui a atteint le 25 mars dernier sa 67^e année, puisque née à Randa en 1910 et qui est attachée à la clinique Saint-Amé depuis 40 ans.

Entrée au noviciat de Vérollez en 1926, dès 1928, elle fut désignée pour servir à l'hôpital de Porrentruy où elle fonctionna comme infirmière durant 9 ans. En 1937, c'est la clinique Saint-Amé qui la réclame. Durant trente ans, elle fut occupée au bloc opératoire dont 20 ans avec le regretté Dr Hoffmann, dont le souvenir est encore vivant chez les Aarouais qui ont dépassé la cinquantaine. Depuis une dizaine d'années, sœur Alexia est responsable d'étage du service hommes.

Née sous le signe du Bélier, sœur Alexia Imboden en a les caractéristiques: volontaire, énergique certes, elle aime chacun de ses malades. Toujours heureuse à chaque jour que Dieu fait, elle est profondément contente de son sort, apportant la joie partout où elle passe. Visage toujours épanoui par la grâce de Dieu, elle aime à se pencher sur chacun de ses malades, lui apporter le réconfort de sa présence, sachant qu'il ne s'agit pas seulement d'une bonne parole,

mais aussi d'un geste plein de douceur et de tendresse pour les aider à supporter la souffrance.

Les religieuses qui soignent les malades, comparées à celles qui exercent le même emploi uniquement pour un motif d'humanité, ont quelque chose qui les distingue et les rehausse. Elles peuvent être inférieures en ressources techniques, mais elles ont dans le cœur l'esprit vivant de leur institut. Elles sont prêtes à donner, chaque jour, leur vie pour l'amour du Christ en faveur de leurs malades. Elles font régner une atmosphère dans laquelle la vertu accomplit des merveilles que ni les inventions techniques ni le médecin ne peut accomplir.

Sœur Alexia Imboden et ses consœurs de Saint-Amé sont de celles qui font briller dans leur travail les traits divins et allumer dans les secrets de la conscience pure la face du Saint-Esprit.

Etre à la tâche de l'aube à la nuit, souvent pendant la nuit, c'est le rôle de sœur Alexia comme de toutes ses consœurs. C'est accomplir une tâche qui demande un dévouement tout particulier. Le syndicat du Christ est exigeant mais combien il est apprécié de ses bénéficiaires, les patients.

A Saint-Amé, les sœurs sont toujours présentes, actives, discrètes. Elles ne regardent pas seulement les tourments des hospitalisés qui les affligent certes, mais aussi le mérite qui, de leurs souffrances, fleurit comme une rose pour la couronne céleste.

Sœur Alexia Imboden, combien vos malades vous sont reconnaissants pour votre activité bienfaisante d'infirmière et de religieuse.

Votre humilité et celle de vos consœurs dut-elle en souffrir, nous vous devons, au nom de tous ceux que vous avez soigné et que vous soignerez encore avec amour, intelligence, science et charité, vous dire merci et vous assurez que vous avez gagné le cœur de chacun d'eux.

A vous sœur Alexia Imboden, et à travers vous, à toutes les infirmières religieuses et spécialement à celles de la clinique Saint-Amé, à celles qui comme vous ont consacré plus de 50 ans de leur activité aux malades, le NF souhaite une bonne journée.

L'Echo du Mont d'Aproz habillé de neuf



Sur notre photo sont réunis M. Denis Rossini, membre fondateur de la fanfare en 1945 et son plus ancien membre, et Alain Darioly, 13 ans, le benjamin de la formation, dont il fait partie depuis trois ans.

Photo NF

APROZ. - Vendredi 26 août, samedi 27 et dimanche 28 la fanfare Echo du Mont d'Aproz fêtera l'inauguration de ses costumes. Cette manifestation coïncidera avec la 17^e Amicale de la Quintette.

Ce soir se déroulera un bal. Demain, à 19 h. 30, se sera la réception de L'Echo des Bois de Montana. Après le défilé le concert de gala par cet ensemble aura lieu à la cantine, suivi d'un bal.

Dimanche 28 août, les sociétés participantes ont rendez-vous à la place de l'école. Après le vin d'honneur et l'exécution du

morceau d'ensemble on entendra les allocutions de M. Erwin Clausen, président de l'amicale, et de M. Pierre-André Bomet, président de la commune de Nendaz. A 13 h. 45 suivra le cortège, puis le concert des sociétés, qui sont les suivantes :

Echo du Mont, Aproz ; L'Avenir, Champlan ; Echo du Prabé, Savièse ; La Conthey, Aven ; L'Indépendante, Riddes ; le Corps de musique, Saxon ; La Laurentia, Bramois ; Le Muguet, Aproz ; La Concordia, Nendaz ; La Rosablanc, Nendaz.

Cristaux, source de joie

Dimanche prochain, 28 août, le Club de minéralogie du Bas-Valais organisera à Martigny sa 10^e Bourse aux minéraux. A cette occasion, plus de 30 exposants présenteront, à la salle communale, une gamme de minéraux cristallisés du monde entier.

Les cristalliers et collectionneurs de la région seront à nouveau présents. Leur but: échanger leurs trouvailles et acheter «la pièce exceptionnelle» qui doit compléter une collection. Chaque année, en effet, il est intéressant de constater que des sortes ont disparu et sont remplacées par de nouvelles. Un monde en constante évolution ! Certaines sortes disparaissent lors d'une fermeture de mine pour des raisons finan-

cières, ou encore un filon brusquement ne contient plus tel ou tel minéral annexe, pour des causes politiques ou encore des changements dans les procédés d'extraction, comme pour le soufre. Le soufre autrefois exploité de manière conventionnelle en galerie permettait la récolte de beaux échantillons, il est actuellement fondu par injections d'eau bouillante dans le sous-sol ce qui permet sa dissolution. Il sera ensuite récupéré par évaporation dans de gigantesques bacs. Certaines sortes sont rares car il est interdit aux mineurs, pour des questions de rendement, de récolter des cristaux. Ceux-ci sont alors sortis «en douce».

Heureusement des cas contraires se produisent: ouvertures de mines, changements

de filon, etc. Le cas le plus spectaculaire s'est produit en Californie où des cristalliers ont recommencé à exploiter une mine de tourmaline. Après quelques mois d'efforts, ils ont fait une découverte extraordinaire. La montagne aussi travaille et le retrait des glaciers, le glissement des terrains et les éboulements mettent à jour des portions de terrains inexploités.

Le 28 août, tout un monde insoupçonné sera présent à la salle communale. Des échanges auront lieu, des vocations se créeront peut-être et, pour certains, ce sera éventuellement la merveilleuse découverte d'un nouveau hobby: la minéralogie.

La seconde ambulance d'Aigle se fait attendre

AIGLE. - Le cas se produit souvent: à la suite d'un accident de la route, l'ambulance d'Aigle doit intervenir dans les deux minutes qui suivent l'appel sur le 17, et transporter ensuite les blessés à l'hôpital d'Aigle. Mais dans certaines circonstances, il devient de plus en plus nécessaire de transférer les blessés graves sur Lausanne, au CHUV, le Centre hospitalier universitaire vaudois.

Cela signifie en clair que l'ambulance, desservie par les agents de police aiglons, est pratiquement «hors service» durant près de deux heures.

Dès lors la question se pose en termes clairs: que se passe-t-il si un second accident se produit ou si un malade, une femme enceinte ou une personne souffrant de maladies cardiaques doivent être hospitalisés de toute urgence, à Aigle ou à Lausanne ?

Dans ce cas, il sera fait appel aux ambulances, privées celles-là, de Bex ou de Monthey, par exemple. Mais le temps mis pour les alerter et pour qu'elles se déplacent retardera d'autant l'hospitalisation.

L'ambulance d'Aigle doit intervenir dans un rayon d'action extrêmement vaste, trop sans doute: d'abord, le district d'Aigle, comprenant notamment les communes de Leysin, des Diablerets, de Villars, Bex et Lavey, sans oublier tout le tronçon d'autoroute entre Aigle et Villeneuve, sachant bien entendu que, dès 1980, date de l'ouverture du tronçon Aigle-Bex, il s'agira d'intervenir également dans ce secteur.

Il est vrai que les stations de Leysin, villars, les Diablerets, Bex et Gryon disposent de leur propre service d'ambulance. A la différence près qu'il est privé et que les véhicules utilisés ne sont pas tous dotés du matériel de réanimation et de premiers secours comme le sont les ambulances officielles.

Une jambe cassée aux Diablerets, en hiver: c'est le N° 17 qui reçoit l'appel téléphonique, transmis au service de l'ambulance d'Aigle. Cette dernière en intervention sera indisponible durant une heure et quart au minimum.

Plus de 100 transferts à Lausanne

De plus, le nombre des sorties de l'ambulance augmente chaque année à un rythme effolant. En 1976, il y eut 119 transferts au CHUV, soit d'Aigle à Lausanne. La même année, l'ambulance a parcouru 11 000 kilomètres pour 341 transports, même jusqu'à Genève. D'où une facture globale de 34 000 francs perçue à Aigle.

Répartir les frais

Cette année ? En 7 mois seulement, les 10 000 km étaient déjà atteints pour 221 transports ! Sans une seule crevaillon depuis sa mise en service en 1972.

Indiscutablement, une seconde ambulance devient d'une urgente nécessité. Déjà l'Etat a accordé un subside de 25 000 francs, il y a plus d'une année. Equipée, une ambulance coûte 60 000 francs. L'assistance à personne en danger mérite bien (et rapidement) une «rallonge» de 35 000 francs pour l'acquisition de ce véhicule pour la commune. Et dans ce cas, répartir les frais entre toutes celles du district, et non pas sur celle d'Aigle seulement.

MONTHEY. - Nouveau témoignage de fidélité, envers la commune et la collectivité cette fois-ci: hier, en effet, M. Camille Boissard, âgé de 57 ans, fêtait ses 25 ans de service à la ville de Monthey, donnant - si besoin était - la preuve que le personnel communal est des plus stables, ce qui signifie finalement que l'on s'y plaît et que l'on y reste.

Hier, sur le coup de 11 heures, c'est le président de la ville de Monthey, M. Raymond Deferr qui a trinqué avec beaucoup de plaisir en compagnie du jubilaire et de quelques chefs de service, dont le secrétaire municipal, M. Puippe.

C'est donc à la salle de la bourgeoisie que ce petit verre fut offert par la commune qui tenait ainsi à rendre un juste hommage au travail inlassable de l'un de ses fidèles collaborateurs, M. Camille Boissard.

Né en 1920, il fit ses débuts dans la commune en 1952, sous la houlette de M. Raymond Allenbach, son contremaître étant alors M. René Gallay, aujourd'hui décédé.

Engagé comme chauffeur, M. Camille Boissard conduisit la première jeep acquise par le service, devait rappeler le président Deferr. Puis, détenteur du permis et possédant l'expérience des poids lourds, il passa sur le camion-grue qui est au service des travaux publics (TP) depuis une dizaine d'années.

Chauffeur polyvalent, pouvant passer sans peine du camion au tracteur, en passant par la voiture, etc., M. Boissard est très consciencieux, soignant et entretenant jalousement les véhicules qui lui sont confiés. D'une très grande complaisance, il est toujours disponible, même en dehors des heures habituelles lorsqu'il s'agit de désencombrer, d'intervention en cas d'intempéries, etc. Inutile de dire ainsi que, rarement malade, il n'est pas un habitué de la caisse-maladie...

Doué d'un caractère agréable, de bonne composition, il est fort apprécié de ses collègues et supérieurs. Nos félicitations pour ses 25 ans de service et nos meilleurs vœux.

25 ans au service de la commune



M. Camille Boissard, 57 ans, dont 25 ans au service de la commune, chaleureusement félicité par M. Raymond Deferr, président de Monthey.



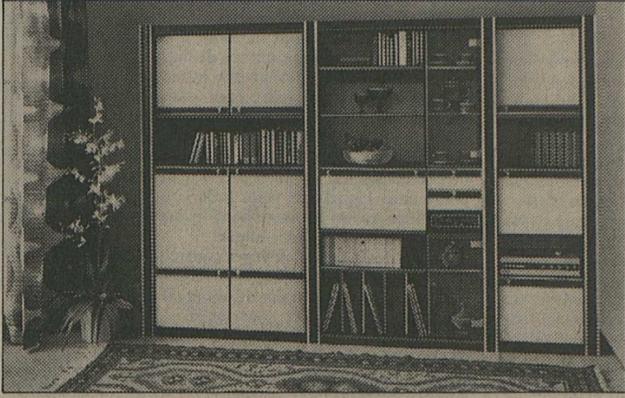
Prix-choc dans le

G 3/20 1i



CAPRI
Meuble-paroi, 282 cm, faces et éléments en **chêne véritable**, bar et vitrine à éclairage incorporé. Mod. 221.507 seul. 680.-

680.-



DIANA
Structure frêne noir, faces ivoire satiné. 269 cm. Compartiment TV, bar discothèque, éclairage indirect, radio avec réveil digital. Mod. 221.460 seul. 870.-

870.-



PETRA
4 éléments. Faces plastifiées. Décor chêne noir à pores argentés. Montants alu mat. Tiroirs sur coulisses. Mod. 221.484 seul. 1160.-

1160.-



BELLINDA
Tissu moderne à dessins. Accoudoirs en simili-cuir brun nature. Sofa rabattable avec coffre à literie. Mod. 36.243 K seul. 490.-

490.-



CANDIA
Velours-acryl rayures vert/brun/orange. Forme classique s'harmonisant à tous les styles. Mod. 33.455 K seul. 890.-

890.-



Fauteuil de studio, métal brun. Tissu à carreaux brun/blanc. Emballé en carton. Mod. 31.925 seul. 48.-
Elément-Fauteuil. Velours de coton cotelé brun foncé. Mod. 31.930 K seul. 145.-

48.-
145.-

ANNONCES DIVERSES

A vendre
Simca 1301 break
utilitaire 5 portes
Simca TI 1100
Land Rover 109
longue semi-cabine
tracteur Ferguson
avec prise de force Fr. 2500.-
Véhicules vendus expertisés et garantis
Lucien Torrent, Grône
Tél. 027/58 11 22

Ottoz Aosta
Direction autoroute
Dégustation de liqueurs GRATUITE
Assortiment international de boissons à prix choc
Exemple: whisky J. Haig Fr. 10.60
Ouvert tous les jours - Parking 36-5018

A. BASTIAN
Romanel-sur-Lausanne
Tél. 021/35 01 94
TUBAGE DES CHEMINÉES
Réfection de cheminées par cheminage intérieur, sans joints, avec tube flexible en acier CHROME-NICKEL. S'introduit facilement par le haut de la cheminée, sans ouverture intermédiaire.
10 ANS DE GARANTIE. DEVIS GRATUIT SANS ENGAGEMENT.
Agence exclusive pour la Suisse romande et le Tessin 83-7038

A vendre
cause cessation de commerce un **congélateur d'exposition** dégivrage automatique. Marque Lévin un **meuble réfrigérant d'exposition**, marque Schaller **gondoles à chocolats** et à biscuits Le tout à l'état de neuf
Tél. 025/6 21 53 - 025/6 21 64 36-28389

A VENDRE
pour nouveau gaz **fourneau de restaurant** Zanussi 6 feux, 1 grand four, **1 chauffe-assiettes Fr. 3200.-** **1 friteuse Fri-Fri**, 2 paniers
Hôtel Terminus, Le Bouveret
Tél. 025/7 53 15

Votre photo couleur préférée agrandie gratuitement...

Si vous nous apportez votre film Kodacolor à développer et copier

Pour chaque film Kodacolor, vous recevez un bon pour un superbe agrandissement couleur **KODAK*** format 13x13 ou 13x1.

Plus la photo est grande, plus elle fait plaisir !!!

Nous aimerions vous le prouver, c'est pour cela que nous vous offrons l'agrandissement gratuit de la photo que vous préférez.

GRATIS

* Cet agrandissement couleur est effectué au laboratoire couleur de KODAK. C'est pourquoi il porte au verso ce label de qualité.



à Monthey : **André Pot**

Crochetan 2

à Martigny : **Michel Darbellay**

Place Centrale 3

à Sion : **Fardey Discount**

Place du Midi 32

à Sierre : **Gérard Salamin**

Av. du Général-Guisan 30

Fourrures

Artisan transforme fourrures à la dernière mode. Réparations, nettoyages, etc. Travail soigné

Katia Fourrures
Tél. 021/23 91 07 22-939

Tous transports déménagements rapides

M. TORNAY
Lavey-Village
Tél. 025/3 60 28
Morcles
Tél. 025/3 78 78

Réparons toutes marques machines à laver
Travail rapide et bien fait.

Tél. 027/22 04 48 22-169 146

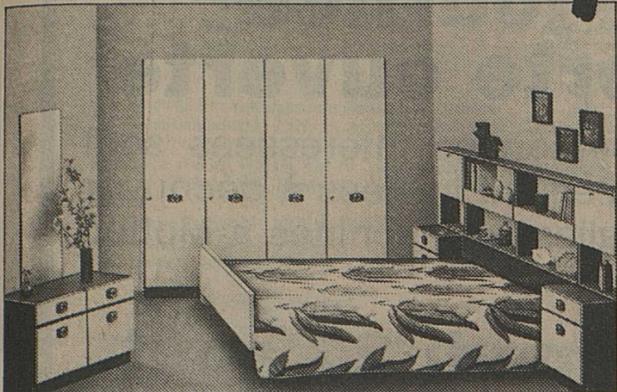
Achat immédiat «cash»

voitures toutes marques et exclusivités dès 1970
Tél. 021 53 33 53 de 11 à 21 heures
AUTO-KLÔTI
Chexbres-Puidoux

choix Pfister!

Tous les prix indiqués sont à l'emporter. Vous pouvez louer une petite camionnette ou convenir avec nous de la livraison à domicile au prix de livraison.

- Garantie de qualité de 10 ans
- Paiement comptant: acompte selon entente. Solde jusqu'à 90 jours après livraison. Profitez-en!
- Par acomptes: 24 à 30 mois pour meubles, tapis et rideaux. Avantageux, discret et sans risques.
- ESSENCE GRATUITE/bonification du billet CFF pour tout achat dès Fr. 500.-



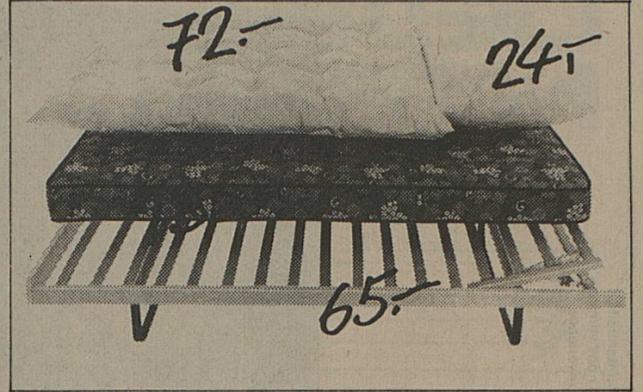
MELIDE
Plastifié structure frêne, crème/brun. Armoire à 4 portes, lit 200/95 cm, entouré avec éclairage. 2 chevets. Mod. 212.503 seul. 750.-

750.-



ARABELLA
Structure chêne tabac/clair. Armoire à 4 portes avec miroir. Commode pouvant prolonger l'entourage. Mod. 212.462 seul. 885.-

885.-



Traversin 65/100 cm, Plumes de canard (No 300.000), seul. 24.-. Duvet plat 135/170 cm, Mi-duvet (No 300.001), seul. 72.-. Matelas SOLA en mousse Poly 190/90/14 cm, 30 kg/m³, couche de 3 kg de pure laine vierge, coutil damassé rouge à dessins multicolores. 10 années de garantie sur la mousse, seul. 135.-. Sommier à lattes 190/90 cm, lattes à suspension silencieuse, tête réglable, seul. 65.-. Les 4 pièces seul. 296.-



STUDIO GOLF 4 pièces
Incroyable! Exécution pin décor vert/nature. (litière 2 pièces + 96.-, bureau 70.-, tiroir à literie 56.-) Mod. 214.745 Les 4 pièces 279.- seul.

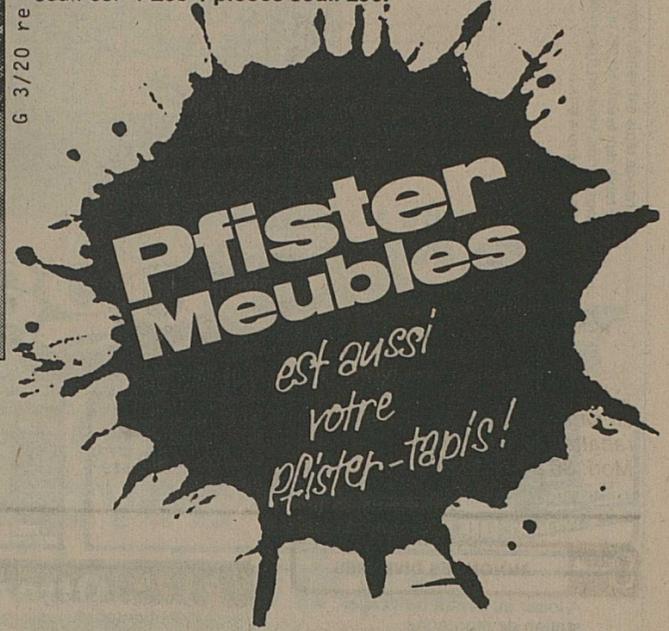
279.-



Table de salle à manger, 80/80 cm. Hêtre brun foncé, matière synthétique blanche. Mod. 224.442 seul. 108.-
Chaise pliante, hêtre rouge, Mod. 227.434 seul. 20.-

108.-
20.-

6 3/20 re



Pfister Meubles
est aussi votre Pfister-tapis!

LAUSANNE
Montchoisi 5 ☐ Tél. 021-260721
La plus importante exposition en ville. ☐ réserve
Au Quai Junoz direction en dessous de la gare CFF
Ouvert LU VE 8-18.30h. sans interruption. SA 8-17h

CENTRE ADOC
1 km de l'autoroute et de Crissier, direction Vallorbe
Marché du Meuble / Paradis du Tapis
200 ☐ Service taxi gratuit. Tél. 021-351371
Ouvert LU des 13.30. MA-VE 9.20h. SA 8-17h

AVRY-CENTRE
à 7 km de Fribourg ☐ Matran 1400 P
Le plus grand centre de l'ameublement en Suisse romande. Au centre MMM ☐ Tél. 037 30 91 31
Du lundi à vendredi vente du soir, SA 8-17h

... POUR UNE COIFFURE PLUS JEUNE

Salon BEL-ÉTAGE
Place du Midi 32
TEL. 027/22 59 86

Coiffure DE LA MATZE
Rue de Lausanne
TEL. 027/22 38 81

Faites bien attention à ce label.

Un bon achat.

...car, munis de ce label, les textiles font plaisir plus longtemps.

Après une longue absence...

M. Louis Zermatten

collabore avec M. René de Roten, fils d'Edmond.

Comme par le passé, vous trouverez chez nous

ACCUEIL ET CONSEILS

Droguerie Sédunoise

R. de Roten - Collaborateur: L. Zermatten
Rue de Lausanne 4, Sion
Tél. 22 13 61 36-22700

	Prix de vente	Prix MAJO
210 l.	975.-	659.-
250 l.	948.-	675.-
320 l.	1280.-	875.-
400 l.	1480.-	999.-

majo CUISINES 1907 Saxon
Tel. 026/6 27 27/28

Compas d'écolier de précision en teintes vives...

...une nouvelle prestation d'Ofrex

Compas avantageux d'une extrême précision en laiton étiré, plastifié en teintes vives, incassables, inrayables, lavables. Quoi de mieux?

Autres atouts des compas Ofrex

- guidage de symétrie précis et durable par crémaillère
- balustré à pression automatique
- branche à allonge télescopique
- support orientable pour élément de traçage encre de chine, pour tracer les cercles les plus petits

Équipez votre classe de compas Ofrex. Travaillez-vous aussi avec la «précision de couleurs».

OFREX SA
Rue du Midi 15
1002 Lausanne Tel: 021 / 22 38 82

Original Ofrex,
le compas de classe pour la classe

Je m'intéresse pour les compas Ofrex de couleurs.
Nom : _____
Adresse : _____

(Il existe naturellement des modèles Ofrex nickelés.)
Veuillez me faire parvenir un prospectus gratuit.

coupon

En vol direct de la Chine à Monthey

«Chaque tapis est vendu avec certificat de garantie et d'authenticité. Le tapis représenté ici est un exemplaire unique. Mais, si nous vendons entretiens, vous en trouverez d'autres beaux de même provenance et aux mêmes prix.»



- env. 200/300 uni vert-rouge-bleu **980.-**
- dessin Peking, ovale 122/183, noué main **890.-**
- dessin Aubusson env. 200/300, noué main **1790.-** (illustr.)
- dessin Peking env. 250/310, noué main **3980.-**

Segalo

TAPIS-RIDEAUX LUSTRIERIE

CHEZ NOUS, CRÉDIT DIRECT ET REPRISE DE VOS ANCIENS MEUBLES

PARTENAIRE DE ROMANDIE CONFORT CHAÎNE ROMANDE DE L'AMEUBLEMENT

MONTHEY
Angle Av. de l'Europe - Av. de la Gare 65 (à 50m gare CFF)
Téléphone (025) 416 86

ROMANEL/LAUSANNE
Téléphone (021) 3514 51
Face à Carrefour

A louer au centre du Valais, station de montagne
auberge de jeunesse 90 lits
Construction récente, près des remontées mécaniques
Tél. 027/55 09 48 ou case postale 177, 3960 Sierre
36-4916

A louer à Martigny début octobre,
studio meublé chambre meublée garage fermé
quartier tranquille indépendante
Tél. 026/2 64 03
36-400847

A vendre
2 petites baraques
de chantier en panneaux démontables, une en bois, l'autre métallique, dès 170 m2 isolation thermique pour toiture ou autre. Environ 270 paquets de fils de fers (attaches pour ferrailage) 120 m longueur tuyaux hydrantes. Bas prix
Tél. 026/8 44 15

Forces motrices «GOUGRA SA»

Dans le cadre du 25^e anniversaire, nous organisons une

journee porte ouverte

Les personnes intéressées sont cordialement invitées à découvrir nos salles de machines à Mottec et Vissoie.

Samedi 27 août

de 8 à 12 h. et de 14 à 17 h.

Les fifres et tambours d'Ayer se produiront pour le plus grand plaisir des visiteurs, à Vissoie de 10 h. à 11 h. 30 et à Mottec de 14 h. à 15 h. 30.

Forces motrices «Gougra SA»
La direction

Avis de tir

44/77/MO

Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 273.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Lundi	29.8.77	0900-1200 1400-1800
Mardi	30.8.77	0900-1200 1400-1800
Mercredi	31.8.77	0900-1200 1400-1800
Jeudi	1.9.77	0900-1200 1400-1800
Vendredi	2.9.77	0900-1200 1400-1800
Lundi	5.9.77	0900-1200 1400-1800

Place de tir: stand de grenades à main de Finges.
Zone dangereuse: bois de Finges, stand de grenades à main W gravière de Salquenen.

Centre de gravité: 609950/127300.

Troupe: ER art 227.

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés: place d'armes de Sion, tél. 027 23 51 25.
Demandes concernant les tirs dès le 8.7.77 tél. 027 22 29 14.

Le commandement: Sion, le 22 juillet 1977.
Office de coordination 11 Valais

Innovation

Prix choc



la pièce **3.25** 100 g.
Rexona Deo Spray.
Notes parfumées «sec» et «sport».



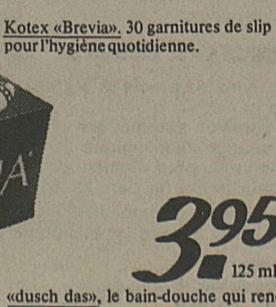
85 ml.
4.- Eau dentifrice ODOL pour les soins de la bouche et de la gorge.



4.80 Distributeur Gillette II.
2 chargeurs de 5 lames tandem pour les Gillette II.



3.95
Kotex «Brevia», 30 garnitures de slip pour l'hygiène quotidienne.



3.95 125 ml.
«dusch das», le bain-douche qui rend pétillant de fraîcheur.



PHILIPS 120.-

Rasoir Philishave «Exclusive HP 1121» avec hauteur de coupe réglable et tondeuse à cheveux longs incorporée. Commutateur de mise en marche et d'arrêt. Commutable 110/220 volts. Cordon spirale. Présenté en élégant coffret.

Kaspar sa



Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

SION - 027/22 12 72

Taurus 2.0 L aut.	1974
Consul 2.3 L	1973
VW K 70 L	1971
Granada 2.3 L	1972
Fiat 127	1973
Capri 1300 XL	1970
Renault R 4	1972
Renault 6 L	1970
Peugeot 204	1968

Vendeurs:

R. Morisod 027/23 58 80
Attilio Tresoldi 027/22 30 36

MARTIGNY - 026/2 63 33

Alfasud	1975
Alfasud TI	1977
Ford 17 M RS Coupé	1971
Escort 1300 L aut.	1976
Citroën Dyane 6	1974
Fiat 128 4 p.	1971
Taurus 2.0 GXL aut.	1973
Fiat 850 Abarth	1971

Pour bricoleurs:
Peugeot 404 1968
Opel Rekord 1968
Austin Mini 1965

Vendeur:

J.-P. Walpen 027/23 32 48

Ouvert le samedi

Profitez de notre offre spéciale
GRANADA

45/77/MO

Avis de tir

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 273
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants :

Mardi*	30.8.77	0700-2200
Mercredi*	31.8.77	0700-2200
Jeudi*	1.9.77	0700-2200
Vendredi*	2.9.77	0700-2200
Lundi*	5.9.77	0700-2200
Mardi*	6.9.77	0700-2200
Mercredi*	7.9.77	0700-2200
Jeudi*	8.9.77	0700-2200
Vendredi*	9.9.77	0700-2200
Lundi*	12.9.77	0700-2200
Mardi*	13.9.77	0700-2200
Mercredi*	14.9.77	0700-2200
Jeudi*	15.9.77	0700-2200
Vendredi*	16.9.77	0700-2200

Place de tir : **Montagnes de Roua et du Tournot.**

Zone dangereuse : Rothorn, arête des Ombrintses, Le Rotse, Garboula, Challet-Blanc, Pt 2201, hôtel Weisshorn, Pt 2465,7, Pt 2513, pointes de Nava, Pt 2768, Pt 2729,6, roc de Boudri, col de Visivi, pointe de Tourtemagne, Bämsschwart, pigne de Combavert, Meidpass, corne de Bœuf, pas de Bœuf, Bella Tola, Rothorn.

Centre de gravité : 615700/118500
Armes : d'infanterie excl. lfl.
Hauteur verticale : 4000 m d'altitude.
* tirs avec lm.

Place de tir : **Montagne de Nava.**

Zone dangereuse : Roc de Boudri, Pt 2820, Pt 2621, Pt 2768, Pt 2423, Pt 2150, Chiesso, Pt 2146, Navette, Pt 2273, crête de Barneusa, Omen Rosso, Forcletta, pointe de Forcletta, roc de Boudri.

Centre de gravité : 615500/114500.
Armes : d'infanterie excl. lfl.
Hauteur verticale : 4000 m d'altitude.
* tirs avec lm.

Mardi	30.8.77	0700-2200
Mercredi	31.8.77	0700-2200
Jeudi	1.9.77	0700-2200
Vendredi	2.9.77	0700-2200

Place de tir : **Barneusa.**

Zone dangereuse : Omen Rosso, crête de Barneusa, Pt 2170,8, La Perrouja, Pt 2891, Pt 3143, Pt 3374 Les Diablons, Pt 3044, Pt 3096, Frilhorn, Omen Rosso.

Centre de gravité : 616500/112500.
Armes : d'infanterie excl. lm et lfl.

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés : place d'armes de Sion, tél. 027/235125.

Demandes concernant les tirs : jusqu'au 27.8.77, tél. 031/416285; dès le 29.8.77, tél. 027/651008.

Le commandement :

Sion, le 22 juillet 1977.

Office de coordination II Valais.

Médecin suisse cherche

A louer

magnifique 4 1/2-pièces

situé dans un immeuble de grandeur moyenne à la Promenade du Rhône, dernier étage, verdure, 7 chaînes TV, appartement très bien isolé, libre tout de suite.

Tél. 027/22 04 45

143.157.860

local

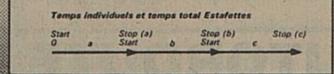
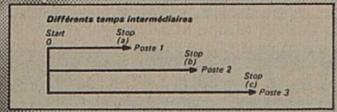
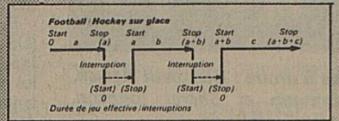
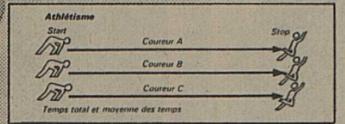
pour ouverture d'un cabinet médical dans le **val d'Hérens.**

Si possible à **Euseigne.**

Ecrire sous chiffre P 36-28408 à Publicitas, 1951 Sion.

Nouveauté mondiale pour tous les sports et toutes les entreprises industrielles

CASIO ST-1

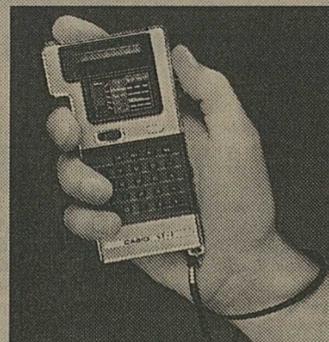


tout au plus

159.-

Chronomètre entièrement électronique avec calculateur électronique

Calculateur électronique avec alimentation par piles et prise pour bloc-secteur. Grand affichage vert à 8 chiffres. 4 opérations de base, touches automatiques racine et pour-cent, mémoire, effaçage partiel et total, calculs mixtes et en chaîne, calcul de temps en heures, minutes, secondes ainsi qu'affichage décimal.



Chronomètre avec 1/10 sec. Affichages (voir fonctions ci-dessus)

InterDiscount Photo, Radio, Hi-Fi

Sion: Rue des Mayennets 4
Crans-Montana: Imm. «Les trois vétérans»
Monthey: Le Market, Av. de la Gare
Sierre-Noëis: Centre Commercial (La Placette)

Arrondissement d'Orbe

Appel d'offres

Machines et matériel divers d'une fabrique de produits chimiques

L'office des faillites d'Orbe recevrait des offres pour la reprise des machines et matériel provenant de la faillite de COVALON SA, produits chimiques, à Orbe soit:

Réacteurs inox ou émaillés, centrifugeuses-essoreuses, filtres, évaporateurs, balances, groupes de ventilation, cuves, distillateurs, pompes, recettes chauffables, citernes diverses, réfrigérants serpentin, échangeurs tubulaires, colonnes d'absorption, vannes, étuves, mélangeurs, moulin à couteaux, mobilier de bureau, baraquement en bois à l'usage de bureaux, compactus, fourgonnette, matériel de lutte contre l'incendie, machines et matériel d'un atelier mécanique, etc.

Sont également mis en vente les procédés de fabrication divers, tours de mains, cahiers de laboratoire, dossiers techniques, etc.

Inventaire à disposition des amateurs à l'office des faillites d'Orbe (Vaud) où les offres sont reçues dans un délai fixé au 15 septembre 1977.

Visites des biens les 2 et 9 septembre 1977 dès 14 heures à l'usine, route de Chavornay, à Orbe

Le préposé aux faillites: **F. Meystre**

Clipser-KISAG

à recharge, l'appareil-fermeture pour les sacs en plastique de tout genre: surgélation, réserves, restes ordures, etc.



KISAG est inventif!

Kisag
KISAG AG 4512 Bellach SO

La Perse depuis fr. 1376.-

C'est le prix du vol Genève-Téhéran et retour à condition de rester au moins 10 jours. Et pour à peine davantage il y a des voyages accompagnés en groupe, qui évidemment vous offrent bien davantage.

Demandez des renseignements plus détaillés et venez avec nous connaître l'Iran. Départs toute l'année.

- Tour classique de Perse dès fr. 2725.-
- Perse et Afghanistan dès fr. 4340.-
- Afghanistan dès fr. 1995.-

Veillez envoyer la brochure marquée d'une croix à

Nom _____
Rue _____
No postal/lieu _____

Iran Air,
9, rue de Berne,
Tél. 022 32 50 59
9, rue de Chantepoulet,
Tél. 022 31 01 30
1201 Genève.

Une ligne aérienne en croissance-éclair.
IRAN AIR

CS Prêt personnel



CREDIT SUISSE CS

à partir de Fr. 1000.- rapide et avantageux

Comparez, cela en vaut la peine!

Quelques exemples de notre tarif:

Crédit	12 mois Mensualité	24 mois Mensualité	36 mois Mensualité	48 mois Mensualité
10 000.-	887.50	468.75	329.15	259.40
15 000.-	1331.25	703.15	493.75	389.05
18 000.-	1597.50	843.75	592.50	466.90
25 000.-	2218.75	1171.90	822.90	648.45

Intérêt, tous frais et prime pour exonération des mensualités ou du solde de la dette inclus.

Je désire un prêt personnel de

62

Fr.

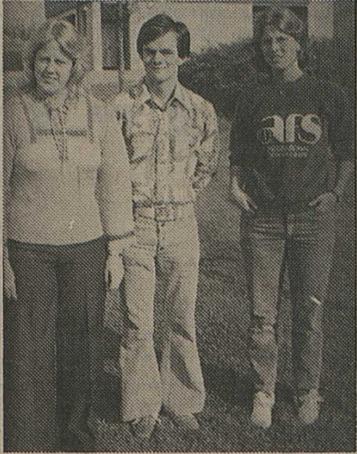
remboursable par mensualités de Fr.

Nom _____ Prénom _____
NP/Localité _____ Rue/no _____
Habite ici depuis _____ Téléphone _____
Domicile précédent _____
Date de naissance _____ Etat civil _____ Profession _____
Lieu d'origine _____ Chez l'employeur Revenu mensuel
Loyer mensuel _____ Date _____ Signature _____

A envoyer au CREDIT SUISSE 1951 Sion, Av. de la Gare 23, 027/23 35 45.
3963 Crans-Montana, Immeuble Grand'Place, 027/41 32 32.
1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, 026/2 33 22. 1870 Monthey, Place de Tübingen 2, 025/4 14 77. 3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11, 027/55 46 01, ou à une autre succursale du Crédit Suisse

UN PETIT COIN DU MONDE CHEZ NOUS

L'Américaine Elisabeth Reisch accueillie par une famille de Riddes



De gauche à droite : Elisabeth Reisch, Tom Karmann et Shergl Johnson, tous trois des Etats-Unis.

SION. - La devise de l'ASF, Programmes interculturels, « Un petit coin du monde chez nous » va prendre, ces jours prochains, une signification toute particulière pour la famille de M. et M^{me} Joseph Roggo. En effet, Beth Reisch du New Jersey partagera pendant 11 mois la vie familiale des Roggo. C'est surtout Marie-Luce Roggo qui se réjouit de cette expérience, puisqu'elle aura une sœur du même âge avec qui partager ses moments de loisirs, mais aussi les heures passées sur les bancs d'école. Beth et Marie-Luce vont toutes les deux fréquenter le collège Sainte-Marie des Anges à Sion, établissement qui fait toujours bon accueil aux étudiants étrangers de l'ASF. Grâce aux renseignements donnés par l'ASF, la famille Roggo connaît déjà les goûts, les habitudes, le caractère et la personnalité de leur fille adoptive aux U.S.A. Qu'en sera-t-il en Valais ?

Beth, ainsi que 41 camarades étrangers (USA, Mexique, Brésil, Nouvelle-Zélande, Japon, Thaïlande, Suède, Norvège, Islande, les îles Féroé, Angleterre, France et Hollande) viennent de participer à un camp d'introduction d'une semaine, dirigé par

d'anciens boursiers AFS. « Non seulement nous essayons de leur donner des notions de français, allemand ou italien, mais nous cherchons surtout à les préparer au mode de vie suisse », nous explique un des responsables du camp. Beth possède quelques notions de français, mais elle sait que l'expérience, compréhension d'une autre culture, d'un autre peuple, est beaucoup plus importante que le perfectionnement linguistique. Toutefois, comme tant d'autres jeunes qui ont vécu cette expérience, nous ne doutons pas que Beth va se mettre au français avec bonne volonté et, grâce à des cours privés qu'elle pourra suivre en dehors de l'école jusqu'à Noël, elle sera certainement à même de suivre une conversation deux mois après son arrivée.

A la mi-août 107 Suisses sont partis pour l'étranger, de plus 58 jeunes Américains ont été accueillis par des familles de notre pays, pour les deux mois d'été. L'ASF organise un échange inter-suisse qui dure 8 semaines et qui se déroule en automne. Pour plus de renseignements adressez-vous à Christophe Allégo, 3941 Grône, tél. 027 - 58 12 86.

Billets français de 500 francs Ils étaient bons...

Nous avons relaté l'autre jour comment la police était intervenue dans une banque de Sion pour contrôler l'origine et l'authenticité d'une assez forte somme d'argent français qu'un client voulait changer en francs suisses. De fausses coupures de 500 francs français ayant été découvertes récemment dans le Bas-Valais et quelques billets présentés au caissier lui apparaissant douteux, ce dernier vit légitimement ses soupçons se confirmer lorsque le client lui dit qu'il avait gagné cet argent au casino de Divonne.

Nous apprenons aujourd'hui que

l'enquête a permis d'établir que les coupures douteuses, soumises à l'examen d'experts, étaient bonnes et que le client a bel et bien gagné cet argent à Divonne.

Tout est donc bien qui finit bien. Le client a parfaitement compris que le caissier puisse avoir des soupçons et ne lui tient nulle rigueur d'avoir demandé toutes les vérifications utiles, deux précautions valant mieux qu'une en l'occurrence. La bonne foi du client et l'attitude du caissier qui n'a fait que son devoir étant ainsi établies, on peut tirer un trait sur cette alerte.

g.r.

CE SOIR À VÉTROZ

Concert de gala par la « Rose des Alpes » de Savièse

C'est donc ce soir vendredi 26 août que débute à Vétroz les festivités marquant les 70 ans de la fanfare Concordia et l'inauguration de sa nouvelle bannière. Le coup d'envoi sera donné par un concert de gala de la Rose des Alpes, de Savièse, sous la direction de M. Maurice Jacquier. Le concert sera suivi d'un bal, dès 22 h. 30.

La Rose des Alpes a été fondée en 1917 mais son origine remonte bien plus loin

puisque elle a pris le relais, en quelque sorte, de ces pionniers de la musique à Savièse que furent ceux de la fanfare de Drône. La Rose des Alpes eut entre autres pour directeurs M. Cecil Rudaz et M. Georges Roten, qui reprirent la baguette de MM. Zuchuat, Mury et Roten. Elle est très bien cotée dans le rang des corps de musique du Valais et ce magnifique ensemble va donner tout l'éclat souhaitable à l'ouverture des fêtes de la Concordia de Vétroz.

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.

AUTOROUTE MER - SIMPLON

Je voudrais répondre aussi brièvement que possible, à l'article paru dans le NF du 17 août, signé Lt. sous le titre : « En raison de l'insuffisance des routes valaisannes, l'autoroute mer-Simplon tombe à l'eau ».

C'est une sage décision de la part des Italiens, de n'avoir pas prévu cette autoroute mer-Simplon à travers la province de Novare, jusqu'à Domodossola-Gondo. Cette soi-disant autoroute mer-Simplon, Gènes, Novare, Domo n'a jamais été prévue dans le réseau italien des autoroutes, puisqu'elle ne ferait que doubler la véritable liaison mer-Simplon, soit Gènes, Milan, Simplon, déjà en service jusqu'à Sestocaldes.

Ce n'est donc pas en raison de l'insuffisance des routes valaisannes que cette décision a été prise. Un de leurs arguments rejoint ceux des adversaires de

l'autoroute Martigny-Brigue. En effet, si l'autoroute projetée à 4 pistes dans la vallée du Rhône se termine en cul de sac à Brigue devant la route touristique du Simplon à 2 pistes, culminant à 2000 mètres d'altitude, l'autoroute Gènes-Simplon, en sens inverse, se terminerait également en étranglement à Gondo. Nous lisons : « Les opposants italiens estiment effectivement que ce serait une hérésie d'édifier une autoroute à 3 pistes jusqu'à la frontière de Gondo, aussi longtemps que le trafic ne peut pas être absorbé par le réseau routier valaisan ». Ici, il y a confusion. Il ne faut pas, en effet, confondre le réseau routier valaisan avec le col du Simplon à 2000 mètres d'altitude. Donc, une fois de plus, sans tunnel routier de base au Simplon, l'autoroute Milan-Simplon comme celle de Martigny-Brigue peuvent être considérées comme une

hérésie. Et nous ne pouvons rien si la voie du Mont-Blanc et du Saint-Bernard est préférée à celle du Simplon. C'est la voie la plus rapide, la plus directe.

Les adversaires régionaux de ces autoroutes, côté italien et suisse, ont donc les mêmes arguments ; les Italiens cependant, ont pris une sage décision ; par contre les Suisses en sont encore à discuter sur l'opportunité de l'autoroute Martigny-Brigue et dans certains milieux, malgré une vive opposition populaire, ne veulent pas revenir sur des décisions, de caractère général, prises en 1960, il y a 17 ans.

L'ouverture au trafic du tronçon Voltri-Alessandria n'est pas du tout une étape direction Simplon comme signalé, mais plutôt, une étape de l'autoroute projetée est-ouest direction Turin-Saint-Bernard.

A.M. ing. EPFZ/SIA Montana

Un peu d'honnêteté s'il vous plaît

Le comité cantonal contre l'autoroute Martigny-Brigue a lu avec étonnement l'article du NF du mercredi 17 août écoulé, intitulé « En raison de l'insuffisance des routes valaisannes l'autoroute Mer-Simplon tombe à l'eau ».

Cet article pourrait faire retomber sur les occupants de l'autoroute Martigny-Brigue la responsabilité de l'abandon de la construction de l'autoroute sur le versant italien du Simplon. Or, avant que toute opposition ouverte se manifeste en Valais, le 4 mars 1976, le NF, sous la signature de Louis Tissonnier, publiait un article intitulé : « La circulation du Simplon détournée par le Mont-Blanc ? »

En voici un extrait :

« BRIGUE. - Pour étrange que cela puisse paraître, la circulation automobile à travers le col du Simplon diminue à mesure que l'arrière s'améliore. Actuellement, le trafic y est insignifiant. Sans la présence momentanée de soldats effectuant leur cours de répétition dans les parages et celle de skieurs en raison des bonnes conditions d'enneigement, il serait même nul.

Pourtant, l'état de la chaussée est irréprochable, sur tout le parcours suisse au moins. On en vient donc à se demander à quoi ont bien pu servir les quelque 200 millions de francs investis jusqu'à ce jour dans l'aménagement de cette voie de communication internationale, sans parler des 150 millions et plus qui y seront encore consacrés dans le courant de ces prochaines années. Du côté suisse on n'a franchement pas regardé aux dépenses pour en faire une route ouverte au trafic toute l'année. Pendant ce temps, les Italiens, eux, en sont encore au stade des projets, des oppositions et des controverses. Actuellement, parler de l'autoroute Voltri-Simplon, à Novare ou dans l'Ossola, c'est comme déranger une fourmi, nous dit un confrère transalpin. Il n'a toutefois pas trouvé une solution encourageante, tant les avis politiques divergent à ce sujet... »

Ce même journal publiait en date du 24 mars, un article intitulé : « Qui veut la mort de la route du col du Simplon ? »

Nous ne pouvons résister au besoin de citer encore des extraits de ce deuxième article :

« COL DU SIMPLON. - Abondante sur la plupart de nos principales voies de communication, la circulation pascalle sur le col du Simplon, en revanche, n'a pas du tout connu d'affluence particulière. Malgré l'excellent état de la chaussée qui la fait ressembler à une autoroute sur son parcours suisse... »

« Et pourtant, pendant ce week-end prolongé, il y a eu foule de touristes helvétiques outre-Simplon et d'innombrables vacanciers italiens dans les différents centres de sports d'hiver du Haut-Valais... »

« Est-ce à dire que nos voisins ne vouent pas le même intérêt à cette voie internationale ? Toujours est-il que leur comportement dans ce domaine laisse songeur... »

Il est donc absolument faux d'accuser les opposants à l'autoroute du Valais dont l'association n'a été fondée qu'en avril 1977, d'être à l'origine de la politique italienne.

Le président : Jacques G.

Le secrétaire : Bernard R.

L'AUTOROUTE EN QUESTION

Depuis quelques mois, l'autoroute future N 9, qui tracera son sillon dans le Vieux-Pays, tient la vedette d'une actualité de récession. Le Syndicat des producteurs de Saxon, que ne régit aucune idéologie politique, suit avec grand intérêt le développement sur papier du rouleau de béton. Et pour cause, car il y est intéressé au premier chef. C'est d'ailleurs d'une volonté unanime que son comité a pris la décision d'emboîter le pas de ceux qui rejettent l'autoroute de Martigny à Brigue en versant 500 francs pour souligner de façon tangible son adhésion à l'association constituée. Pourquoi ? L'homme de la terre, d'une façon générale, n'apprécie guère de voir son patrimoine se rétrécir comme une peau de chagrin au profit du béton sous quelque forme que ce soit. La terre, c'est son outil de travail. C'est donc là une bonne raison de s'opposer à la construction d'une autoroute dont la nécessité, malgré l'argumentation développée en sa faveur, n'est pas évidente pour l'instant. Le Conseil d'Etat, et surtout le chef du Département des travaux publics, a pris fait et cause en faveur de l'autoroute avec une telle vigueur, un tel acharnement, que l'on peut se demander quelle en est la raison profonde. Car il n'y a pas lieu d'adopter une telle attitude lorsque, en fait, tout semble ordonné légalement pour que les projets

aboutissent. Or l'on voit M. Steiner se préoccuper de l'âge des signataires de la pétition, manier l'humour à ce sujet au Grand Conseil, en un mot faire campagne pour l'autoroute comme s'il s'agissait de renouveler son mandat au gouvernement. Pourquoi ?

Pourquoi tant de diligence pour ce ruban de béton qui ne semble pourtant pas essentiel à la survie du pays ? S'il s'agit de laisser une marque de son passage sur terre comme l'ont fait les pharaons avec les pyramides, le Conseil d'Etat pourrait se contenter des ouvrages déjà édifiés sur la route cantonale et dont on se souviendra de Riddes à l'éternité.

Comment ne pas réagir au spectacle de tels gaspillages en cette époque de déficits chroniques ?

Comment ne pas éprouver un sursaut de révolte lorsque, dans le Valais central, le fluor poursuit son œuvre destructrice et mortelle et devant laquelle l'autorité fait montre d'une légèreté coupable ? Si l'énergie utilisée pour défendre l'autoroute était employée avec la même intensité par le gouvernement pour lutter contre les « émanations nocives des usines » - oh ! belle métaphore - le problème serait résolu depuis belle lurette. Mais voilà, on laisse le fluor empoisonner le pays - les termes sont pesés - voire, on y

ajoute avec magnanimité une seconde source de pollution, au plomb celle-là.

On a toujours désiré le Valais plus proche de ses voisins par le truchement de voies de communications qui enjambent les montagnes. En raisonnant quelque peu, on conçoit aisément une voie rapide jusqu'à Martigny capable de desservir les grands passages tels le Saint-Bernard et d'éviter les grandes colonnes les jours de fête. En poussant quelque peu le raisonnement on admet tout naturellement l'autre passage des Alpes, au nord, afin de trouver correspondance avec nos Confédérés. Le Rawyl est l'élément de cet équilibre, et sa nécessité passe bien avant l'autoroute dans l'ordre logique et d'urgence. Mais depuis ses premiers balbutiements, le projet du Rawyl, qui est le véritable trait d'union du Valais à la Suisse alémanique, n'a jamais fait l'unanimité, même au sein du gouvernement. Le peu d'empressement que mettait déjà le Département des travaux publics, dirigé à l'époque par M. Ernst von Roten, à faire réaliser le projet, s'est manifesté jusqu'à aujourd'hui. Il est vrai que le Haut-Valais nourrit depuis toujours d'autres projets de la même veine. Et pourtant on a percé le Saint-Bernard !

Voilà quelques éléments d'actualité qui nous concernent tous.

Syndicat des producteurs, Saxon

Au pays des Dranses

« Jeux 77 » à Verbier

VERBIER. - Sous le patronage de « Sport pour tous », le « Spiridon-Club », la société de développement et notre confrère La Gazette de Martigny, un groupe de responsables organisera à Verbier, le samedi 10 septembre prochain, une grande journée « sport pour tous ». Cette action, mise sur pied à l'échelon national par l'ANEP, se déroulera à Verbier de la manière suivante : il s'agira d'effectuer le plus grand nombre de kilomètres possible, que ce soit sous forme de marches, de courses, alors que dans le même temps il sera organisé divers jeux sportifs mettant à l'épreuve aussi bien la force,

l'équilibre que la résistance ou l'adresse des concurrents.

Cette journée sportive est ouverte gratuitement à toutes les familles, à toutes les classes d'âge, en un mot à tous ceux pour lesquels le mot sport est synonyme de santé, de joie, de camaraderie et de détente.

Les inscriptions se feront directement sur place alors même que chaque participant recevra une médaille souvenir « Jeux 77 ». De plus amples renseignements peuvent être obtenus à l'office du tourisme à Verbier.

L'ONST et les PTT dans l'Entremont

ENTREMONT. - De plus en plus nombreux sont les adeptes de l'alpinisme mettant à profit tous les instants de liberté pour s'adonner à leur sport favori. Les cabanes de montagne n'ont aucun secret pour eux et ils savent que leur vie ne dépend pas seulement de leur entraînement physique et de leur matériel mais aussi, en cas de nécessité, de la liaison téléphonique mise à disposition par les PTT dont le rôle d'entreprise publique prend ici tout son sens.

C'est justement pour attirer l'attention de cette même opinion publique que l'Office national suisse du tourisme en collaboration avec les PTT et l'Union valaisanne du tourisme organisera les 14 et 15 septembre prochain une grande conférence de presse qui verra tous les participants se rendre à Fionnay puis être transportés par hélicoptère à la cabane CAS de Panossière. Là, les participants seront officiellement reçus par la commune de Bagnes avant d'entendre une première conférence intitulée « Alpinisme et télécommunications en haute montagne ». Ils assisteront ensuite à une démonstration de sauvetage faite par Air-Glaciers.

Ils visiteront ensuite, judicieuse idée, le musée de Bagnes avant de regagner le lieu de séjour fixé à Champex.

La seconde journée d'informations se déroulera dans le merveilleux cadre de La Fouly où les participants assisteront à une démonstration de la réputée école d'alpinisme de la région.

Pour tous les gens de plume auxquels bien souvent le téléphone est le « second instrument » alors même que les accidents

PDC Bagnes : ...second tour !

BAGNES. - Dimanche dernier le PDC de Bagnes avait organisé pour ses membres et amis tout un programme récréatif qui devait se dérouler dans la forêt du Charençon. Malheureusement les conditions atmosphériques n'ont pas permis le déroulement de cette sympathique manifestation qui a été reportée à ce dimanche 28 août.

Les inscriptions déjà enregistrées sont conservées. Quant aux indécis du premier tour ils peuvent encore s'annoncer au (026) 7 27 01 auprès de M. Freddy Michaud.

Dimanche matin 28 août, le N° 169 donnera des renseignements complémentaires en cas de conditions météorologiques incertaines.

GASTRONOMIE



Café-restaurant-camping LE ROBINSON

Granges Tél. 027/58 16 01

Chaque soir dès 20 heures jusqu'à la fin août

Grandes soirées tziganes

avec l'orchestre Yon Radu

- Spécialités slaves (à toute heure)
- brochettes tziganes
- poulets au paprika
- goulache hongroise

Fermé le mardi

Nouvelle pizzeria-grill Pizzeria de Tourbillon, Sion

- Spécialités italiennes
- Spécialités flambées
- Grillades

Avenue de Tourbillon 25

Tél. 027/22 25 99

Restauration chaude jusqu'à la fermeture. 36-27019

APROZ

17^e Amicale de la Quintette

et inauguration des costumes de la fanfare Echo du Mont, Aproz

Vendredi 26 août
dès 20 h. 30

BAL avec l'orchestre
The Shooting Stars

Samedi 27 août
dès 20 h. 30

CONCERT DE GALA donné par la
fanfare Echo des Bois de Crans-Montana dir. M. Bornet

CANTINE COUVERTE - BAR -
GRILLADE - AMBIANCE

Dimanche 28 août

dès 13 h. 45 **CORTÈGE**
avec la participation de 10 corps de musique

dès 14 h. 30 **Concert des sociétés**



Les nouveaux utilitaires légers Mercedes-Benz.

Avec la nouvelle série d'utilitaires légers, Mercedes-Benz a réalisé un concept qui convainc immédiatement par son développement, sa performance et son extraordinaire polyvalence. 8 types de base sont à disposition, avec pas moins de 168 variantes «sur mesure», pour tous les usages possibles. Venez faire un essai. Nous vous conseillerons volontiers.

Mercedes-Benz
L'investissement sûr



GARAGE TRANSALPIN
R. Pont - Martigny

Tél. 026/2 28 24

**Chasseurs
Pêcheurs
Mycologues
Bûcherons
Agriculteurs**

Viennent d'arriver:
Chaussures de chasse, waterproof noir, tige haute à boucles, doublure et premier cuir, excellent profil, couture tyrolienne. Fr. 175.-. **Commandez vos bottes doublées mouton** qualité exceptionnelle (mod. en magasin, livraison octobre) Fr. 195.-. **Sacs couchage armée suisse**, neuf, complet Fr. 218.-. **housse pour dito 80**.- sacs couchage mod. **US Pilot**, notre grand succès Fr. 98.-. **Vestes de chasse** et de pêche (5 modèles, de Fr. 78.- à Fr. 199.-). **Vestes et pantalons imperméables, super-légers. Casquettes de chasse**, ca-mouflées ou non. **Sacs, sacoches, gourdes, gamelles**, etc. **Military Shop** Hôpital 7, Martigny tél. 026/2 60 52 (samedi fermeture à 15 heures)

A vendre

**3 pistolets
Lugger**

7,65 mm parabelum
année 29, 06, 06/24

Tél. 025/4 38 76
36-2912

A vendre d'occasion

**table
de cuisine**

en formica avec rallonges ainsi qu'un frigo.

Prix à discuter

Tél. entre midi et 14 h
026/2 27 61
36-400850

A vendre

**une chienne
dalmatien**

blanche et noire,
avec pedigree et vaccinée, beau sujet âgé de 5 mois

Tél. 021/93 82 33

Occasions

Opel Rekord Kar.	10.72	5400.-
Simca 1000 LS	11.73	4950.-
Simca 1100 GLS	6.72	4600.-
Peugeot 204	4.73	6200.-
Mini 1000	2.75	4950.-
Fiat 127	5.74	5700.-
Opel Ascona 16 S	5.72	4700.-
Peugeot 304	3.71	5200.-
Simca 1301 S	10.72	4200.-
Simca Rally 2	3.75	6300.-

Pour bricoleurs...

Voitures à préparer

Simca 1501 GLS	69	600.-
Rover 2000 aut.	68	700.-
Vauxhall Caravan	67	800.-
Simca 1000 LS	69	1000.-
Simca 1000 S	69	1700.-
Simca 1100 GLS	70	700.-

Garantie - Crédit - Reprises



Tél. 027/22 01 31

Matériel d'entrepreneur à vendre

- 1 CAMION VOLVO F 86 avec grue et grapin an. 1970
- 1 rétro KAMO 3 X, année 1973
- 1 RETRO F A 900 c année 1976 (neuve) prix spécial
- 1 DUMPER AVELING 5 m3, révisé
- 1 DUMPER CIME 38 ch. traction 4 roues très récent
- 1 TRAX ROSSI, articulé à pneus, an. 1970 avec benne ouvrante et normale cont. 1200 litres
- 1 TRAX BRAY 552, année 1971, avec 3500 heures parfait état, benne 1200 litres
- 1 PELLE SMITH à câble, équipé d'une dragueline et boulet
- 1 unimog 411 basculant avec lame PETER
- 1 UNIMOG 421 année 1975 avec fraiseuse, lame à neige, grue et grapin, état de neuf
- 1 FOURGON FIAT 238 année 1973, 9 places
- 1 ROULEAU BOMAG BW75 très récent, parfait état
- 1 ROULEAU BOMAG BW90, moteur neuf
- 1 REMORQUE SURBAISSEE GOLDHOFER année 74 charge utile 22 tonnes, rampes hydrauliques
- 1 REMORQUE BASCULANTE LANZ-MARTI, année 69 parfait état
- 2 ROULOTTES DE CHANTIER, 2 essieux, très bon état, long. 6 m
- 2 COFFRES DE CHANTIER à 1 essieu
- 1 BUREAU PORTAKABIN, neuf, long. 5 m larg. 2,30 avec dispositif de chargement
- 1 CITERNE de 6000 litres avec moteur benzine et compteur, révisé

S'adresser à Raymond Michel, 1897 Bouveret
Tél. 025/7 52 47

Garage double
540x540 cm, toit plat 2 portes.
Fr. 2900.-
Tél. 021/37 37 12

Fiat 128 Break
dès Fr. 200.- par mois
Tél. 022/92 62 24 ou 92 79 37

Jé vend un petit **vaisselier**
ancien avec ratelier, tiroirs et une porte
Tél. 025/2 25 36

dalmatiens
magnifiques sujets d'éleveurs, de 2½ mois, mâles et femelles à tâches noires ou brunes, avec pedigree et vaccinés
Tél. 037/52 10 23

Avis de tir

46/77/M0

Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 273.

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Mardi	30.8.77	0900-1800
Mercredi	31.8.77	0900-1800
Jeudi	1.9.77	0800-1800

Place de tir: Savièse 592/122. Saxona 597/126.

Zone dangereuse: Sex-Rouge, La Selle, point 2886, Châble-Court, Sex-Noir, Crêta-Besse, La Comba (exclu), Pas-de-Maimbré (exclu), Chamossaire (exclu), point 2828, Sex-Rouge.

Centre de gravité: 595000/130000.

Hauteur verticale: 4000 m d'altitude.

Troupe: EO fort.

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés: Commandement de la place d'armes de Sion, téléphone 027 25 51 25.

Demandes concernant les tirs, dès le 22.7.77 téléphone 025 3 61 71.

Le commandement:

Sion, le 22 juillet 1977.

Office de coordination 11 Valais

bal

27 AOÛT 1977

CHAMPÊTRE

Haute-Nendaz
au restaurant

LES CLÈVES

à partir de 13 heures

RACLETTES EN MUSIQUE

Fr. 10.- par pers. forfait
Fr. 1.50 la pièce

Jean Hemmer
et sa guitare hawaïenne

Alain Boullard
professionnel d'accordéon



Imbattable dans sa catégorie.

L'Ascona 1900 Special est une voiture extraordinaire. Extraordinaire par sa puissance, son équipement et son prix. Extraordinaire aussi par sa conception: sécurité et maniabilité grâce à un châssis parfaitement équilibré et une direction précise.

Mettez l'Ascona 1900 Special à l'épreuve

en l'essayant. Vous serez enthousiasmé - même de son prix!

Ascona 1900 Special. 4 portes, **Fr. 13'950.-.**

Moteur 1,9 l.-S avec 90 CV-DIN, jantes sport, baguettes de protection latérales, lave-glace avec essuie-glace intermittent - sans oublier l'équipement de série complet.

Opel Ascona. Une amitié plus profonde à chaque kilomètre.



Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing et assurances réparations auprès de la GMAC. Suite 5A.

Aigle Garage des Mosses; Martigny J.J. Casanova; Sion Garage de l'Ouest; et les distributeurs locaux à: Ardon Garage du Moulin; Bex Garage J.-J. Chérix; Chesières Garage d'Orsay SA; Chippis Garage de Chippis; Fully Garage Carron; Leysin Garage Gassmann; Saint-Maurice P. Simeon; Veyras s. Sierre Autoval SA; Villeneuve Garage du Simplon.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Chef de chantier

diplômé, apprentissage de maçon, 24 ans

cherche emploi

Faire offre écrite sous ch. P 36-302096, Publicitas, 1951 Sion

Internat protestant cherche

1 éducateur(trice)

1 moniteur(trice)

1 enseignant(e)

pour garçons et filles de 10 à 15 ans

Faire offres à **Les Glacières, Gryon**
Tél. 025/5 92 04

Nous cherchons pour notre immeuble sis à l'avenue Maurice-Troillet 115a + b

couple de concierges

Entrée en fonctions dès que possible

Pour tous renseignements
Tél. 22 85 77

36-2653

Nous cherchons pour entrée immédiate

chauffeur poids lourds

Pour renseignements:
Cablofer Bex SA
Tél. 025/5 19 51

36-28387

Zermatt - Hôtel 60 lits, cherche pour la saison d'hiver (15 décembre à fin avril)

jeune cuisinier expérimenté
avec plusieurs années de pratique

commis de cuisine

sortant d'apprentissage

secrétaire de direction

pour correspondance française, allemande, anglaise

Ecrire à case postale 192
3920 Zermatt

36-12510

Bureau à Sion
engage à mi-temps

employée de bureau

ayant de l'initiative et sachant travailler seule. Connaissances en comptabilité

Ecrire, avec curriculum vitae, sous chiffre P 36-28223, Publicitas, 1951 Sion

On cherche

sommelière

débutante acceptée
Nourrie. Logée. Semaine de 5 jours. Congé le dimanche

Café Central, Chippis
Tél. 027/55 12 49

36-28321

Homme 29 ans, connaissant bien les installations industrielles, avec notions de mécanique, cherche

emploi stable comme électricien

pour le montage, l'entretien et le dépannage des installations industrielles. Région: Valais romand - Est vaudois
Ecrire sous chiffre P 36-28265 à Publicitas, 1951 Sion

Cherchons

sommelière

Débutante acceptée
Bon gain

Ecrire sous chiffre P 36-902257 à Publicitas, 1951 Sion

Café-restaurant de la Matze Sion

cherche

une sommelière

Tél. 027/22 33 08

36-1212

Hôtel Robinson, 3963 Crans
cherche à l'année, nourrie(s) et logée(s), pour entrée tout de suite ou à convenir

garde d'enfants

pour deux enfants de deux et quatre ans. Pas de travaux ménagers

femme de chambre

à partir de la saison d'hiver

sommelière

de langue française
Horaire de travail: 10 à 19 h.

Les offres sont à adresser à:
Famille W. Schallert-Bonvin
Tél. 027/41 13 53

36-28332

Gravière de la Claie-aux-Moines SA, cherche

serrurier ou bon soudeur

Date d'entrée immédiate ou à convenir
Travail régulier, bon salaire
Veuillez tél. 021/97 18 48, demander M. Schmid

Café-restaurant Le Market, Monthey
cherche

garçon de salle

Congé le dimanche

Tél. 025/4 23 22 à partir de dimanche 28 août



engage pour son magasin de Martigny

vendeuse

à mi-temps

apprentie-vendeuse

Faire offres à l'administration La Source, rue des Vergers 5 Sion ou tél. 027/22 12 54

36-5812

Entreprise de peinture région Sion et environs
cherche pour tout de suite

un peintre

Tél. 027/38 24 93

36-302118

Commerce de la place de Sion
engage

secrétaire

avec bonnes notions de comptabilité.

Offres sous chiffre P 36-902116 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons pour entrée immédiate

mineurs

Tél. 026/2 44 06

36-90466

Discothèque

cherche

barmaid

Tél. 039/22 10 73

On cherche

sommelière

Congé le dimanche

Tél. 027/36 20 80

36-28320

La maison de confection dames à Sion, cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

vendeuse expérimentée

qui aime conseiller la clientèle

Bon salaire et prestations sociales

Les offres sont à adresser sous chiffre MA 27 419, à Mengis Annoncen, 3900 Brigue.

Jeune fille, diplômée école de commerce, bilingue (français, allemand), avec bonnes connaissances de l'anglais cherche

travail de secrétaire

ou autre. Entrée à convenir. Région Sierre

Tél. 027/55 37 70
36-28267

Anzère Le restaurant de la Poste

cherche

sommelière

débutante acceptée

Tél. 027/38 27 41
36-28329

Urgent
Nous cherchons

tôlier-carrossier capable

Entrée tout de suite ou à convenir

Carrosserie Ph. Zaugg et Fils
Av. Neuchâtel 20
1450 Sainte-Croix
Tél.
Atelier 024/61 34 20
App. 024/61 31 70

Café-restaurant de la Poste, St-Luc/val d'Anniviers, cherche pour tout de suite

sommelière

jusqu'à fin octobre ou évent. pour la saison d'hiver

Tél. 027/65 15 08
36-28249

Jeune fille, 16 ans cherche

place

dans hôtel (chambres et lingerie)
Libre immédiatement

Tél. 026/5 37 90
36-400851

Bureau technique et de vente à Sion
cherche

un ou une apprentie de commerce

La préférence sera donnée si possible au candidat ou (e) ayant une année de pratique ou d'apprentissage.
Ecrire sous chiffre 89-171 avec curriculum vitae aux Annonces Suisses SA, «ASSA», 1951 Sion

Bureau d'ingénieurs à Monthey
cherche un

technicien en génie civil

évent. dessinateur très qualifié pour projets et direction des travaux

Faire offres sous ch. P 36-100505 à Publicitas, 1870 Monthey

Restaurant-hôtel du Soleil, Sion
cherche

sommelière

connaissant les deux services

Tél. 027/22 16 25

36-3460

On engage

sommelière

débutante acceptée.
Bon gain, congé 2 jours par semaine. Vie de famille. Entrée fin septembre ou à convenir
Fam. A. Udrisard-Sierro
Café-restaurant, 1961 Les Collons
Tél. 027/81 12 27

36-28372

Hôtel Burgener, 3906 Saas Fee
cherche tout de suite

jeune fille

pour remplacement à la salle et au buffet

Tél. 028/4 82 22

36-12570

Restaurant Cave valaisanne
cherche

sommelière

Débutante acceptée. Congé tous les dimanches. Pour début sept.

Tél. 027/22 18 90, Sion

36-1284

Nous engageons

machiniste qualifié menuisier charpentier apprenti charpentier

Nous offrons travail intéressant et varié au sein d'une équipe jeune et dynamique ainsi que les avantages d'une entreprise moderne

Offres à: André Fournier & Cie SA
Route de Chandoline, 1951 Sion
Tél. 027/22 33 34

On cherche pour Sierre

carrossier-peintre

Travail indépendant. Place stable. Avantages sociaux.

Ecrire sous chiffre P 36-902259 à Publicitas, 1951 Sion.

Dame, 37 ans, vendeuse diplômée parlant français, allemand et anglais

cherche occupation

à la demi-journée ou seulement quelques heures par semaine. Région Sion ou env.

Offre écrite sous chiffre P 36-302115 à Publicitas, 1951 Sion.

Café-bar Le Grillon, à Sion

cherche

serveuse

congé le dimanche
Nourrie + logée

Bon gain.

Tél. 027/22 22 42
36-28173

La fondation **No Druggs** offre gain extraordinaire à dames et messieurs. Clientèle commerciale. Travail partiel possible. Voiture et téléphone sont indispensables

Tél. 061/44 54 64

Nous cherchons pour nos magasins à Sion

une femme de ménage

Deux matinées par semaine

Tél. 027/22 20 33
36-28393

Orchestre, 6 musiciens
cherche

saxophoniste ou trompettiste

Tél. 026/6 32 82
(heures des repas)
36-28205

Jeune Suisse

cherche, en Valais, place d'employé des pompes funèbres ou autre, jour et nuit. Permis conduire A et D

Ducry Gérard
6, rue Hoffmann
1202 Genève

On demande pour tout de suite

serveuse

Débutante acceptée
Ainsi qu'une

jeune fille

pour aider au service et à la cuisine
Bons gains
Nourries, logées

Tél. 021/93 11 20

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer

studio meublé

indépendant, de 30 m², près de Lausanne, dans villa résidentielle, à 5 km centre ville, 4 km hôpital, pour étudiant(e). Très bien meublé grand lit, bibliothèque, téléphone, cabinet de toilette, douche, linge et literie. Grand confort. Jardin, vue, tranquillité. Prix Fr. 420.- plus charges et place de parc. Bus régulier à 700 m

Ecrire sous chiffre P 36-28388 à Publicitas, 1951 Sion

A louer à Sion à l'avenue Maurice Troillet

appartements 3 1/2 et 4 1/2 pièces

Fr. 310.- et Fr. 350.50 + charges dans l'immédiat, pour date à convenir. Appartements tout confort, verdure, place de jeux, place de parc, TV 6 chaînes

Tél. 027/22 16 94

36-263

MARTIGNY

A louer

appartement 2 1/2 pièces

Tél. 026/2 63 33 (h. de bureau)
36-2849

Mayens-de-Sion - ouest
particulier vend

terrain pour chalet

équipé, route goudronnée, vue. Facilités de paiement

Ecrire sous chiffre P 36-302104 à Publicitas, 1951 Sion

A louer à Sion, quartier Wissigen dans immeuble neuf

studio meublé ou non

Date d'entrée à convenir.

Pour traiter, s'adresser à l'agence immobilière Armand Favre.
Tél. 027/22 34 64

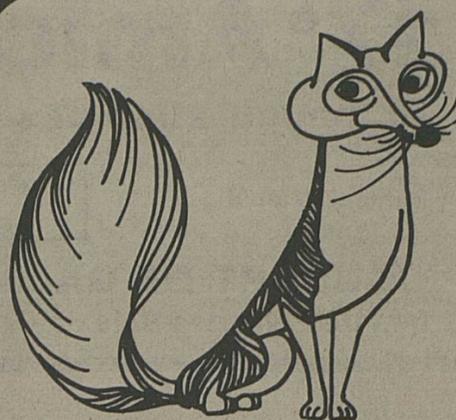
36-207

Je cherche pour client

arcade de 60 m² env. au centre de Sion.

M. Clerc, courtier
Avenue de la Gare 39, 1951 Sion
Tél. 027/22 80 50

36-239



Sucre fin

cristallisé

kg **1.20**

Sucre fin

cristallisé, par sac 50 kg, (quantité limitée)

kg **1.-**

Fromage à raclette

du Valais, 1er choix

kg **11.90**

DISCOUNT COMBI



Country



A gauche:
Blouse romantique
en pur coton «cheese-
cloth». Empièce-
ment dentelle.
Coloris blanc ou écru.
Tailles 36-44.

40.-

Jupe ample à plusieurs
volants, motifs semis
de fleurs. De fins ru-
bans de satin,
une dentelle blanche
dans le bas et
deux poches passe-
poils en font l'ori-
ginalité.

En pur coton.
Coloris
bleu ou noir.
Tailles 36-42.

75.-

Châles cachemire
pure laine, à longues
franges, 80 x 80 cm
17.-

Au centre:
A notre rayon enfants:
Blouse teenagers
ornée de dentelles. En
coton/polyester
facile à entretenir.
Coloris blanc ou beige.
Tailles 152-170 cm.

28.-

Jupe teenagers mode
à plusieurs volants,
pimpant dessin à fleurs
avec empiècements
de velours côtelé uni.
En pur coton. Fonds
marine ou brun.
T.152-170 cm.

35.-

A droite:
Charmante blouse en
coton «cheese-
cloth», manches à re-
trouser et empièce-
ment de dentelle.
Coloris blanc ou écru.
Tailles 36-44.

40.-

Jupe noire à plusieurs
volants, longue
ceinture à nouer et
deux poches. Em-
piècements couleurs
mille fleurs, modèle
jeune garni de char-
mantes dentelles
et fins rubans de
satin. En pur coton.
Tailles 36-42.

75.-

Golder

**Tout de la Mode
Contis et encore
beaucoup plus!**



C&A Sion, Centre Métropole, Tél. 027/22 93 33

Les nouvelles Kadett.

«Special» et «Berlina». Avec leur nouvel avant, leur nouvel intérieur et sur demande le nouveau moteur S 1,6 l. Faites la connaissance des nouvelles Kadett.

Plus puissante. Plus confortable. Plus jeune.



Elles vous attendent
chez nous
Georges REVAZ, SION
Tél. 027/22 81 41



SOUS-DISTRIBUTEURS:
Autoval Veyras 027/55 26 16
Autoval Raron 028/ 5 16 66
Garage Carron, Fully 026/ 5 35 23

Garage Laurent Tschopp
Chippis 027/55 12 99
Garage du Moulin
Ardon 027/86 13 57

KAH 102/77 Su

A L'ÉCONOMIE

Edy Römer - SION

Duvet piqué, 1 place

120/160	90.50 baissé	69.—
120/160	114.— baissé	82.—
120/160	182.— baissé	125.—
120/160	210.— baissé	165.—

1 1/2 place

135/170	106.— baissé	84.—
135/170	133.— baissé	93.—
135/170	214.— baissé	159.—

2 places

160/170	185.— baissé	128.—
160/170	246.— baissé	190.—
160/170	318.— baissé	258.—

2 places extra long façon nordique

160/200	285.— baissé	225.—
160/200	359.— baissé	299.—

Oreiller

60/60	17.90 baissé	14.90
60/60	20.— baissé	17.—
60-60	28.— baissé	20.—
60/60	37.— baissé	27.—

Nous avons les mêmes qualités pour les traversins 60/90 - 60/120 à prix discount

Molleton protège-matelas avec légers défauts

90/150	16.— baissé	12.50
150/150	29.— baissé	22.—

Tissus nappage mi-fil, largeur 180 cm, 4 coloris le mètre

11.—

Tissus nappage, pur fil largeur 140 cm, 5 coloris le mètre

12.—

Tissus beiges pour rideau, nappage, largeur 130 cm pur fil le mètre 6.90 mi-fil le mètre 5.90

Couvertures 1er choix 100% laine vierge

170/220	176.— baissé	120.—
230/260	280.— baissé	195.—

Tissus satinette pour doublure de rideaux et couvre-lits 100% coton, 6 coloris, largeur 130 cm le mètre

8.90

Notre atelier est à votre disposition pour toutes confections sur mesure: duvets, oreillers, draps de lit, fourres, nappages, serviettes, rideaux.

Le plus grand choix de tissus du Valais

A L'ÉCONOMIE

Edy Römer - SION

Tél. 027/22 17 39 - 22 17 40

Pour les jeunes des chaussures de qualité en cuir véritable

- ① Pour jeunes filles chaussure à lacet en cuir véritable. 102-3143 brun 28-35 24.90 36-39 27.90
- ② Pour jeunes filles chaussure à lacet en cuir véritable, doublée. 102-3077 brun 27-35 34.90 36-39 39.90
- ③ Loafer pour jeunes filles. Cuir véritable, talon en caoutchouc. 102-3132 brun 28-35 27.90 36-39 29.90



Vögele 149/77

Sion: Rue Porte-Neuve 6 Martigny: Vögele Minimarché, Route de Fully 53. Sierre: Vögele Minimarché, Centre Commerciale de Noës. Brig CV: Bahnhofstrasse 14.

Occasions

- 1 belle chambre à coucher, brun foncé, 2 lits avec matelas, 2 tables de nuit, 1 magnifique armoire 4 portes, 210 cm larg., 190 cm haut., 65 cm prof. et 1 jolie coiffeuse 138 cm larg., 78 cm haut., 53 cm prof., et 1 glace 100 cm haut. 595.—
- 1 jolie armoire (vitrine), brun foncé, 162 cm haut., 120 cm larg., 52 cm prof. 125.—
- 1 table ronde, 110 cm diam., 50 cm haut., mosaïque 125.—
- 1 superbe buffet anglais, brun foncé, 235 cm larg., 100 cm haut., 66 cm prof. 195.—
- 1 table à rallonges, arrond. 140x100x78 et 6 chaises rembourrées 215.—
- 1 radio, meuble en bois, 3 long. d'ondes 38.—
- 1 téléviseur couleurs Ferguson 485.—
- 1 machine à écrire électrique IBM, bon état 295.—
- 1 machine à écrire portable Remington, avec valise 95.—
- 1 tente de maison 4-5 personnes, état de neuf 285.—
- 1 joli vélo sport pour garçon 8-12 ans 145.—
- 1 vélo dame, système anglais, parfait état 125.—
- 1 accordéon chromatique, touches boutons Hohner Sirena I 445.—
- 1 guitare avec housse, état de neuf 85.—
- 1 trompette de jazz, état de neuf 195.—
- 3 chemises militaires, col 39, le tout 18.—
- 1 aspirateur luge, bon état 45.—
- 1 frigo Sibir, bon état 85.—
- 1 beau manteau en cuir brun clair pour jeune fille, taille 40 65.—

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE

Tél. 031/22 29 11

Frais de transport: tarif CFF

Fermé le lundi

05-304821

Pour vous aussi un prêt personnel

Vous avez un emploi stable et vous avez toujours fait face à vos engagements. Alors, vous êtes digne de crédit chez Procrédit.

X Oui, Procrédit vous fait confiance. C'est cela le prêt Procrédit, réservé aux personnes à revenu fixe, simple - rapide

Discretion totale garantie.

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr.

Nom Prénom

Rue No.

NP/Lieu

990.000 prêts versés à ce jour

M Multipack



M-Elysée

le nouveau collant doux comme la soie.

En fil Touch-Lon®. Transparent mais solide. Très élégant, ne fait pas de plis. Gr. 1-3. 4.50

2 collants 750 au lieu de 9.-

MIGROS

Si le désir de qualité vous tenaille...



Pour l'artisan l'agriculteur et le ménage

ÉCHELLES bois et aluminium

Et tout pour la cueillette des fruits



agence PubliVal sion



Curieux comportement d'une treille

LEYTRON. - Il y a dix ans, un propriétaire leytronnain, M. Michel Bridy, plantait un pied de vigne au bas du mur d'une grange qu'il possède en bordure de la route conduisant à Chamson.

Ce pied prospéra et depuis deux ans, les sarments sont tirés sur la façade qu'ils recouvrent petit à petit. C'est beau à voir et les grappes sont prêtes à tourner.

Or, quelle ne fut pas la surprise de M. Michel Bridy, de quelques-uns de

ses voisins, en constatant un curieux phénomène : les feuilles se sont flétries, comme atteintes d'une grande fatigue.

On crut à un acte de malveillance.

Le propriétaire, pour en avoir le cœur net, fit appel à des spécialistes de Châteauneuf, qui déclarèrent n'avoir jamais relevé phénomène semblable en Valais. Cette flétrissure doit provenir d'une trop grande quantité d'humidité dans le sol à cet endroit (il y a tout à côté un jardin potager qu'on arrose copieusement); cela empêche la sève d'arriver jusqu'à l'extrémité des sarments.

Photo NF

Écoutée par 10 millions d'auditeurs

RADIO-FRANCE RÉALISE 90 MINUTES D'ÉMISSION SUR LE VAL D'ANNIVIERS

CHANDOLIN-VISSOIE. - Lorsque le réalisateur de Radio-France, Michel Bichebois, se rendit en Anniviens pour prendre les premiers contacts de son émission, il arriva en plein combat de reines. C'est dire que, comme baptême, il ne pouvait mieux souhaiter...

Pour sa première émission à l'étranger, le réalisateur détermina son choix à la suite de la lecture d'un fascicule touristique qui expliquait : « région de la Suisse où les habitants sont nomades et gardiens des coutumes ancestrales ». Cela suffit à Michel Bichebois pour trouver une micro-société intéressante pour son émission. Le premier contact fut lié par le biais de l'UVT qui le conduisit auprès de M. André Melly, vice-président de la Fédération des sociétés de développement du val d'Anniviens. Ensemble ils parcoururent le val d'Anniviens, questionnant les artisans, les éleveurs de bétail, les anciens, les guides, les bûcherons et vigneron, amateurs de reines et de génépis. Après 3 heures d'enregistrement, l'émission montée dura 1 h. 30. Sa diffusion sur France Culture fut programmée le 17 août dernier et obtint un succès considérable.

RÉCEPTION EN ANNIVIERS

Son travail accompli, Michel Bichebois est revenu à la mi-août avec son épouse et sa famille pour passer des vacances à Chandolin. A la veille de son départ une sympathique réception a été organisée à la cave de la bourgeoisie de Chandolin dans le cadre de la FSDA et en signe de reconnaissance pour la réussite de l'émission. M. Ulysse Zufferey, président de la commune,

Pied Bon Œil » sur France Inter - se sont spécialisés dans la production de reportages à caractère régional où le contact avec les hommes est direct. Dans sa première promenade en Suisse, il a choisi une vallée alpine dont les habitants se sont caractérisés dans le passé par leur nomadisme. En accord avec les saisons, ils partageaient l'année, entre leurs vignes de Sierre, le long du Rhône, leurs villages dispersés et isolés le long de la Navizance et les hauts alpages où ils menaient leurs troupeaux.

Aujourd'hui, - explique le texte diffusé sur les ondes en guise d'introduction - si le tourisme a permis d'ajouter une activité rémunératrice et sédentaire, ils n'ont pas renoncé à leurs vignes et à l'élevage en communauté de leurs vaches.

SAVOIR CONCILIER UN ÉQUILIBRE

Les conversations se font le plus souvent à la cave autour des tonneaux de vin des glaciers hérités de père en fils. Qu'on soit encore agriculteur ou industriel, employé de bureau, les mêmes questions vous réunissent et toute décision est prise démocratiquement. La plus belle victoire des Anniviards reste d'avoir su concilier un équilibre entre la pénétration du touriste, source de transformations dans le paysage et dans les esprits, et cette fidélité à l'organisation ancestrale et l'intégrité des sites et des caractères.

UNE BANDE ORIGINALE

On estime à 10 millions le nombre d'auditeurs français (sur 55 millions) qui écou-

tent que les Fifres et tambours d'Ayer, soit une quinzaine d'interviews, pourront se reconnaître.

Compliments au radio-reporter Michel Bichebois d'avoir choisi une région du Valais particulièrement représentative, pour son émission et d'avoir si bien su la mettre en évidence, ce qui n'est pas le cas sur les ondes suisses romandes.

TRANSPORTS PUBLICS SÉDUNOIS

Nouveau bus silencieux et non polluant

Pour faire face aux nécessités du transport public en ville de Sion, un nouveau bus urbain a été mis en service. M. Laurent Gillioz, concessionnaire, a en effet réceptionné un Mercedes-Benz 0-305 d'une capacité de 100 personnes qui se distingue par un dispositif spécial anti-bruit (en faveur des pas-

sagers autant que de l'environnement) ainsi que par l'équipement de son système d'échappement qui réduit la toxicité des gaz bien en dessous des normes exigées.

La population appréciera cet effort en

vue de mieux la desservir sur le plan du réseau urbain des bus et, du même coup, de contribuer de manière efficace à la protection de l'environnement.

Photo NF

Le nouveau bus Mercedes-Benz 0-305 mis en service sur le réseau sédunois



Mgr Schwery et les prêtres haut-valaisans



VIÈGE. - A la suite de la présence d'une quarantaine de prêtres haut-valaisans, prenant part à une retraite organisée à leur in-

tention au « Joderheim » de Viège, Mgr Henri Schwery, nouvel évêque du diocèse, en a profité pour prendre contact avec ces

ecclésiastiques, à l'issue d'une brève et sympathique réception.

Photo NF



A la cave de la bourgeoisie de Chandolin de gauche à droite : M. Ulysse Zufferey, président de la commune, M^{me} et M. Michel Bichebois, M. André Melly, vice-président de la FSDA.

Photo NF

ainsi que M. André Melly, vice-président de la FSDA, ont remercié au nom des Anniviards, le journaliste français de s'être intéressé à cette région et d'avoir porté sur les ondes étrangères le renom du val d'Anniviens.

POURQUOI ANNIVIERS

Michel Bichebois et Michel Touré - qui animent aussi l'émission intitulée « Bon

tent Radio France. C'est dire combien la portée du réalisateur Bernard Saxel et du reporter Michel Bichebois fut grande. Un enregistrement de l'émission a été exécuté et M. André Melly organisera prochainement une soirée durant laquelle la population d'Anniviens, non avertie de la diffusion de l'émission pourra l'écouter. Les habitants de Vissoie, Ayer, Grimentz, Zinal, Saint-Luc, Chandolin et Saint-Jean ainsi

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Hôpital du district de Nyon

cherche pour la salle d'opération:

une infirmière instrumentiste

Pour le service des urgences:

infirmières en soins généraux

ou éventuellement

infirmières-assistantes

Les offres sont à adresser à:
HÔPITAL DU DISTRICT DE NYON
Département du personnel
1260 NYON

Pour tous renseignements
Tél. 022/61 61 61



Nous cherchons, pour le 1.9.1977 ou à convenir
vendeuse
capable.

Les connaissances de la branche sont souhaitables mais ne sont pas une condition. Veuillez me téléphoner, afin que nous puissions prendre un rendez-vous sans engagement.



Chaussures BATA
Centre commercial
Monthey
Tél. 025/4 48 58

Electronics SA, Isérables
cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

ouvrières

pour travail en équipe

- Bon salaire
- Semaine de 5 jours
- Avantages sociaux d'une entreprise moderne

Faire offre par écrit ou prendre contact par téléphone au
027/86 39 39 36-2006

Organisation de vente bien établie en Valais
cherche un
collaborateur
du service externe pour le secteur de Monthey.

Si vous aimez le contact avec autrui, vous trouverez chez nous un travail indépendant, de bonnes prestations sociales ainsi qu'une excellente camaraderie au sein du groupe. Un renseignement ne vous engage en rien si ce n'est une réponse garantie.

Ecrire sous chiffre P 36-28325 à Publicitas, 1951 Sion.

--- COUPON ---

Nom: Prénom:
Age: Profession:
Rue: Lieu:
Tél.:

A. Geneux-Dancet SA
Toitures - Etanchéité
cherche
pour son siège à Genève

couvreurs aides jeunes gens ou manœuvres

- Place à l'année
- Bon salaire
- Appartements disponibles

Ecrire ou téléphoner au
022/82 05 05 M. Dumont
Bois du Lan 8, 1217 Meyrin (GE)
36-28294

Cherchons pour Montana
vendeuse ou aide-vendeuse
bilingue (français-allemand)
Entrée 1er septembre (évent. 15 septembre ou plus tard).
Les intéressées sont priées de s'adresser à: H. Romang-Studer
Usego Teilselbstbedienungsgeschäft, 3962 Montana-Vermala.
Tél. 027/41 34 34, 36-28397

Crans-Montana
Cherchons pour tout de suite ou à convenir
apprentie vendeuse
dans la branche radio, télévision, disques.
Faire offres sous chiffre P 36-28417 à Publicitas, 1951 Sion, ou tél. 027/41 13 15, interne 6.



Restaurant La Sergnaz, Torgon
cherche

un homme à tout faire

Nourri et logé.
Veuillez appeler le 025/7 57 24 heures de bureau
36-28426

Famille 5 personnes cherche

aide de ménage

Convierait particulièrement pour personne seule désirant trouver une vie de famille.
Nourrie et logée.

Ecrire à
Mme Wellhauser
Ch. Montesquieu 7
1213 Onex
18-326314

Dame

cherche à Sion

nettoyages de bureau

le soir.

Offre écrite sous chiffre P 36-302110 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

dame de buffet qualifiée

bonne rémunération

serveuse pour la brasserie

pour le service de restauration

Travail en équipe avec horaire agréable et régulier assuré

Hôtel de la Gare, Sion
Tél. 027/23 28 21 36-3485

Entreprise de maçonnerie de la région de Monthey cherche

1 contremaître 2 grutiers maçons

suisses ou étrangers.

Entrée tout de suite ou à convenir.
Tél. 025/4 17 91 heures de bureau
36-100507

Hôtel Vieux-Valais, Verbier
Tél. 026/7 25 55
cherche

sommelière débutante

entrée immédiate

filles/garçons de maison

du 15 septembre au 1er décembre
36-90467

Nous cherchons pour réfectoire d'administration à Brigue un
gérant-cuisinier
ou
gérante-cuisinière
Entrée en fonctions: 15 septembre 1977.
Faire offres écrites avec prétentions de salaire à DSR, 1110 Morges

Nous cherchons

un assistant de chef de rayon confection dames

- bilingue (français-allemand) ou disposant en tout cas de très bonnes connaissances de la 2^e langue
- appelé, après un stage de formation, à pouvoir facilement se déplacer pour travailler dans l'un ou l'autre de nos grands magasins suisses.

Nous demandons
d'excellentes connaissances dans le domaine de la vente, un talent d'organisation, un bon sens commercial, de la diplomatie et de l'enthousiasme.

Nous offrons
une situation qui, selon votre esprit d'initiative, vous ouvrira de nombreuses voies d'avenir, 13 salaires annuels, d'excellentes prestations sociales soigneusement étudiées et des réductions sur tous vos achats dans la plus importante chaîne de grands magasins de Suisse.

Adressez vos offres par écrit avec curriculum vitae et copies de certificats à la direction des grands magasins

PLACETTE

Au Centre Commercial Monthey 36-3007

On cherche
personne
pour sténodactylo et comptabilité.
Eventuellement à mi-temps.

Adresser offre écrite à:
Colas S.A., 3957 Granges
36-28400

Tea-room Richard, Sion
cherche

serveuse
Tél. 027/22 18 73 36-27932

Couple suisse cherche

jeune fille (au pair)
dans villa à Cologny, Genève
Poste stable. Connaissance de cuisine n'est pas nécessaire.
Chambre avec vue, balcon, télévision, douche, WC indépendant
Entrée immédiate ou à convenir

Tél. 022/52 24 03 ou écrire sous ch. A 61606-18, Publicitas, 1211 Genève 3

Jeune fille 21 ans, diplôme de commerce et maturité fédérale socio-économique, cherche place comme

secrétaire
Faire offre écrite sous chiffre P 36-302095, Publicitas, 1951 Sion

URGENT! Je cherche une place d'apprenti de commerce
dans fiduciaire ou commerce.
Formation:
- 2 ans d'école de commerce
- stage pratique d'orientation
Tél. 027/23 19 70 89-60092

On cherche

apprenti boulanger-pâtissier
Entrée le 1er septembre 1977.
Boulangerie André Rouge
Saint-Maurice
Tél. 025/3 60 82 36-28414

Nous cherchons pour début septembre
ouvrier machiniste
pour notre gravière à Châteauneuf-Conthey; apprenti accepté.
Faire offres avec références à
Genetti S.A., 1908 Riddes
Tél. 027/86 13 61 - 86 11 92

Sion
Café-restaurant du Grand-Pont
Michel Jean
engage

sommelier (ère) sommelière remplaçante
Entrée: 1er septembre.
Tél. 027/22 20 09 36-1305

On cherche entrée tout de suite ou à convenir

serveuse et jeune fille
pour aide de buffet-chambres.
Faire offre à J. Ruchat
Hôtel du Lac, 1260 Nyon

AMIDA

MANUFACTURE D'HORLOGERIE
Nous cherchons, pour entrée début octobre ou novembre

secrétaire de direction

possédant les qualifications suivantes:

- expérience pratique
- langue maternelle française
- bonnes connaissances de l'anglais et si possible de l'allemand
- habile sténographe

Nous offrons:

- situation stable et intéressante
- travail indépendant

Veuillez prendre contact par téléphone ou nous adresser vos offres.

AMIDA S.A.
Manufacture d'horlogerie
1820 Montreux
Tél. 021/62 44 75

Un jour avec: Paul-André Florey, chasseur de sons



Paul-André Florey au montage d'une bande sonore.

VISSOIE. - S'il est un domaine où peu de gens se spécialisent, c'est l'enregistrement des sons. Paul-André Florey est un chasseur de sons hors série, car sa spécialité consiste à mettre sur bande magnétique les sons en voie de disparition. Ainsi par exemple, il possède, soigneusement protégés, des enregistrements du battage de blé dans les racards, battage dont le bruit est produit par le fléau, les sons produits par le martinet du bisse, le bruit de la vieille scierie dont on vient d'ouvrir l'écluse d'eau pour faire tourner la roue, les dévalages des billes de bois en hiver.

Mais Paul-André Florey va encore plus

loin. En effet, si la tradition s'effrite un peu, si le langage s'enrichit et l'accent ancestral des personnes âgées de la vallée s'appauvrit et disparaît, le chasseur de sons conserve ce trésor unique comme témoignage ethnographique de valeur. Les mots du patois, le jargon pittoresque des métiers sont des thèmes que Paul-André Florey affectionne particulièrement.

Annivard de Vissoie, officier instructeur sur l'aérodrome de Dubendorf, on comprend que lors de ses visites fréquentes dans la vallée, il ressent à chaque fois cette impression, cette sensibilité nouvelle que les chasseurs de sons recherchent.

De la Raspille au glacier du Rhône

A bâtons rompus avec M. Guy Rey-Bellet chef de service de presse de l'UVT

BRIGUE. - En tant que chef de presse de l'Union valaisanne du tourisme, M. Guy Rey-Bellet peut se targuer d'avoir boursillé dans de nombreux pays d'Europe, constamment à la recherche d'une nouvelle clientèle à intéresser au tourisme de chez nous. Bien que fort attrayant, le produit ne se vend pas facilement, tant la concurrence est de plus en plus grande au niveau international. Il nous a paru intéressant de savoir comment nos ambassadeurs touristiques parviennent à enlever de nouveaux marchés. La récente visite de journalistes allemands nous a donné l'occasion de nous entretenir sur ce sujet avec M. Rey-Bellet. Nous lui sommes reconnaissant d'avoir volontiers répondu à nos questions.

Quel est le secret du succès de votre activité?

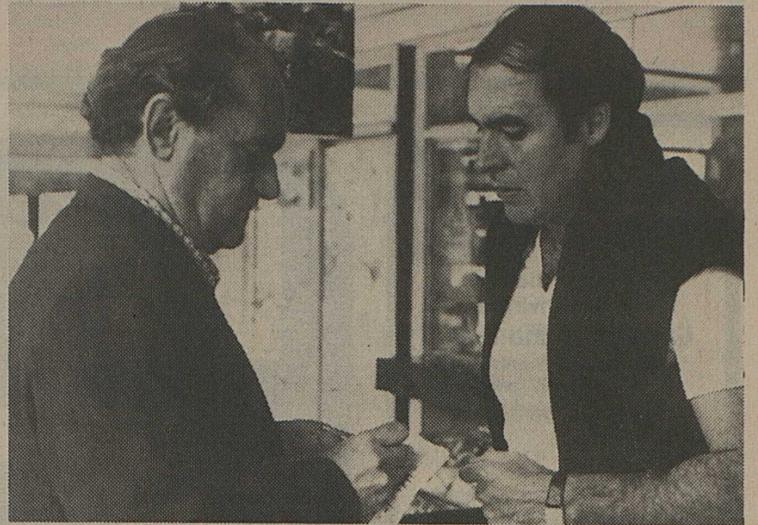
Le secret - si c'est un - réside dans l'entretien de nombreux contacts, soit avec les succursales de l'ONST ou les bureaux de voyages. En collaboration avec ces institutions, nous organisons diverses actions à l'intérieur et à l'extérieur du pays et établissons des programmes à proposer à la clientèle. L'opération qui vient de se dérouler en compagnie de journalistes allemands, par exemple, a été mise sur pied avec la participation de l'agence de l'ONST de Hambourg, les CFF, les PTT, les chemins de fer du BVZ et du FO, ainsi que les offices du tourisme des stations visitées par nos hôtes.

Ces actions sont-elles successivement organisées dans les différentes parties du canton?

En principe, la visite de journalistes est organisée trois fois par année, soit une pour chaque région du canton: le Bas, le Centre et le Haut. Cette fois, ce sont les hôtes eux-mêmes qui ont souhaité séjourner dans la partie alémanique du canton.

Quel est, approximativement, l'impact publicitaire de ce genre de visite?

L'expérience prouve que l'opération est extrêmement positive. Il est évidemment difficile d'avancer des chiffres. En ce qui concerne ces journalistes allemands, ils représentaient des journaux comme Die Welt ou Die Welt am Sonntag ainsi que des revues spécialisées comme Brigitte ou Reise Magazin schoener Reisen, comptant 6 mil-



M. Guy Rey-Bellet, chef de presse de l'UVT, en compagnie de M. Victor Saviola, chef de l'agence de l'ONST à Hambourg, mettant au point un prochain programme d'action en faveur du tourisme valaisan.

lions de lecteurs au total. La valeur de l'action dépend aussi de l'importance que ces gens de la presse donneront à leur tournée valaisanne. Il ne suffit donc pas de les inviter, encore faut-il fournir de la matière qu'ils puissent exploiter. Pour ce faire, à mon point de vue, il vaut mieux réserver pour chacun d'eux une documentation brève, bien illustrée, plutôt que de les submerger de paperasses. En outre, il est absolument faux de les recevoir comme des rois. L'exagération n'est absolument pas de mise.

Le journaliste peut ainsi se faire une fausse image des maîtres de céans. Et de leur environnement.

Avez-vous quelque chose à ajouter?

J'aimerais souligner l'excellent esprit de collaboration existant entre les différentes organisations, comme l'ONST, les CFF, les PTT, les entreprises de chemin de fer privées ainsi que les sociétés de développement. L'UVT bénéficie et sait apprécier cette précieuse participation. En dépit des difficultés de l'heure, je suis absolument convaincu des chances du tourisme valaisan, en faveur duquel nous œuvrons avec enthousiasme et confiance.

Propos recueillis par LT

Aujourd'hui, au barrage de Moiry

GRIMENTZ. - C'est aujourd'hui vendredi qu'a lieu, dans le val d'Anniviers, la manifestation du 25^e anniversaire des Forces motrices de la Gougra SA. Dès 9 h. 55 sur le barrage de Moiry la fanfare Alusuisse donnera un concert lors du vin d'honneur offert par les bourgeois de la vallée. Après les discours de MM. Jean-Baptiste Massy, président de Vissoie et Werner Syz, président du conseil d'administration, les invités se rendront à Mottec pour visiter la centrale et ses installations.

Lors du déjeuner qui aura lieu à Grimentz, le conseiller d'Etat Antoine Zufferey, le conseiller national Pierre de Chastonay, ainsi que le président de Grimentz, Yves Salamin, ouvriront la partie oratoire. La Chanson du Rhône apportera la note artistique de cette journée d'anniversaire.

L'Union romande et tessinoise des magistrats, fonctionnaires et employés d'Etat siègera en Valais

L'Association des magistrats, fonctionnaires et employés de l'Etat du Valais se prépare à recevoir, les 1^{er} et 2 octobre prochain, à Sion, les comités d'associations de Suisse romande et du Tessin.

C'est en effet, plus de 100 délégués qui feront le déplacement en Valais pour les assises annuelles 1977.

Le comité valaisan, composé de différentes commissions, est déjà au travail pour que le programme présenté soit positif et efficace, tout en laissant à ses hôtes le souvenir d'une hospitalité bien valaisanne.

Souhaitons que les contacts pris par cer-

taines commissions trouvent un écho favorable, puisqu'il s'agit en fait de faire connaître notre canton par ses possibilités touristiques et ses excellents produits.

L'Association valaisanne remercie déjà les généreux commerçants qui contribueront efficacement à la réussite de cette organisation et s'engage, de son côté, à présenter de la meilleure manière ce canton du Valais que chacun connaît mieux sous la dénomination de «Vieux Pays».

Bienvenue à vous tous, amis de Suisse romande et du Tessin, le Valais vous attend.

François Bétrisey

Nouveau président à la SD de Zinal

ZINAL. - Samedi dernier, à 11 heures, s'est tenue l'assemblée annuelle de la Société de développement de Zinal.

Le président André Genoud a eu le plaisir de saluer une septantaine de personnes. Après lecture du procès-verbal de la dernière assemblée par la secrétaire, chaque membre du comité a exposé le travail accompli dans son département. Puis, les comptes et le budget furent présentés et acceptés par les membres présents.

Au chapitre des nominations, il faut relever le départ regretté du président actuel, M. André Genoud, qui s'est dévoué sincèrement durant les quatre dernières années ainsi que celui de M. Haenni, hôte de Zinal. En remplacement de ces deux membres, le comité propose MM. Charles Cotting et Benoît Germann. M. Armand Genoud est suggéré comme président et M. René Epiney comme vice-président. L'assemblée accepte à l'unanimité ces propositions et applaudit chaleureusement les nouveaux élus.

M. Armand Genoud remercie les participants et tient à faire l'éloge de M. André Genoud et à le remercier au nom de la station de Zinal pour son inlassable travail à la tête de la société de développement. M. André Genoud est nommé membre d'honneur de la Société de développement de Zinal.

L'assemblée désigne encore trois réviseurs des comptes, soit MM. Gabriel Vianin, Jean-Pierre Genoud et Raymond Epiney.

A 13 heures, la séance est levée par le président André Genoud qui remercie tous les amis de Zinal en leur offrant, au nom de la société de développement, le traditionnel verre de l'amitié et l'agape anniviarde.

La fête des vendanges de Loèche-Ville

LOECHE-VILLE. - La traditionnelle fête des vendanges de Loèche-Ville se déroulera du 9 au 17 septembre prochain. Son organisation est confiée, cette année, au groupe théâtral de la localité. Pour la circonstance, ses acteurs interpréteront une pièce historique sur le Landeshauptmann Michael Margeran von Leuk, spécialement écrite pour l'occasion par le poète et écrivain Victor Matter.

A côté de cette manifestation culturelle, jouée en plein air, le programme des festivités prévoit une soirée de gala avec Peter, Sue et Marc, chansonniers suisses alémaniques connus, une présélection comptant pour le festival haut-valaisan de jazz, une soirée divertissante avec les sociétés culturelles de la localité, ainsi que l'habituel cortège folklorique et les bals animés par les meilleurs orchestres.

Le bénéfice intégral de ces manifestations sera destiné aux différentes institutions culturelles en activité dans la commune.

Aménagement de la route de Graechen



Un mur de soutènement construit dans le cadre de l'aménagement de la route qui conduit de Saint-Nicolas à Graechen.

GRAECHEN. - Lentement mais sûrement, le sentier muletier amélioré de Graechen, le long duquel circule un intense trafic automobile, se transforme en une artère qui permettra le croisement normal des véhicules, sur toute sa longueur. Pour l'heure en effet, pareilles manœuvres ne sont pas partout possibles ou ne s'effectuent qu'avec

d'énormes difficultés.

Selon nos renseignements, le parcours actuellement en bonne voie d'aménagement sera achevé pour le début de cet automne et asphalté avant le commencement de l'hiver, a précisé M. Stanislas Andenmatten, président de la commune.

DOUBLE VOIE SUR LE B.L.S.

DÉBUT DES TRAVAUX PRÉVU POUR LE PRINTEMPS PROCHAIN

BRIGUE. - Selon nos renseignements, les travaux pour l'édification de la double voie sur la rampe sud du BLS commenceront au printemps prochain. Ils concerneront tout d'abord le tronçon Brigue-Lalden d'une longueur de 5 km 651 pour une différence de niveau de 123 mètres. Notons que le long de ce trajet seulement se rencontrent 11 œuvres d'art différentes, soit le pont sur le Rhône à Brigue, 2 tunnels et 8 viaducs appuyés, pour une distance totale de 1137 m. Compte tenu de la topographie des lieux ainsi que des conditions à observer en ce qui concerne la circulation des trains et leur sécurité, des dispositions particulières seront évidemment nécessaires. Pour le transport du matériel, des téléphériques seront installés entre la voie ferrée et la plaine.

Tout cela laisse donc présumer un gigantesque chantier dont les travaux s'étendront sur plusieurs mois. L'ensemble de l'œuvre, c'est-à-dire les 24 kilomètres

reliant Goppenstein à Brigue dont la pente varie entre 22 et 27%, devrait être achevé vers 1988.



La ligne du BLS traversant le Rhône à Brigue.



Où irons-nous ce week-end

THYON 2000 SION

Menu du dimanche 28 août

Crème de céleri

Canapé suédois

ou

Artichaut vinaigrette

Côte de veau papillote

Pommes «Anna»

Epinards au beurre

Soufflé glacé «Fine France»

Menu à Fr. 20.-

Personnes du 3^e âge: 10% réduction

Assiette du jour: Fr. 9.-

Assiette enfants: Fr. 6.-

Au dancing, tous les soirs,

le duo international Folio Music Show

Le télésiège Les Collons - Etherolla

fonctionne les samedis et dimanches

de 9 à 15 heures.

Tél. 027/81 16 18

Voulez-vous passer un week-end agréable? Alors, n'hésitez pas! Nous vous attendons au

café-restaurant de la Poste Anzère

Terminez vos soirées avec l'orchestre du dancing La Diligence

Hôtel-restaurant des Pyramides Euseigne

Tél. 027/81 12 49



Traites du vivier

Menu touristique

(Cuisse de grenouille)

charbonnade)

Gilbert Philipoz-Renz, chef de cuisine

Restaurant-dancing Bleusy-Dilic

Nendaz (rte de Super-Nendaz)

Assiette du jour, spécialités valaisannes

et cuisine provençale

Restauration chaude jusqu'à

2 heures du matin

Carnotzet

Tél. 027/88 23 42

36-3483

Togal dans 46 pays

Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de

Rhumatisme - Grippe - Sciatique

Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses

Togal vous libère de vos douleurs, un essai vous convaincra!

Comme friction, prenez un Liniment Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries

Inauguration du drapeau de la fanfare Concordia

Vétroz

Samedi 27 août

20 h. 30

CONCERT DE GALA

par le Brass Band Treize Etoiles

Direction Michel Barras

22 h. 30

BAL

conduit par l'orchestre Tiziana

Cantine - Buffet - Attractions foraines

36-27952

Alfa Romeo



Agence officielle
Sion et environs
Garage du Mont S.A.

Av. Maurice-Trolliet 65
J.-L. Bonvin - E. Dessimoz

Nos occasions

Austin Allegro 1300	77	7 000 km
Austin Princess 1800	76	20 000 km
Peugeot 504 TI	75	km
Alfasud TI	77	12 500 km
Alfasud TI	75	64 000 km
Alfetta 1,8 L	74	75 000 km
Taunus 1600 GXL	72	89 000 km
Toyota 1200 SR Coupé	75-76	6 000 km
Chrysler 180	71 mot.	53 000 km

Tél. 027/23 54 12/20
Tél. 027/36 11 42 privé
Ouvert le samedi

GARAGE DU STAND
MONTHEY SA

Marché de l'Occasion

EXPOSITION PERMANENTE
Garantie totale plus crédit

R 16 TS, grise	74	65 000 km
Citroën GS, bleue	74	82 000 km
Fiat 128, verte	74	77 000 km
Mini 1000 Spéciale rouge	77	5 000 km
R 6 TL, bleue	73	50 000 km
Opel Kadett 1200 S orange	76	17 000 km
Toyota Carina, bleue	73	68 000 km
R 6 TL, verte	71	99 000 km
Opel Kadett S, brune	73	69 000 km
R 4 L, blanche	72	96 000 km

Représentant:
Stéphane Pouy
Tél. privé 025/4 56 90

Atelier - Pièces détachées - Vente
Route du Simplon 19, Monthey
Tél. 025/4 21 60

RENAULT

La marque la plus vendue en Europe
Dir. Margelisch J.-C.
36-2831



Automobilistes!

Pour vos réparations, achetez vos pièces chez

REMET SA
AUTO-DÉMOLITION

Achat - Vente - Echange
Toutes voitures accidentées ou non

VETROZ - Tél. 027/36 29 18
ZONE INDUSTRIELLE DU BOTZA
89-176

Prix-choc Coop



Pull à col roulé

100% polyamide. Convient aussi parfaitement comme sous-pull avec une chemise ou un pull-over. Nombreux coloris unis. Tailles: 104-164.
104 + 116
128 + 140 4.90
152 + 164 5.90

3.90
seulement

Chemise de sport pour messieurs

100% coton. 1 poche de poitrine. Dessin à carreaux en divers coloris. Encolures: 37-43.

12.-
seulement

Pull à col roulé

100% nylon. A la mode du jour avec une blouse ou un pullover. Coloris actuels. Tailles: XS, S, M, L et XL

6.90
seulement



Pull pour enfants

100% acryl, dessin jacquard. Divers coloris. 116 + 128

13.90
seulement

140 + 152 15.90
164 + 176 17.90



Pull pour dames

100% acryl. Dessin jacquard. devant. Col roulé large. Divers coloris mode. Tailles: S, M, L

17.90
seulement



Pull pour dames et messieurs

Pure laine Shetland. Nombreux coloris unis. Dames: XS-XL, Messieurs: S-XL

19.-
seulement

Chaussettes hautes pour enfants

Acryl/polyamide. Dessin bouclé fantaisie. Divers coloris.

Taille 3-4

2.90
seulement

5-8 3.50
9-12 3.90

Coop - compte pour qui sait compter!

coop

sai 77 T 35



en BREF

● MOULINS (ATS/AFP). Mgr Lefèbvre a ordonné hier un prêtre, Olivier de Blignières, dans la communauté de Châtelperon près de Jaligny dans l'Allier (au nord du Massif-Central). Une foule nombreuse assistait à la cérémonie. Dans son homélie, Mgr Lefèbvre a souhaité pouvoir ordonner de nombreux prêtres et a annoncé la création de séminaires traditionalistes au Canada et en Argentine.

● BRUXELLES (ATS/AFP). - L'auteur de l'enlèvement, en novembre 1976, de la petite Johanna Berbers, David Hildesheim, a été arrêté le 22 août, à Copacabana (Brésil), par la police brésilienne, annonce officiellement le procureur du roi à Bruxelles.

● MOSCOU (ATS/AFP). - Un automobiliste arménien a récemment tué huit femmes en roulant sur la bande centrale d'une route, indique le *Kommunist* d'Arménie. L'automobiliste, M. Tufenkian, avait perdu le contrôle de son véhicule qui alla s'écraser contre un panneau dressé sur la bande centrale de la chaussée. Neuf femmes, qui se reposaient sur l'herbe, abritées derrière la pancarte, ont été écrasées par la voiture et le panneau. Six sont mortes sur le coup et deux autres à l'hôpital. La dernière est infirme.



La Société suisse de secours mutuels Helvétia, section de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Madame Nelly PASQUIER

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



L'Association suisse des maîtres coiffeurs section Bas-Valais

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Samuel KRÄHENBÜHL

membre de l'association.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La Société des pêcheurs du district de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Samuel KRÄHENBÜHL

ancien président de la section.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.



EN SOUVENIR D'

Armand PILLET

26 août 1974 - 26 août 1977

Chaque jour nous rapproche du revoir. Prépare notre arrivée.

Ton épouse, ta fille, ta famille

POMPES FUNEBRES GÉNÉRALES

Edmond Bochatay 78.5
9, rue du Grand-St-Bernard
Martigny et environs

se chargent lors d'un décès de toutes les formalités et assurent la dignité des derniers devoirs. Cercueils - croix - couronnes - transports funéraires. Téléphonez (jour et nuit) au

2 22 95
(026)

Orsières : Jean Fellay
Tél. 026/41234 ou 41461



La Municipalité de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Samuel KRÄHENBÜHL

beau-père de M. Michel Rausis, conseiller communal.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.



La STEP de Lavey-Morcles et Saint-Maurice S.A.

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Samuel KRÄHENBÜHL

beau-père de M. Michel Rausis, président du conseil d'administration.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.

Les résidences hôtelières Marigny Club - Caddie's Club à Crans-Montana

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Eric ROGGWILLER

leur cher et regretté collaborateur.

Pour les obsèques, veuillez consulter l'avis de la famille.



La famille de

Monsieur Fritz MOEHRI

profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, vous remercie très chaleureusement de votre présence, de vos messages de condoléances, de vos envois de couronnes et de fleurs et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci spécial à la direction et au personnel de la maison Usego S.A. à Sierre, à la direction des magasins La Source à Sion, aux amis du quartier de Muraz-Veyras et à la classe 1927 de Chiètres.

Muraz-Sierre, août 1977.



Très sensible aux nombreuses marques de sympathie reçues lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Armando TRAVAGLINI

exprime ici sa gratitude émue à tous les amis et connaissances qui, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs, l'ont entourée pendant ces pénibles journées.

Lausanne, août 1977.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie qui lui ont été adressés dans les heures douloureuses qu'elle vient de traverser, la famille de

Monsieur Pierre RECORDON

prie toutes les personnes qui l'ont entourée, assistée, soutenue sous quelque forme que ce soit, de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Vouvry et Yverdon, août 1977.



Monsieur Henri PASQUIER, à Saint-Maurice ;
Madame et Monsieur Pierre-Georges COQUOZ-PASQUIER et leurs enfants Yvan et Geneviève, à Saint-Maurice ;
Monsieur et Madame Gaston RAPPAZ-TRISCHETTI, à Saint-Maurice ;
Madame et Monsieur Robert PRALONG-RAPPAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Maurice et Pully ;
Monsieur et Madame Roger RAPPAZ-ECARDI et leurs enfants, à Saint-Maurice et Collombey ;
Madame Rolande RAPPAZ et ses enfants, à Saint-Maurice et Oberentfelden ;
Madame veuve Jules RAPPAZ-COMBA, ses enfants et petits-enfants, à Saint-Maurice et Vernayaz ;
Monsieur et Madame Auguste MORISOD, à Cugy (Vaud) ;
Madame veuve Céline PASQUIER et ses enfants, à Posieux et Fribourg ;
ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants et les familles parentes et alliées BAUD, GAILLARD, MORISOD, COQUOZ, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame Nelly PASQUIER

née RAPPAZ

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, nièce et cousine, enlevée à leur tendre affection le 25 août 1977, à l'âge de 59 ans, après une longue et pénible maladie supportée avec un courage exemplaire, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Saint-Maurice, le samedi 27 août 1977, à 10 h. 30.

Le corps repose à la clinique Saint-Amé.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

P. P. E.



Monsieur Joseph CRETENAND, à Riddes ;
Monsieur et Madame Marcel EBENER-CRETENAND et leur fille Nicole, à Genève ;
Monsieur et Madame Adrien CRETENAND-GILLIOZ, à Iséables ;
Monsieur Pierre GILLIOZ, à Iséables ;
Monsieur et Madame Marcel CRETENAND et leurs enfants, à Iséables ;
Monsieur et Madame Michel CRETENAND, à Iséables ;
Madame veuve Adeline DAJET-CRETENAND et son fils, à Paris ;
Monsieur et Madame Célien LAMBIEL-CRETENAND et leurs enfants, à Iséables ;
Monsieur et Madame Florian LAMBIEL-CRETENAND et leurs enfants, à Iséables ;
Monsieur et Madame Denis MONNET-CRETENAND et leurs enfants, à Iséables ;
Monsieur et Madame Ulysse MONNET-CRETENAND et leurs enfants, à Genève ;
Madame veuve Aline CRETENAND et ses enfants, au Auddes-sur-Iséables ;
Madame veuve Angèle CRETENAND et ses enfants, à Riddes ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de faire part du décès de

Madame Virginie CRETENAND-GILLIOZ

leur chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, sœur, tante, marraine et cousine, survenu à Riddes, dans sa 74^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Riddes, le samedi 27 août 1977, à 10 h. 15.

Le corps repose à l'ancienne église de Riddes. Heures de visites : de 19 heures à 20 h. 30.

Priez pour elle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée et émue par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées dans sa douloureuse épreuve et dans l'impossibilité de pouvoir répondre à chacun, la famille de

Monsieur André BIOLAZ

remercie de tout cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs dons, ont pris part à sa peine.

Un merci spécial :

au révérend curé Lonfat ;
aux médecins et au personnel de l'hôpital de Martigny ;
au docteur Pasquier ;
à la classe 1922 de Charrat et Martigny ;
à ses amis ;
aux sociétés de gymnastique hommes et dames et actifs ;
au parti radical ;
au Club des patineurs ;
à La Voix des Champs ;
à l'Amicale du Fip-Fop de Martigny ;
ainsi qu'aux copains de ses fils Bernard et Henri.

Charrat, août 1977.

Remise de drapeau du bataillon 88

BRIGUE. - Cérémonie aussi brève qu'impressionnante, hier soir, dans la cour du château Stockalper, à l'occasion de la remise du drapeau du bat 88, commandé par le capitaine Rolf

Escher. Celui-ci remplace le major Zum Thurm, qui vient de quitter le commandement de cette unité pour occuper une nouvelle fonction, en tant qu'officier instructeur.



La manifestation était honorée de la présence de MM. Wolfgang Loretan, ancien conseiller d'Etat et ancien commandant du bat 88, Joseph Meyer, juge cantonal, et Werner Perrig, président de la ville. Le colonel-brigadier Super-saxo, également présent, était entouré de plusieurs officiers, du major Schmid notamment, président de l'Association valaisanne des officiers.

Au cours de son allocution, le capitaine Escher s'est déclaré fier du comportement des hommes du bataillon. Dans son ensemble, l'unité a fait grande impression, aussi bien dans les exercices difficiles que dans ses contacts avec la population. La marche qui a conduit les hommes du Gothard à Ulrichen, en passant par le Nufenen et le Gerental, a été le couronnement d'un excellent cours de répétition. En rendant hommage au major Zum Thurm, un commandant sévère mais compétent et juste, le capitaine Escher s'est déclaré heureux de l'imposante participation des invités et de la précieuse collaboration de la fanfare Saltina.

A notre tour de souhaiter aux hommes du bat 88 une bonne fin de service et un joyeux retour dans leurs foyers.

Saint Barthélemy vit toujours

NENDAZ. - Le jour de la Saint-Barthélemy s'est déroulée, à plus de 2200 m d'altitude, l'une des plus vieilles traditions valaisannes, la cérémonie dite « des prémices ». Il était de coutume, en effet, vers les années 1500 déjà, de voir le clergé de Nendaz gagner en début de saison, à l'heure de l'inalpe, les sommets herbeux où les troupeaux allaient passer l'été. Les vicaires bénissaient alors les alpages, bergers et troupeaux et mettaient sous la protection de Dieu ces longues semaines de solitude en montagne. Puis vers la fin août, avant que les troupeaux ne regagnent la vallée, les vicaires remontaient à l'alpage et célébraient un office d'action de grâce. A cette occasion, pâtes et fromagers offraient un fromage à leur chef religieux. Cette antique coutume a bravé les siècles.

C'est ainsi que mercredi environ 700 personnes, indigènes et touristes, se retrouvèrent à plus de 2200 m sur les hauteurs de Cleuson, où le bétail pâture toujours, et participèrent à la cérémonie des « prémices ». Les bergers des trois alpages s'en vinrent durant la messe offrir un fromage chacun aux vicaires de Nendaz.

A la fin de l'office, à la suite d'une initiative prise par la société de développement de l'endroit, le pain et le fromage furent distribués à tous les participants de cette sympathique manifestation qui s'est déroulée par l'un des plus beaux jours de fin d'été.

Cette fête, malgré le développement touristique, a gardé un caractère essentiellement religieux. Beaucoup de Nendards s'y rendent en pèlerinage à pied avec une fidélité remarquable. Ainsi M. Edouard Charbonnet, de Beuson (un petit village du valon) monte à Cleuson depuis 17 ans !

Une légende raconte que saint Barthélemy aurait passé une partie de sa vie dans la région. Un rocher sur lequel il a beaucoup prié porte encore la marque de ses genoux...



Les contemporains de la classe 1934 de Sion ont l'honneur et le plaisir de porter à votre connaissance le mariage de leur cher ami **DOGAN ALGUR** qui a été célébré dans la stricte intimité le 25 août 1977. 36-28454

FESTIVAL Tibor Varga SION VALAIS

du 20 juillet au 9 septembre
Dimanche 28 août, 17 heures
Sion - Eglise du collège
Concert symphonique
Orchestre de chambre Detmold
Direction et soliste: Tibor Varga
Bach - Mozart
Réservation:
Hallenbarter & Cie, rue des Remparts
Sion, tél. 027/22 10 63

AVALANCHE AU WEISSHORN

Un mort - un blessé

ZERMATT. - Hier matin, vers 9 h. 30, deux alpinistes, d'origine étrangère probablement, escaladaient le Weisshorn (4506 m) lorsqu'ils ont été emportés par une avalanche sur une distance de 400 m. L'un d'eux a été retrouvé sans vie par les secouristes d'Air-Zermatt. Son compagnon, grièvement blessé, a été transporté d'urgence par la voie des airs à l'hôpital de Viège. Après les constatations d'usage, la dépouille mortelle a été conduite par hélicoptère à la morgue de Zermatt.

Selon nos renseignements, l'alerte a été donnée vers 13 h. 20, après la cabane Weisshorn, par un témoin de la tragédie. Il s'est donc passé

plus de quatre heures avant que les secouristes soient avertis. L'importante quantité de neige a probablement ralenti la marche de l'homme chargé de donner l'alerte.

Aussitôt après l'alarme, un hélicoptère s'est rendu sur les lieux avec le médecin de la compagnie aérienne zermattoise ainsi qu'un chien d'avalanche. A leur arrivée sur les lieux, les secouristes constatèrent la présence de deux hommes gisant sur l'avalanche. L'un d'eux avait déjà cessé de vivre. Grièvement blessé à la tête, il a probablement été tué sur le coup. Il était sans casque, alors que le blessé doit certainement sa vie sauve au casque qu'il portait.

Champéry: autorisation d'emprunt de 1,5 million

CHAMPÉRY. - C'est une des rares fois où l'assemblée primaire a comporté un effectif important. Il s'agissait pour elle de se prononcer sur les nouvelles taxes d'entretien et de raccordement aux égouts, de celle (nouvelle) de l'épuration des eaux usées.

Forte de 164 participants, cette assemblée a permis au président de la commune d'exposer la situation sur les problèmes financiers qui se posent à l'administration communale. L'assemblée s'est également prononcée, par 134 oui contre 23, autorisant le conseil com-

munal à faire un emprunt de 1,5 million de francs. Celui-ci est destiné à couvrir différentes œuvres actuellement en cours ou à entreprendre, telle que la continuation de la route de la « Fin » et à disposer d'une liquidité suffisante pour des œuvres à venir.

Ce résultat à 1 contre 6 démontre, fort heureusement, l'esprit civique des citoyens qui soutiennent l'administration communale dans la gestion de la communauté pour donner à celle-ci satisfaction dans de nombreuses œuvres d'édilité et de travaux publics.

Restauration de l'église de Naters URGENTE ET DÉLICATE

NATERS. - Dans le cadre de la restauration de l'église de Naters, une conférence de presse s'est tenue, hier, afin de mettre en évidence les divers aspects de cette œuvre aussi urgente que délicate. Il s'agit effectivement d'un édifice remarquable, faisant partie intégrale du Vieux-Naters, complexe qui a d'ailleurs été choisi pour être restauré et protégé à l'occasion de l'année des monuments historiques.

La tour de son clocher à elle seule, de loin la plus belle de la région, constitue un témoin du passé à la valeur architecturale inestimable.

Présidée par M. Hans Eggel, la séance a été honorée de MM. Richard Gertschen, président de la commune, de l'abbé Pfaffen, curé de la paroisse, ainsi que de MM. Walter Ruppen, professeur, Peter Ritz, membre de la commission des finances, Amédée Cachin et Karl Gertschen, tous deux architectes, responsables de l'exécution conforme des travaux.

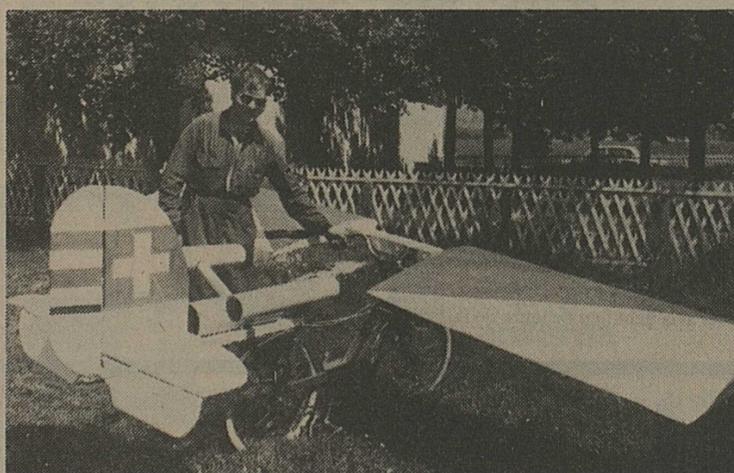
Au cours d'une première phase qui a débuté en juin dernier et qui consistait à exécuter les travaux les plus urgents, on s'attache à refaire les façades et réparer le toit dont l'étanchéité laisse à désirer. Coût de l'opération: 800 000 francs environ. Les

subventions fédérales et cantonales sont approximativement de l'ordre de 60%. Le reste est évidemment à la charge de la communauté. Ses moyens ne lui permettent cependant pas de faire face aux frais qui découleront de la deuxième phase relative à la restauration de l'intérieur de l'église. Deuxième étape, qui n'est pas encore déterminée, mais que l'on souhaite pouvoir faire suivre la première. D'autant plus que les nouvelles orgues, en voie de réparation et pour lesquelles le chœur d'église a recueilli quelque 200 000 francs, seront installées pour juin 1979.

Pour activer ces importants travaux, les organes responsables espèrent ne pas devoir trop longtemps attendre sur le versement des subventions, d'une part, et font appel à la générosité de la population, d'autre part.

Volera, volera pas ?..

Une « drôle de machine » au meeting de Bex



M. Pichonnat présente le «solexoptère»: Une «drôle de machine» pour «ces merveilleux fous volants»...

BEX. - Fou, le meeting d'aviation de Bex le sera à plus d'un titre! Les pilotes bellerins font du reste preuve d'une folle imagination: tenez, l'autre jour, c'est-à-dire il y a quelques semaines, lors de la préparation de cette fabuleuse fête de l'air, l'idée leur prit de faire voler - ou tout au moins d'essayer! - un vélomoteur... qu'ils ont baptisé «solexoptère» tout simplement.

Les pilotes Aymon, Pichonnat, De Bernardis et Kaer se sont donc penchés sur la question, résolvant ainsi les problèmes de trainée, de poussée, de portance, d'aérodynamique.

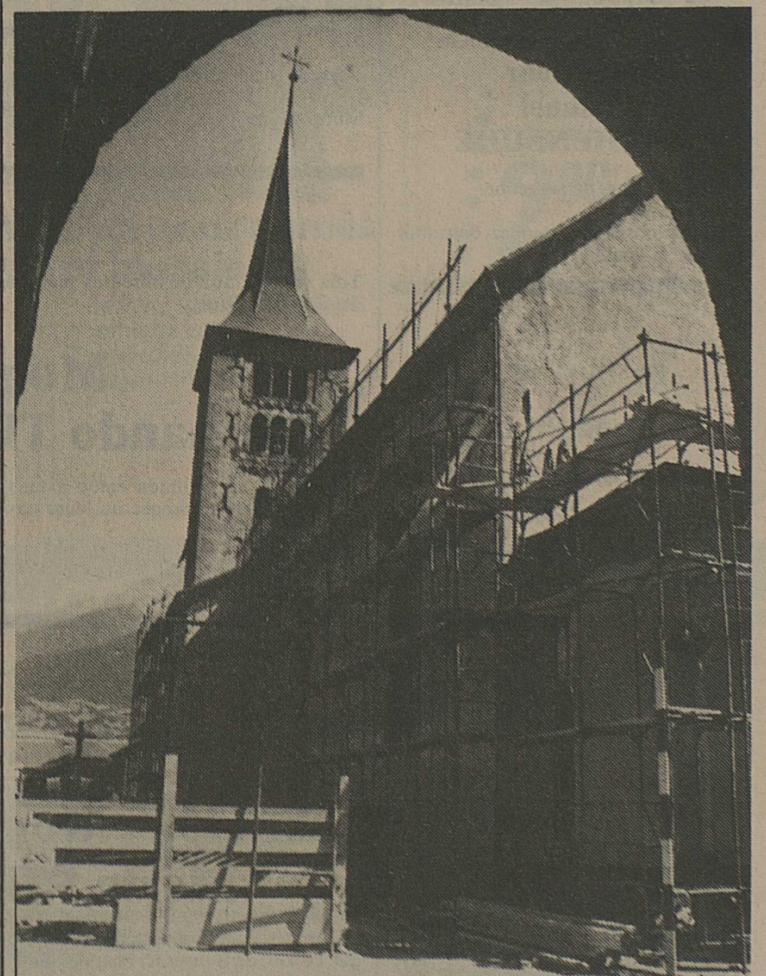
Les plans au 1/10 ont été dessinés par Pichonnat, pilote privé depuis quatre ans, et Aymon a construit les ailes et la charpente en bois, les deux autres pilotes s'étant occupés à peindre la voilure, qui comporte un gouvernail de direction et de profondeur (sauf erreur!).

- Pourquoi le solexoptère ?

- Tout simplement, parce qu'il s'agit d'une petite machine, d'un vélomoteur économique et qui ne fait pas trop de bruit. Nous avons procédé à quelques petits essais...

- Et ça vole ?

- C'est trop tôt pour le dire. Nous n'avons fait que rouler sur le terrain d'aviation, sans tenter de décollage. Mais c'est samedi, dès 15 heures, que le public devra retenir son souffle, et le pilote de l'engin, M. Aymon, également. Le premier décollage sera en effet tenté ce jour-là devant un large public. Et dimanche, dit M. Pichonnat, je tenterai aussi de rééditer l'exploit (éventuel)!



L'église en voie de restauration. Notons que le toit actuel, en cuivre, sera recouvert d'ardoises d'Angers (France), celles de Termen ne pouvant plus être exploitées.

Emissions de radio en stéréophonie

Un premier pas en 1979

BERNE. - Le conseil d'administration des PTT s'est réuni hier à Berne, sous la présidence de M. Pierre Glasson, de Fribourg. Il s'est avant tout prononcé en faveur de l'introduction de la stéréophonie en Suisse.

Le conseil d'administration a pris connaissance du rapport et de la proposition du Département des télécommunications sur l'introduction de la stéréophonie en Suisse.

Il s'est prononcé pour son introduction et a approuvé une extension par étapes, compte tenu des moyens financiers et de l'expérience acquise. Seront adaptés en premier lieu les émetteurs principaux et leurs réseaux de transmission, ainsi qu'un studio par région linguistique pour la SSR.

Taxe inchangée

Le conseil d'administration précise dans un communiqué que le projet pourra être réalisé en dix-huit mois, en collaboration avec la SSR, à partir du printemps 1978. Le coût de l'introduction de la stéréophonie a pu être abaissé grâce à sa répartition sur différentes étapes, de sorte qu'une augmentation de la taxe de concession ne s'impose pas pour la première phase d'adaptation, de l'avis du conseil d'administration de l'entreprise des PTT. Le moment de procéder à d'autres transformations ou extensions sera fixé plus tard en fonction de tous les critères qui seront alors disponibles.

Un «vieux» projet

Pendant plus d'une décennie, le thème «stéréophonie à la Radio-Diffusion suisse» a été vivement discuté dans le public et aussi dans les milieux des PTT et de la SSR. Les études en vue de son introduction se sont heurtées régulièrement au problème du coût. L'introduction de la stéréophonie totale aurait exigé non seulement des années, mais également des frais approximatifs de 25 à 30 millions de francs. Aussi, indique un texte du service de presse des PTT publié hier, l'introduction d'abord partielle des émissions stéréophoniques sur l'un des deux réseaux d'émetteurs ou de chaque région linguistique s'est révélée une solution raisonnable et a donc été décidée. Les autres émetteurs du réseau OUC suisse continueront pour le moment à diffuser les programmes de la SSR en monophonie.

Ce que ça coûtera

Pour l'introduction partielle de la stéréophonie, les PTT doivent investir des capitaux de l'ordre d'un million de francs. Leur compte radio-diffusion sera débité en plus des frais d'exploitation annuels de 200 000 francs environ. Enfin, les PTT précisent que

le projet pourra être réalisé en une année et demie à deux ans environ. Ainsi, le premier pas vers la stéréophonie par radio devrait avoir été franchi d'ici 1979.

Valais : patience...

Si le projet des PTT englobe cinq émetteurs en Suisse alémanique et deux au Tessin, en Suisse romande, en revanche, seul l'émetteur de la Dôle sera adapté à la stéréophonie. Cet émetteur couvre actuellement, en monophonie, 70 % de la population romande ; en stéréo, il en couvrira 40 % environ.

Les autres émetteurs ne seront pas adaptés pour le moment, et continueront à diffuser en mono. En ce qui concerne donc le Valais, il faudra montrer quelque patience encore...

Politique nucléaire du Conseil fédéral

SATISFACTION AU FORUM SUISSE DE L'ÉNERGIE

BERNE. - Le «Forum suisse de l'énergie», dans une première prise de position, considère comme «des voies possibles» les décisions prises par le Conseil fédéral au sujet de l'initiative atomique et de la «loi atomique».

Le «Forum suisse de l'énergie» se félicite du rejet de l'initiative populaire pour la sauvegarde des droits populaires et de la sécurité lors de la construction et de l'exploitation d'installations atomiques, décrite comme inadaptée à notre système. Il serait souhaitable, affirme le «Forum», que cette initiative populaire puisse prochainement être soumise au verdict du peuple, afin que celui-ci ait enfin la possibilité de se prononcer sur cette importante question.

L'arrêté fédéral modifiant la loi sur l'énergie atomique, prévu par le Conseil fédéral, est considéré comme «une voie possible» par le «Forum suisse de l'énergie». Toutefois, l'autorisation-cadre de la clause du besoin nécessite encore des précisions quant à leur contenu, pour que l'on puisse se prononcer d'une manière définitive.

Vilaine affaire à Lausanne

Peines légères

LAUSANNE. - Le tribunal de simple police de Lausanne a condamné, hier, Martha G., 41 ans, commerçante, à un mois de prison, avec sursis pendant trois ans, et à une amende de 3999 francs, pour publications obscènes et publicité donnée à des occasions de débauche. Le Ministère public avait requis une peine ferme de trois mois de prison. Marcel J., 57 ans, ingénieur chimiste, a aussi été condamné à un mois de prison, avec sursis durant trois ans, et à 3999 francs d'amende, pour exploitation de la débauche et publications obscènes. L'accusation avait réclamé deux mois de prison ferme. De plus, les accusés paieront les frais de la cause. Le juge a en outre ordonné la séquestration et la destruction d'un certain nombre de revues, de diapositives et de livres.

Les deux prévenus avaient dirigé un club privé pour permettre à des personnes des deux sexes «de rencontrer des amis ou des amis tolérants ou tolérantes». Ce club, dont le fichier comptait près de 2300 noms, publiait un bulletin «confidentiel» dont les annonces et les photos furent considérées comme obscènes par le ministère public.

● KALLNACH. - Deux personnes ont perdu la vie, mercredi soir, à Kallnach (BE), dans un accident de la circulation. Un motocycliste, âgé de 25 ans, qui circulait sur la route Aarberg-Chiètres a happé, dans un virage deux femmes qui marchaient sur le côté droit de la route. Le motocycliste, Andreas Kaenel, de Bârgen (BE), qui a été projeté 45 mètres plus loin, a été tué sur le coup. L'un des piétons, M^{me} Elisabeth Koehli-Affolter, âgée de 41 ans, de Kallnach, grièvement blessée, est décédée sur les lieux de l'accident. Sa compagne, gravement atteinte, a été transportée à l'hôpital d'Aarberg.

Budget 1978 des PTT 66 millions de bénéfice

Le conseil d'administration a également adopté, avant de le soumettre au Département fédéral des transports et communications et de l'énergie et au Conseil fédéral, le budget financier des PTT pour 1978 qui, avec des charges globales de 5,334 milliards de francs et des produits globaux de 5,4 milliards, prévoit un bénéfice d'entreprise de 66 millions de francs. Ce résultat positif, précise le communiqué, est dû au fait que les efforts d'économie et de rationalisation seront poursuivis, que le trafic continuera probablement d'évoluer de manière favorable et qu'on peut s'attendre à un taux de renchérissement minime. Le bénéfice servira à éponger le déficit des années 1971 à 1975 qui s'élève encore à 270 millions de francs.

Le budget des PTT prévoit pour les investissements 1357 millions de francs, soit presque le même montant que pour l'exercice 1976. Ce plafond garantit une extension des installations conforme aux besoins de l'exploitation ainsi qu'un équilibre de l'emploi dans l'industrie et l'artisanat.

Il est juste que la compétence de la décision finale revienne au Conseil fédéral, affirme encore le «Forum». Ce dernier se félicite enfin, en ce qui concerne l'entre-

sage de déchets radioactifs, de l'aménagement des conditions nécessaires à l'exécution des forages, qui «permettront enfin de résoudre valablement ce problème».

Franz Weber veut sauver Montreux!

MONTREUX. - Sauver Montreux pendant qu'il est encore temps, lui conserver, en le faisant revivre, son cachet de la «Belle Epoque», tel est le but que vise un comité formé de 14 personnalités, groupées autour de Franz Weber dans le cadre de la campagne d'«Helvetia Nostra» pour la sauvegarde du patrimoine architectural urbain de la Suisse.

Lors d'une conférence de presse donnée hier à Montreux, M. Franz Weber - lui-même Montreusien d'adoption - a fait part de la désapprobation d'étrangers, hôtes réguliers de la Riviera lémanique depuis des années, qui ne reconnaissent plus leur ville d'élection, enlaidie toujours davantage par le béton, la spéculation et le modernisme.

Montreux possède des édifices qui valent la peine d'être restaurés, car ils rap-

pellent un passé prestigieux auquel sont attachés des amis venus du monde entier. Franz Weber n'exclut pas le lancement d'une initiative cantonale pour sauver le patrimoine montreusien. Parmi les richesses architecturales méritant d'être sauvegardées, il cite les «villas Dubochet», à l'entrée de Clarens, dont l'une abrite le musée Kruger, à la mémoire du célèbre homme d'Etat sud-africain.

«Terre des Hommes»: action en faveur des enfants chiliens

LAUSANNE. - Terre des Hommes-Lausanne, qu'anime Edmond Kaiser et la fédération internationale Terre des Hommes, à laquelle participe Terre des Hommes-Suisse, s'appretent à lancer des campagnes d'aide aux enfants du Chili souffrant de sous-alimentation.

En Suisse romande, l'action de Terre des Hommes-Suisse débutera le 12 septembre et continuera jusqu'à la fin du mois. Des stands de vente et d'information seront organisés sur les marchés des villes principa-

les, des restaurants organiseront des «souples-céinture» dont le bénéfice ira à Terre des Hommes, des artistes suisses, français et sud-américains animeront des spectacles. Des campagnes semblables sont annoncées dans toute la Suisse, en France, au Luxembourg, en Allemagne et aux Pays-Bas. Tous les bénéfices seront distribués aux communautés chiliennes qui, avec l'aide de l'Eglise, aident l'enfance malheureuse (ateliers de subsistance, cantines, polycliniques populaires).

Un nouveau jeu quotidien à la TV romande

LAUSANNE. - En collaboration avec la Loterie romande, la télévision va lancer un nouveau jeu dont le but sera l'entraide sociale.

Michel Dénéria, Jean Raymond et une fantasiste suisse de Paris, Evelyn Grandjean, seront les trois «incollables» avec lesquels les téléspectateurs romands joueront dorénavant, chaque jour ouvrable, avant et après les émissions d'actualité, indique un communiqué de la société de la Loterie suisse romande.

A 18 h. 40, ce sera le Système D, le petit truc destiné à faciliter la vie quotidienne, que les téléspectateurs mettront en jeu.

A 20 heures, Passe et gagne repose sur une personnalité hors du commun, Jacques Bergier (Le matin des magiciens), dont la culture encyclopédique fait un «ordinateur vivant...»

Un jackpot permettra aux concurrents les plus chanceux non seulement de gagner une somme coquette, mais surtout d'en faire bénéficier une organisation charitable de leur choix.

Les jours de programmation sont prévus du lundi au vendredi, à 18 h. 40 et 20 heures.

La première émission aura lieu le 5 septembre.

Quiproquo à l'hôpital de Bâle Il avait cru reconnaître sa sœur

BÂLE. - C'est une erreur d'identification qui est à l'origine de la confusion à la suite de laquelle une jeune Bâloise décédée après un accident de la circulation a été incinérée aux Pays-Bas (voir NF de mardi). Le frère de la défunte avait pris pour sa sœur la jeune Néerlandaise soignée à l'hôpital cantonal de Bâle, a indiqué hier le Département cantonal de la santé publique.

Après la terrible collision frontale qui s'était produite le 31 juillet près de Pratein, six personnes avaient été conduites à l'hôpital cantonal, dont deux jeunes

femmes grièvement blessées. L'une d'elles, passagère croyait-on de l'automobile hollandaise, ne survécut pas à ses blessures. L'autre, que l'on supposait passagère de la voiture bâloise, fut opérée avec succès et «formellement identifiée» par le frère de la jeune Bâloise. Ses parents eux-mêmes, qui rendaient presque quotidiennement visite à celle qu'ils croyaient être leur fille, ne se rendirent compte de rien. L'erreur ne fut découverte que trois semaines après l'accident, lorsque la fausse Bâloise reprit connaissance et se mit à parler néerlandais.

Italie: marché noir de bons d'essence Tessinois arrêté à la frontière

CÔME. - Un ressortissant tessinois de Lumino, âgé de 31 ans, a été arrêté mercredi soir par les douaniers italiens à Brogoda, près de Chiasso. Il a été écroué dans une prison de Côme, car il est accusé de commerce illégal de bons d'essence et de tentative de corruption de fonctionnaire.

Un garde-frontière italien a découvert dans la voiture du Tessinois desireux de se rendre en Suisse 18 cartes de bons d'essence

portant des noms différents. Le Tessinois tenta de s'assurer la complicité du douanier en lui offrant 1 million de liras (environ 2900 francs).

Les bons d'essence sont vendus aux étrangers se rendant en Italie. Ils donnent droit à l'achat de 400 litres d'essence par an à prix réduit. Le Tessinois les avait achetés en Suisse dans le but de les revendre sur le marché noir en Italie.

Jura: la Constituante n'est pas le Parlement...

Selon un communiqué du service de presse de l'Assemblée constituante jurassienne, il convient de ne pas confondre les tâches propres des commissions spécifiques nommées par la Constituante avec les prérogatives qui seront celles du futur Parlement jurassien.

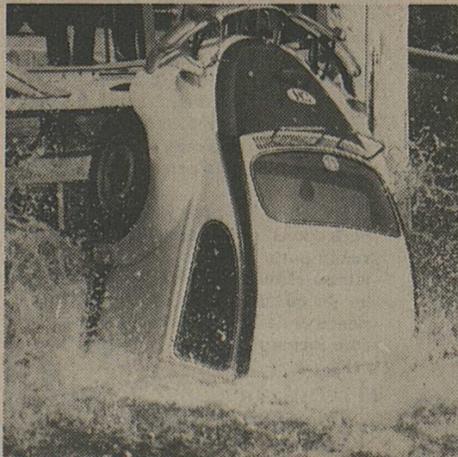
Ainsi, les commissions qui sont au travail ont pour principe d'adopter comme législation jurassienne tous les textes de la législation bernoise actuelle qui ne sont pas contraires à la Constitution jurassienne ou qui ne sont manifestement pas inopportuns. Il n'est pas possible à ces commissions de procéder à des adaptations détaillées de la législation bernoise, cette tâche étant dévolue au premier Parlement jurassien.

Ces précisions résultent de la stricte observance de l'article 82 de la Constitution jurassienne, qui prévoit que «le Parlement exerce le pouvoir législatif sous réserve des droits du peuple», alors que les dispositions finales et transitoires de la Constitution jurassienne stipulent que la législation bernoise est adoptée comme législation jurassienne en son état, au jour d'entrée en activité officielle du canton du Jura.

Le service de presse de la Constituante a fait connaître ces précisions en raison du grand nombre de suggestions que des particuliers et des associations privées font parvenir aux commissions législatives actuellement en travail. Ces commissions ne peuvent retenir aucune de ces propositions et

sont forcées de les transmettre au futur Parlement jurassien qui aura à en délibérer vraisemblablement dès le printemps 1979. V. G.

Que faire si cela vous arrive?



La devise doit être «aussi vite que possible», au mieux par les fenêtres latérales et tant que la voiture flotte. C'est le bilan d'une démonstration organisée hier à Meggen, près de Lucerne, par le Touring-Club de Suisse, en collaboration avec l'Interassociation de sauvetage et avec l'aide technique du groupe de plongeurs de la police cantonale lucernoise et de la police de la ville de Lucerne.

Un véhicule qui tombe à l'eau s'enfonce rapidement. Il flotte plusieurs minutes si les fenêtres sont fermées; temps maximal de flottement (selon les modèles...): dix minutes.

Pendant ce laps de temps, il est facile de s'extraire. Il est assurément faux de suivre la méthode jusqu'ici recommandée, soit d'attendre que la pression soit égale à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule.

Il faut donc détacher la ceinture de sécurité, ouvrir les fenêtres (ou le toit ouvrant), se laisser tomber dans l'eau en avant par la fenêtre ouverte ou sortir par le toit ouvrant.



Portugal: austérité socialiste

L'escudo va flotter et les prix monter!

LISBONNE (ATS/AFP/Reuter). - L'escudo ne sera pas dévalué, mais il va flotter, a annoncé hier soir à la Radio et à la Télévision portugaises le premier ministre Mario Soares.

Cette mesure est destinée à freiner le déficit de la balance des paiements portugaise. M. Soares a également annoncé une diminution de 10 à 20 % des dépenses prévues au budget de l'Etat, une augmentation des taux d'intérêts de près de 4 % et une hausse des combustibles.

L'ESSENCE: + 25%

M. Soares a d'autre part présenté un catalogue de mesures allant d'une augmentation de 25 % des prix de l'essence et des carburants, à une hausse des taux d'intérêts.

Si la consommation d'essence ne diminue pas sensiblement, le gouvernement sera obligé d'instaurer le rationnement d'ici à la fin de l'année, a déclaré M. Soares. Il a par ailleurs annoncé l'intention de son gouvernement de réaliser des coupes sombres allant de 10 à 20 % dans les dépenses publiques.

En revanche, le gouvernement compte stimuler l'expansion industrielle et les industries d'exportation. Un fonds de développement économique national va être institué pour faciliter les investissements.

MESURE SOCIALE...ISTE!

M. Soares a également annoncé des mesures qui permettront de suspendre l'application des contrats collectifs dans les entreprises qui reçoivent l'aide de l'Etat et qui éprouvent des difficultés financières: la direction sera autorisée à réduire les salaires.

Rhodésie: un plan anglo-américain « inadmissible » et un projet de l'ONU

SALISBURY (ATS/AFP). - Les propositions anglo-américaines pour la Rhodésie, révélées par la presse, sont totalement inacceptables indiquait-on hier à Salisbury de source proche du gouvernement.

Cette réaction intervient alors que le gouvernement fait campagne pour les élections du 31 août sur le thème d'un règlement intérieur avec des leaders africains modérés.

Ces propositions, relayées par la presse citant des sources américaines, prévoient la

démission du premier ministre rhodésien Ian Smith et son remplacement par un administrateur général nommé par Londres, des élections au suffrage universel, et la dissolution de l'armée rhodésienne ainsi que des forces de guérilla.

Ce dernier point (la dissolution des forces rhodésiennes) est considéré par Salisbury comme « hors de question » et « inadmissible », indique-t-on de même source.

Le nouveau plan, qui doit être officielle-

ment présenté jeudi prochain à M. Smith dans la capitale rhodésienne par le secrétaire au Foreign Office David Owen, renforce le Gouvernement rhodésien dans sa détermination à réaliser un accord avec des Africains modérés, comme l'évêque Abel Muzorewa et le révérend Ndabaningi Sithole, ajoute-t-on de même source.

UNE « FORCE DE PAIX »

LONDRES (ATS/AFP). - Le secrétaire général des Nations unies, M. Kurt Waldheim, a indiqué hier qu'il serait possible de créer une force de paix de l'ONU pour maintenir l'ordre en Rhodésie pendant la période de transition si « les parties intéressées » se mettaient d'accord sur la nécessité d'une telle mesure.

La visite de M. Vance à Pékin Tout va déjà mieux...

PEKIN (ATS/AFP). - Le dialogue sino-américain est relancé. Tel est le résultat essentiel de la visite à Pékin du secrétaire d'Etat Cyrus Vance, premier contact de l'administration Carter avec les dirigeants chinois.

Comme prévu, aucun résultat spectaculaire n'est venu conclure cette visite qui aura été qualifiée d'exploratoire du début à la fin, même par les dirigeants chinois, dont notamment le président Hua Kuo-feng, et aucun signe concret que des progrès substantiels aient été accomplis sur la question de Taiwan n'a été enregistré.

Toutefois, l'objectif déclaré de ce voyage, celui volontairement modeste d'établir une première prise de contact et d'explorer les points de vues réciproques pour une future normalisation, a été atteint.

L'ensemble des déclarations enregistrées de part et d'autre à l'issue de cette visite de quatre jours tranchent par leur caractère positif sur la froideur de celles exprimées à l'issue du séjour du président Gerald Ford en décembre 1975.

Il semble que beaucoup de malentendus et une certaine méfiance de la Chine au sujet des intentions américaines aient été dissipés au cours de cette visite.

Des deux côtés, et en particulier du côté chinois, ont noté les observateurs, on s'est attaché à mettre l'accent sur « les points communs » aux deux pays. On a relevé également une nette différence de ton entre les déclarations chinoises le jour de l'arrivée de M. Vance et celles enregistrées à l'issue de son séjour.

OLP-ISRAËL

Un miracle aurait-il lieu ?

LONDRES (ATS/AFP). - L'Organisation pour la libération de la Palestine (OLP) est prête à accepter la résolution 242 si elle est modifiée pour reconnaître le droit des Palestiniens à un Etat, a déclaré le secrétaire général de l'ONU, M. Kurt Waldheim, dans une conférence de presse.

M. Waldheim a ajouté que cette précision sur la position de l'OLP lui a été donnée mercredi matin à Tripoli par M. Yasser Arafat.

L'acceptation par l'OLP de la résolution 242, si elle était modifiée, marquerait la reconnaissance implicite de l'existence d'Israël, a estimé M. Waldheim.

Après un hold-up: les bandits en fuite abattent froidement deux voyageurs

Deux gendarmes et un touriste blessés

MENDE (ATS/AFP). - Au cours d'une chasse à l'homme organisée, dans la nuit de mercredi à jeudi, dans les départements de la Lozère et de l'Ardèche (dans le sud de la France), des gangsters ont tué deux automobilistes, blessé deux gendarmes, dont un grièvement et blessé un touriste parisien.

Tout avait commencé mercredi en fin d'après-midi. A 17 heures, trois gangsters se sont fait remettre, sous la menace de leurs armes, l'argent contenu dans le coffre-fort d'une banque de Villefort (Lozère). Dès que les malfaiteurs eurent pris la fuite, les employés de la banque alertèrent la gendarmerie. Des barrages routiers étaient aussitôt dressés dans divers points de la région.

Les malfaiteurs réussirent cependant à gagner les petites routes du département li-

mitrophe de l'Ardèche et arrivaient à proximité du petit village de Saint-André-Lachamp.

Stoppés par deux gendarmes, les bandits ouvrirent le feu et blessaient les deux policiers, dont l'un grièvement.

Après avoir battu les deux gendarmes, les gangsters s'enfuyaient de nouveau. Au cours de leur fuite, ceux-ci eurent un accrochage avec une voiture à bord de laquelle se trouvaient deux hommes. Ces derniers étaient alors froidement abattus par les fuyards.

Les bandits se sont trompés de chemin et ont échoué dans un cul-de-sac. Effectuant un demi-tour, ils ont alors grièvement blessé un touriste parisien qui venait de garer son véhicule près d'un fossé pour aller à la cueillette des champignons. Le touriste a été

pris entre la carrosserie des deux véhicules. D'autre part, le véhicule volé par les malfaiteurs aux deux hommes qu'ils ont abattus froidement, a été retrouvé hier matin par la police à une dizaine de km du Puy (à 500 km au sud-est de Paris).

Des barrages ont été placés sur les routes de la région. Des gendarmes mobiles, un hélicoptère et toutes les brigades de police du département participent à la chasse à l'homme. Les bandits, qui pourraient n'être plus que deux, un des complices les ayant peut-être abandonnés, sont fortement armés. Outre le pistolet mitrailleur et le revolver qui leur ont servi pour le hold-up, qui leur rapporte 40 000 francs, ils ont également en leur possession les deux pistolets automatiques des gendarmes qu'ils ont blessés.

La princesse Caroline de Monaco est fiancée

De quoi vont s'alimenter les ragots ?

NICE (ATS/AFP). - La maison princière de Monaco a annoncé les fiançailles de la fille aînée du prince Rainier et de la princesse Grace de Monaco, la princesse Caroline avec M. Philippe Junot, dans un communiqué rendu public dans la nuit de mercredi à jeudi à

Monaco. Le communiqué précise que « la princesse Caroline et M. Junot se sont connus à Paris chez des amis communs au mois de décembre 1975 ».

Cette annonce a mis fin aux indiscretions

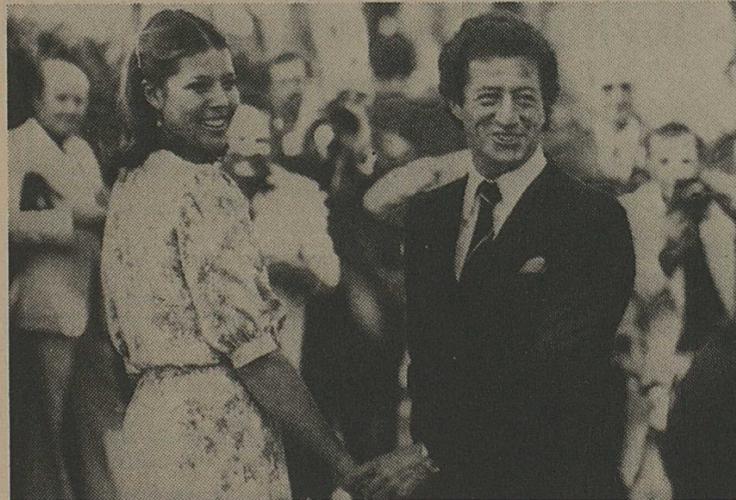
dont s'était fait l'écho, le 10 juin dernier, le *Daily News* qui avait annoncé le mariage de la princesse « vers le 3 octobre ».

En un premier temps, au palais princier, on avait confirmé que si M. Junot faisait bien partie du cercle des amis de la princesse Caroline, celle-ci n'entretenait avec lui des relations ni plus suivies ni plus affectueuses qu'avec bon nombre de jeunes gens de son entourage.

Le mariage de la princesse Caroline de Monaco aura lieu au mois de juin 1978, indique-t-on de source officielle à Monaco. La date exacte de la cérémonie sera fixée ultérieurement.

Dans la matinée, les jeunes fiancés entourés de leurs parents respectifs ont posé pendant un quart d'heure pour les photographes de la presse internationale. La princesse Caroline, vêtue d'une robe rose pâle, sa bague de fiançailles - un saphir sertit de diamants - au doigt, était assise à une table de jardin décorée d'un bouquet de pétunias et de roses pompons. La princesse Grace, vêtue d'une robe beige à petites fleurs, se trouvait près d'elle ainsi que la mère du fiancé, Mme Michel Junot, en vert pâle. Le prince Rainier III, dans un costume bleu pétrole, Philippe Junot et son père, vêtus d'un blazer bleu marine, se tenaient debout derrière.

Les deux fiancés ont ensuite posé seuls pour les photographes.



Pays-Bas: M. Den Uyl renonce Pour la deuxième fois

LA HAYE (ATS/AFP). - M. Joop Den Uyl, premier ministre démissionnaire et leader du parti socialiste des Pays-Bas, a renoncé hier soir à former un gouvernement avec les démocrates-chrétiens.

M. Den Uyl n'a pas trouvé de solution aux divergences qui séparent les socialistes et les démocrates-chrétiens sur la question de l'avortement.

Un communiqué de la cour précise que M. Den Uyl a été reçu hier soir par la reine Juliana qui a accepté de le décharger de sa mission de former un gouvernement assuré de bénéficier de la confiance du Parlement issu des élections du 25 mai dernier.

C'est la deuxième fois que M. Den Uyl renonce à former le gouvernement. La pre-

mière fois (le 15 juillet dernier) les tentatives du premier ministre démissionnaire, qui avait été chargé le 1^{er} juin d'une mission de formateur du gouvernement, avaient échoué à cause des difficultés surgies entre les socialistes et les démocrates-chrétiens à propos des modalités de la participation des ouvriers aux bénéfices des entreprises.

M. Andreas Van Agt, ministre démissionnaire de la justice et leader chrétien-démocrate ayant refusé d'accepter une mission de formation, la reine avait chargé à nouveau M. Joop Den Uyl de la même mission le 27 juillet, après qu'un informateur, M. Willem Albada, eut résolu les problèmes sur la participation des ouvriers aux bénéfices des entreprises.

RFA: horrible attentat évité in extremis!

KARLSRUHE (ATS/AFP). - La police de Karlsruhe a pu faire échouer, hier soir, in extremis, l'attentat d'un commando se réclamant de la «fraction armée rouge» contre le bureau du procureur fédéral général Kurt Rebbmann.

Un commando spécial de la police a en effet désamorcé une bombe.

Selon les premières informations de la police de Karlsruhe, un couple d'inconnus se serait rendu dans l'appartement d'un peintre résidant à quelque 100 mètres du Parquet fédéral.

Ils auraient d'abord prétendu vouloir acheter un tableau au peintre et auraient ensuite été rejoints par trois camarades. Les cinq inconnus se seraient alors précipités sur le peintre et sur sa femme, qu'ils ont ligotés et bâillonnés. Ensuite, ils auraient installé à la fenêtre donnant sur le Parquet, une véritable installation de tir automatique de bombe semblable à des «orgues de Staline». Cette installation aurait été commandée par un système électrique et un tube d'explosif était dirigé vers le bureau du procureur fédéral général. La police de Karlsruhe se refuse toutefois à donner tout détail supplémentaire sur cette «machine infernale». Les cinq inconnus ont ensuite disparu, mais le peintre et sa femme ont pu se défaire de leurs liens et prévenir la police.

Petra Krause se plaît à Naples

NAPLES (ATS/AFP). - La militante d'extrême gauche Petra Krause, en liberté provisoire depuis mercredi soir, a indiqué hier à Naples, au cours d'une conférence de presse, qu'elle demanderait aux autorités helvétiques l'ajournement de son procès prévu pour le 18 septembre prochain.

U.R.S.S.: LA MOITIÉ DU MONDE À PORTÉE DE MISSILE!

LONDRES. - La marine soviétique continue d'accroître ses forces en quantité et en qualité, pendant que les pays de l'OTAN se perdent en «querelles sans fin» sur les dépenses militaires, relève le *Jane's*, annuaire mondial des flottes de combat, publié hier à Londres.

Dans son avant-propos à l'édition 1977-1978, le rédacteur en chef, le capitaine de vaisseau John Moore, note en particulier que l'URSS met en service, au rythme de six par an, des sous-marins nucléaires dotés de missiles de plus de 8000 kilomètres de portée. Ils peuvent ainsi viser des objectifs «dans près de la moitié du monde» à partir de positions «situées juste au large des bases du nord», et par conséquent, loin des défenses occidentales.

Le commandant Moore estime en outre que l'Union soviétique a mis en chantier de nouveaux sous-marins de

chasse, bénéficiant des progrès les plus récents dans le domaine de la propulsion et de la réduction du bruit.

CONTRÔLER DE «VASTES ZONES»

D'autre part, le commandant Moore attire spécialement l'attention de ses lecteurs sur la nouvelle classe de porte-aéronefs, du type «Kiev». Pourvus à la fois de canons, d'armement anti-sous-marin, de missiles mer-mer et mer-air, d'hélicoptères et d'avions à décollage vertical, ces navires, juge-t-il, peuvent

constituer en temps de paix la base d'une «puissante force d'intervention», capable d'assurer à l'URSS le contrôle de vastes zones.

Enfin, la marine soviétique se renforce chaque année de deux croiseurs et de quatre destroyers, sans parler de la poursuite de son programme de construction de navires ravitailleurs de 23 000 tonnes.

UN VIEILLISSEMENT... TOUT DE MÊME

Le commandant Moore souligne toutefois que la flotte soviétique souffre d'un certain vieillissement de ses

navires, dont un grand nombre ont été construits dans les années 1950-1960. Il met aussi en valeur les difficultés de recrutement et d'entraînement des équipages, et les inévitables faiblesses créées par la présence d'une majorité d'appelés dans les personnels de rang inférieur.

En outre, le *Jane's* rapporte les imperfections opérationnelles des nouveaux porte-aéronefs: nécessité d'une vitesse réduite pour les lancements et au décollage «en raison de l'inexpérience et de l'incertitude», maîtrise encore incomplète d'une technique nouvelle.

«VOUS COCARDIEZ! EH BIEN CANARDEZ MAINTENANT!» S'agissant des pays de l'OTAN, le

commandant Moore stigmatise les querelles nationales qui aboutissent à une variété infinie de types de navires et d'équipements, et regrette la lenteur des progrès accomplis vers «l'interopérabilité» qui, à son avis, serait de nature à réduire le nombre des navires de soutien et à faciliter la solution des problèmes d'escorte.

Il critique d'autre part la tendance des Etats-Unis à construire des navires trop gros et relativement peu armés, le manque d'imagination de la Royal Navy britannique, qui n'a pas encore tiré profit des connaissances anglaises en matière d'engins sur coussin d'air, et les «contradictions» politiques ou techniques qui affaiblissent la marine française.